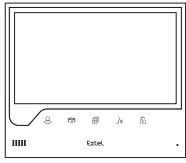




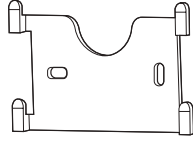
- Dernière version de la notice téléchargeable en couleur sur :
- Última versión del manuale scaricabile a colori all'indirizzo:
- Última versión de las instrucciones descargables en color en:
- Última versão do manual para download a cores em:
- The latest version of the instructions in colour is downloadable from:
- Laatste versie van de downloadbare handleiding in kleur:
- Die aktuelle Version ist als Download in Farbe hier erhältlich:



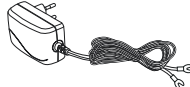
Fig. 1



1



2



3



4



5

Fig. 2

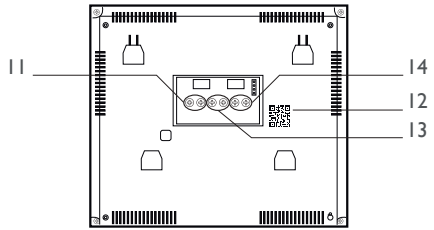
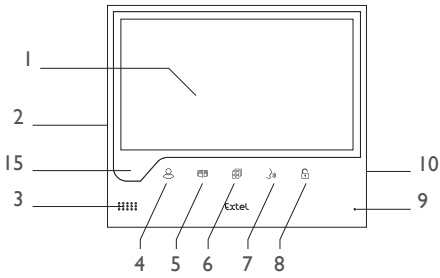


Fig. 3

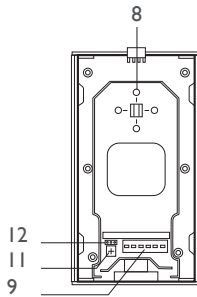
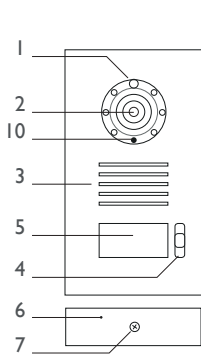


Fig. 4

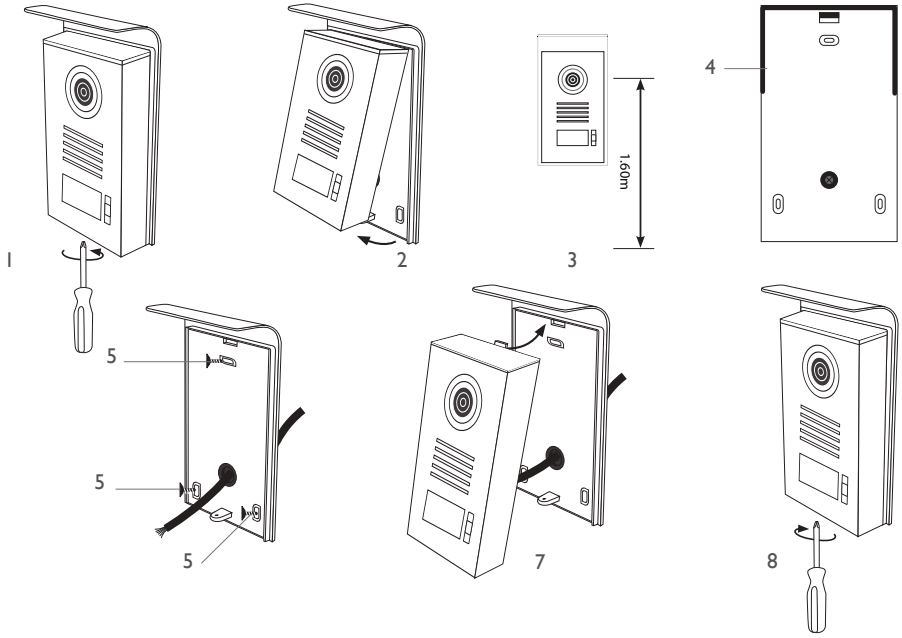


Fig. 5

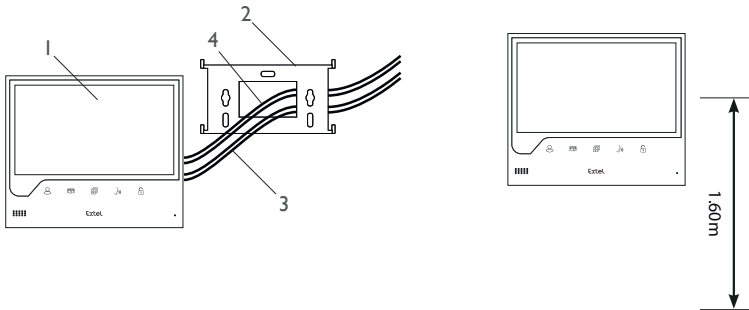
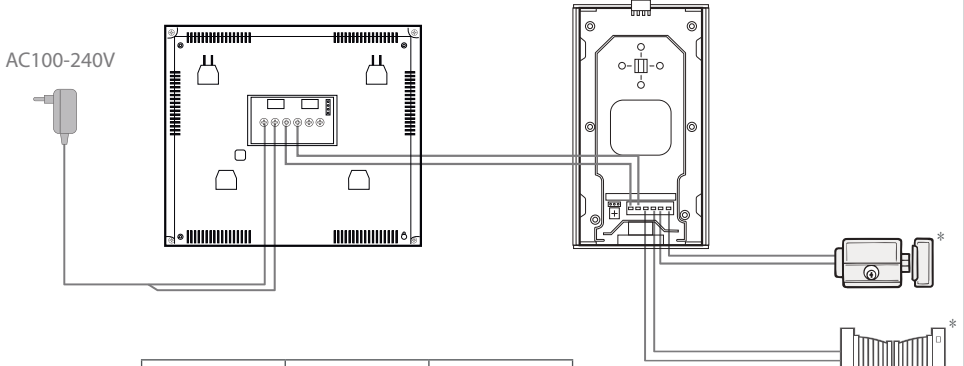






Fig. 6



	$\varnothing 2 \times 0,75\text{mm}^2$	$\varnothing 2 \times 1,5\text{mm}^2$
 ↔ 	5 → 25m	5 → 100m
 ↔ 	de 0 à 50m	

\* options

<b>1</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....</b>	<b>p.2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTIF.....</b>	<b>p.2</b>
<b>3</b>	<b>NOMENCLATURE.....</b>	<b>p.2</b>
	a. Moniteur	
	b. Platine de rue, platine de rue	
<b>4</b>	<b>INSTALLATION.....</b>	<b>p.3</b>
	a. Installation de la platine de rue	
	b. Installation du moniteur	
<b>5</b>	<b>CÂBLAGE.....</b>	<b>p.3</b>
	a. Raccordement du visiophone	
	b. Raccordement d'une gâche ou serrure électrique	
	c. Raccordement d'une motorisation de portail	
<b>6</b>	<b>MODE D'EMPLOI .....</b>	<b>p.4</b>
	a. Réglages du visiophone	
	b. Réglages de l'objectif	
	c. Généralité	
	d. Utilisation des fonctions de base du visiophone	
	e. Réglages	
<b>7</b>	<b>CONNEXION DE VOTRE VISIOPHONE EXTEL CONNECT À VOTRE SMARTPHONE.....</b>	<b>p.6</b>
	a. Activer le Hotspot sur votre portier vidéo	
	b. Appairer votre portier à un smartphone Android pour la première fois	
	c. Appairer votre portier à un iPhone pour la première fois	
	d. Connecter votre téléphone à un visiophone déjà connecté	
	e. Fonction de l'interface	
<b>8</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....</b>	<b>p.12</b>
	a. Moniteur	
	b. Alimentation	
	c. Platine de rue	
<b>9</b>	<b>OPTIONS .....</b>	<b>p.12</b>
<b>10</b>	<b>ASSISTANCE TECHNIQUE - GARANTIE.....</b>	<b>p.13</b>
<b>11</b>	<b>MESURES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>p.14</b>

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## Important !

- Veuillez lire le manuel d'utilisation soigneusement avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- Si vous installez ce produit pour d'autres, pensez à laisser le manuel ou une copie à l'utilisateur final.

## Avertissement :

- Les différents éléments ne devront être démontés que par un technicien autorisé.

## Mesures de sécurité :

- Pour une exploitation en toute sécurité de ce système, il est essentiel que les installateurs, utilisateurs et techniciens suivent toutes les procédures de sûreté décrites dans ce manuel.
- Des avertissements spécifiques et des symboles d'attention sont indiqués sur les éléments si nécessaire.
- La mise en oeuvre doit être effectuée selon les normes en vigueur dans le pays ou est installé le produit (NF15-100 pour France).

# 2. DESCRIPTIF (fig 1)







- 1 • Moniteur 2 • Support mural 3 • Adaptateur enfichable 4 • Platine de rue 5 • Visière anti-pluie

## Généralité

Ce visiophone est composé d'un poste de réponse intérieur avec écran et d'une platine extérieure avec interphone et caméra permettant de voir et de communiquer avec le visiteur qui a sonné. Il est facile d'installation puisque seulement 2 fils sont nécessaires pour toutes les fonctions : sonnerie, image vidéo, interphone et commandes gâche et automatisme. Pour un usage efficace, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.

# 3. NOMENCLATURE

## a. Moniteur (fig.2)

1. Ecran couleur 7" (18 cm).
2. Bouton ON/OFF.
3. Haut-parleur.
4.  Ecran éteint : Visualisation de la caméra de la platine de rue (mode espion).  
Ecran allumé : Touche de navigation (flèche gauche ou basse).
5.  En cours d'appel : Ouverture portail (contact sec). Dans les menus : Touche de navigation (flèche droite ou haute).
6.  Ecran éteint ET icône clignotante : Accès aux images enregistrées en votre absence.  
Ecran éteint ET icône éteinte : Accès au menu. Dans les menus : Touche de validation (OK).
7.  En cours d'appel : Répondre à l'appel. En mode espion : activer le son.
8.  En cours d'appel : Ouverture de la gâche électrique. Dans les menus : Touche retour étape précédente.
9. Microphone.
10. Molette mécanique de navigation/sélection.
11. Borniers pour raccorder les deux fils 24V de l'adaptateur (adaptateur à raccorder sur une installation conforme aux normes en vigueur : NFC 15-100 pour la France).  
 **Attention** à bien respecter la polarité (cosse rouge:24V et cosse noire masse(GND))
12. Code barre 2D à scanner et identifiant unique du moniteur (utile pour la connexion d'un portier déjà connecté à un autre smartphone).
13. Bornier pour raccorder la platine de rue.
14. NC (ne pas connecter).
15. Témoin d'alimentation

## b. Platine de rue (fig.3)

1. Led IR pour une meilleure visibilité en pénombre (lumière non visible à l'oeil nu).
2. Objectif de la caméra C-MOS orientable (à l'arrière de la caméra).
3. Haut parleur : permet de se faire entendre à l'extérieur.
4. Bouton d'appel : lorsqu'on appuie sur ce bouton la sonnerie se fait entendre à l'intérieur. L'écran et la caméra se mettent en fonction.

5. Porte-nom lumineux (retro éclairage du porte-nom automatique en fonction du niveau de la luminosité). Pour changer l'étiquette porte-nom, soulever délicatement à l'aide d'un petit tournevis la protection plastique et glisser l'étiquette du porte-nom.
6. Micro : permet au visiteur de communiquer vers l'intérieur.
7. Vis pour fixation.
8. Trous d'ajustement de l'objectif de la caméra.
9. Bornier pour le raccordement des fils venant du moniteur et des ouvre-portes.
10. Cellule crépusculaire (commande l'éclairage IR et l'éclairage du porte-nom en cas de pénombre).
11. Vis de réglage du son.
12. Sélecteur (ne pas modifier le réglage sur ce produit - non valide sur ce modèle).


## 4. INSTALLATION

---

**Note :** Si vous essayez votre produit avant de l'installer, posez le moniteur sur une surface plane et veillez à ne pas le faire avec la platine de rue et le moniteur dans la même pièce, sinon le visiophone émettra un son strident (effet Larsen)


### a. Installation de la platine de rue (fig. 4)

1. Enlever la vis sous la platine de rue (1)
2. Basculer la platine de rue vers l'avant (2)
3. L'objectif de la platine doit être placé à une hauteur d'environ 1,60 m (3).
4. Fixer solidement la visière antipluie à l'aide de vis (5) et mettre un joint silicone\* (4) entre la visière et le mur afin d'éviter le ruissellement de l'eau. \*Ne pas utiliser de silicone à base d'acide acétique (odeur de vinaigre).
5. Raccorder les fils en respectant le plan de câblage (fig.6).
6. Emboîter la platine de rue sur sa visière antipluie (7).
7. Remettre la vis de fixation (8).

 **Important :** Ne pas exposer la caméra directement face au soleil, ou face à une surface réfléchissante. De même, penser à bien insérer l'ergot de la platine de rue dans l'encoche prévue à cet effet dans la visière antipluie.

**Conseil :** il est recommandé de faire passer les câbles dans une gaine de protection, afin de les protéger des chocs et des intempéries.


### b. Installation du moniteur (fig. 5)

1. Fixer le support mural (2) en faisant en sorte que l'écran du moniteur soit à une hauteur d'environ 1,60m.
  2. Raccorder les fils venant de la platine de rue (4).
  3. Brancher les fils de l'adaptateur (3) au dos du moniteur (sans le brancher sur secteur).
-  **Attention** à bien respecter la polarité (cosses rouges et noires).
4. Mettre en place le moniteur (1) sur le support mural (2).
  5. Brancher la prise du bloc alimentation dans la prise murale 230V~ .

## 5. CÂBLAGE

---

Dans le but d'éviter les risques de parasites et de dysfonctionnement, ne pas passer le câble de votre visiophone dans la même gaine que les câbles électriques.

 **Attention :** il ne faut en aucun cas doubler les fils pour en augmenter la section.

En cas de court-circuit sur la ligne, une protection s'enclenche. Débrancher et rebrancher l'alimentation après 10 s.

### a. Raccordement du visiophone (fig. 6)

 **Important :**

Toutes les caractéristiques de longueur maximum de câble indiquées dans le tableau (fig. 6) doivent être respectées en même temps.

**Fils à utiliser :** • 2 fils 0.75mm<sup>2</sup> jusqu'à 25 m  
• 2 fils 1.5 mm<sup>2</sup> de 5 à 100 m

1. Bien raccorder les fils en respectant le schéma de câblage (fig. 6). Bornes 1 et 2 du moniteur sur bornes BUS+ BUS- de la platine de rue
2. Pour raccorder la platine de rue, 2 fils seulement sont nécessaires pour toutes les fonctions : sonnerie, image vidéo, interphone et les commandes d'ouverture (gâche et automatisme).

Aucune polarité n'est à respecter entre l'écran et la platine de rue. De même, aucune polarité n'est à respecter pour le câblage vers une gâche électrique ou une motorisation de portail.



### Important :

- Pour le câblage bien se référer à l'étiquette collée au dos du moniteur et au dos de la platine de rue.

### b. Raccordement d'une gâche ou serrure électrique (fig. 6)

La raccorder directement sur les bornes 5 et 6 au dos de la platine de rue (aucune polarité à respecter).


**A noter que cette fonction n'est valide que si l'écran affiche la vidéo extérieure.**

**Un témoin  apparaît pour confirmer.**

**Important :** La gâche ou la serrure électrique que vous allez installer, devra impérativement être équipée d'une mémoire mécanique comme toutes les références EXTEL. Pour le câblage bien se référer à l'étiquette collée au dos de la platine de rue.

### c. Raccordement d'une motorisation de portail (fig. 6)

La raccorder directement sur les bornes 3 et 4 au dos de la platine de rue. La platine de rue délivre un contact "sec" sans courant à raccorder sur la commande "bouton poussoir" de votre automatisme.

**A noter que cette fonction n'est valide que si l'écran affiche la vidéo extérieure. Un témoin  apparaît pour confirmer.**





## 6. MODE D'EMPLOI

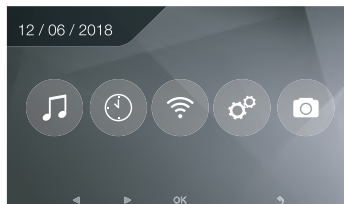
Le visiophone Extel Connect possède 5 touches tactiles qui permettent de : régler vos paramètres, naviguer dans les différents menus, répondre à vos visiteurs et leur accorder l'accès à votre domicile.

La fonction des touches diffère d'un écran à l'autre. Pour connaître la fonction des touches sur un écran donné, référez vous aux icônes situées en bas de l'écran et situées immédiatement au dessus des touches tactiles.




Par ailleurs, si vous le souhaitez, une molette de navigation/sélection (fig. 2 #10) permet de naviguer dans les menus et d'effectuer les réglages nécessaires.

### a. Réglages du visiophone



Lorsque l'affichage de votre moniteur est éteint, votre moniteur Extel Connect affiche l'heure lorsque vous effleurez les touches sensibles    . En effleurant de nouveau ces mêmes touches, le menu principal apparaît.





Dans le menu principal :

- Les réglages du choix de la sonnerie et de son volume sont accessibles dans le sous-menu 
- Les réglages de la date et de l'heure dans le sous-menu 
- Les réglages du Wifi et de la connectivité dans le sous-menu 



- La gestion de l'effacement total de la mémoire des images et la durée de fermeture du contact sec 
- La gestion des images et leur visualisation 

Pour régler la luminosité, le contraste et les couleurs de l'image provenant de la platine de rue :

- Accédez au mode espion (lorsque l'affichage du moniteur est éteint, appuyez sur la touche )
- La vidéo de la platine de rue apparaît à l'écran.
- Appuyez de manière prolongée sur la molette mécanique de navigation. Les réglages apparaissent à l'écran.
- Vous pouvez les modifier et naviguer de l'un à l'autre en utilisant la molette ou les touches tactiles.
- Pour sortir du mode de réglage, appuyez sur la touche « retour » 

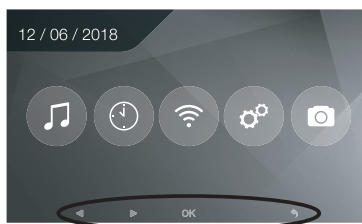
## b. Réglages de l'objectif (8, fig. 3)

Si, lors de l'installation du moniteur et de la platine de rue à leurs emplacements définitifs, vous vous apercevez d'un mauvais alignement de l'objectif de la caméra, vous pourrez rattraper ce décalage grâce aux trous d'ajustement situés au dos de la platine de rue.






 **Attention** vous ne pourrez rattrapper seulement que quelques centimètres en hauteur.

## c. Généralité








Pour connaître la fonction des touches sur un écran donné, référez vous aux icônes situées en bas de l'écran et situées immédiatement au dessus des touches tactiles.



Fonctions principales des touches tactiles

- 1 •  Ecran éteint : Visualisation de la caméra de la platine de rue (mode espion)  
Dans les menus : Touche de navigation (flèche gauche ou basse)
- 2 •  En cours d'appel : Ouverture portail (contact sec)  
Dans les menus : Touche de navigation (flèche droite ou haute)
- 3 •  Ecran éteint ET icône clignotante : Accès aux images enregistrées en votre absence  
Ecran éteint ET icône éteinte : - Premier appui : Accès à l'heure et à la date  
- Second appui : Accès au menu  
Dans les menus : Touche de validation (OK)
- 4 •  En cours d'appel : Répondre à l'appel  
En mode espion : activer le son
- 5 •  En cours d'appel : Ouverture de la gâche électrique  
Dans les menus : Touche retour étape précédente

## d. Utilisation des fonctions de base du visiophone


- Un appel sur le bouton de la platine de rue déclenche un signal sonore et l'allumage du moniteur pendant environ 30 secondes. Une fois le visiteur identifié, appuyez sur la touche  pour communiquer avec lui.  
Note : Une seule impulsion sur la touche  est suffisante pour entrer en communication avec la platine de rue.
- La conversation terminée attendre la fin de la temporisation d'environ 60 secondes ou appuyez sur les touches  ou  pour éteindre le moniteur.
- Relance de l'image : Pour relancer l'image 60 secondes supplémentaires, appuyez sur la touche .
- Commande d'une gâche : La gâche ou la serrure se déclenche lorsqu'on appuie sur le bouton .
- Commande d'un automatisme : Pour commander un automatisme appuyez sur la touche .

**A noter que les fonctions d'ouverture ne sont valides que si l'écran affiche la vidéo extérieure.**

- Pour activer la fonction surveillance appuyer sur la touche .

### e. Réglages

- Généralité :

• Réglage de l'horloge : Pour accéder aux réglages de l'horloge accédez au menu principal et entrez dans le sous menu .

L'horloge sera visible sur l'écran de veille et les photos créées par le visiophone seront nommées en fonction de ces dates et heures.


- Photo :

Vous pouvez visionner vos photos grâce au menu Photo .

- Visualisez-les en rentrant dans le menu Photo.

- Pour naviguer de photo en photo utiliser les touches  et .

Vous pouvez sélectionner une photo en cliquant sur la touche . Vous pouvez ensuite l'effacer en cliquant sur OK.

Notifications : Lorsqu'un visiteur sonne et que les alarmes sont activées sur l'application, le téléphone connecté reçoit une notification sur iOS ou un appel sur Android. Après que le visiteur a sonné, un délai de transmission de la notification peut être réglé dans le sous-menu Wifi en modifiant le délai indiqué en face de l'icône .

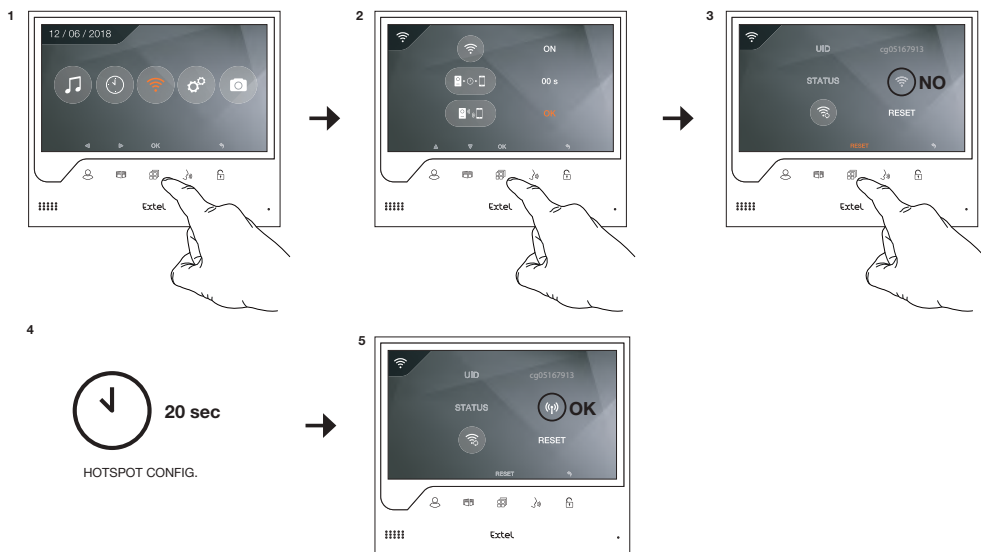
## 7. CONNEXION DE VOTRE VISIOPHONE EXTEL CONNECT À VOTRE SMARTPHONE



**Attention**, Extel connect n'est pas compatible wifi 5GHz, vérifiez que votre Box ADSL est bien en 2.4GHz


### a. Activer le Hotspot sur votre portier vidéo

Lors de la première connexion de votre portier vidéo Extel Connect, il est nécessaire de l'appairer à votre smartphone.

Pour l'appairer vous devez déclencher le mode « Hotspot » sur votre moniteur. Ainsi, celui-ci émettra un signal Wifi nécessaire au cours de cette première installation



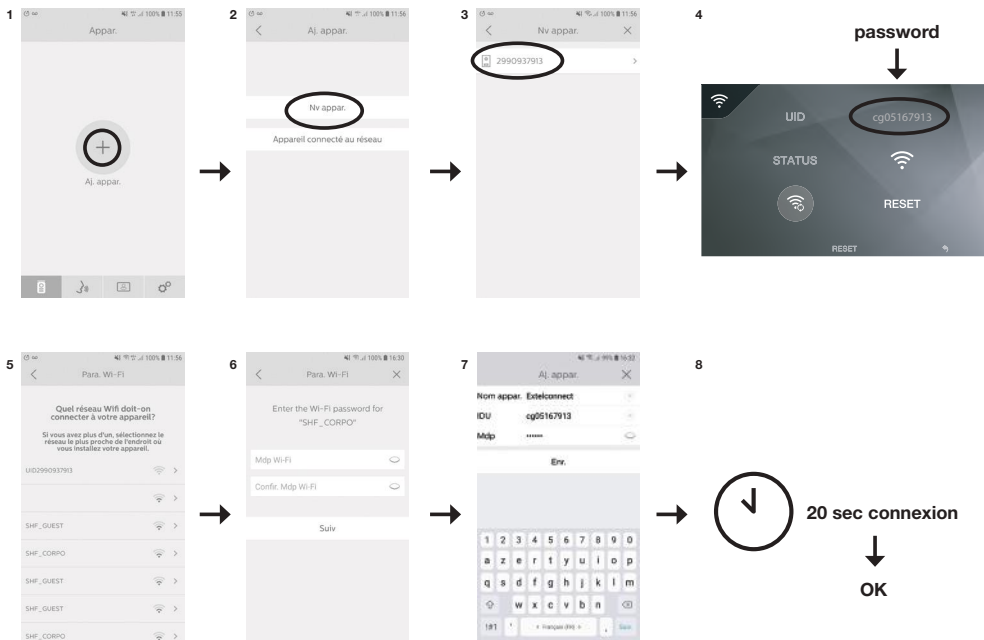
1. Accédez au menu principal de votre moniteur
2. Accédez au sous menu Wifi entrez dans le menu d'appairage 
3. Dans le menu d'appairage, vous remarquez que l'icône « STATUS » a cette apparence  et est grisée. Cela signifie que le mode « Hotspot » n'est pas encore activé.

Appuyez sur la touche RESET 

4. Patientez environ 20 secondes
5. Lorsque l'icône « STATUS » prends cette forme , le mode « Hotspot » est activé. Ne touchez plus au moniteur, il est prêt à être appairé.


## b. Appairer votre portier à un smartphone Android pour la première fois

Téléchargez l'application Xextel Connect sur Google Play 



1. Après avoir démarré l'application, celle-ci vous propose d'ajouter un appareil en appuyant sur le + situé au centre de l'écran.
2. Sélectionnez Nouvel appareil  
Pour passer à l'étape suivante, il est nécessaire que votre téléphone autorise l'accès à la localisation de votre téléphone. Si la question vous est posée, accordez l'accès à l'application Xextel Connect.
3. Votre portier vidéo apparaît dans la liste des appareils disponibles. Sélectionnez-le.  
**Attention** : parfois, le moniteur peut ne pas être détecté lors de la première tentative. Dans ce cas, l'application vous pose la question « Votre appareil est-il déjà réinitialisé avec succès ? ». Cliquez sur Non, cela relancera une recherche du moniteur. Si un nouvel échec apparaît, nous vous conseillons d'effectuer de nouveau le processus d'activation du Hotspot sur votre moniteur.
4. Une fois l'appareil sélectionné, l'application vous demande son mot de passe. Le mot de passe est affiché sur le moniteur du visiophone Xextel Connect en face de l'UID. Dans l'exemple présenté dans cette notice cg05167913
5. L'application vous demande à quel réseau Wifi le portier vidéo peut être connecté. Sélectionnez votre réseau
6. Entrez le mot de passe du wifi de votre domicile

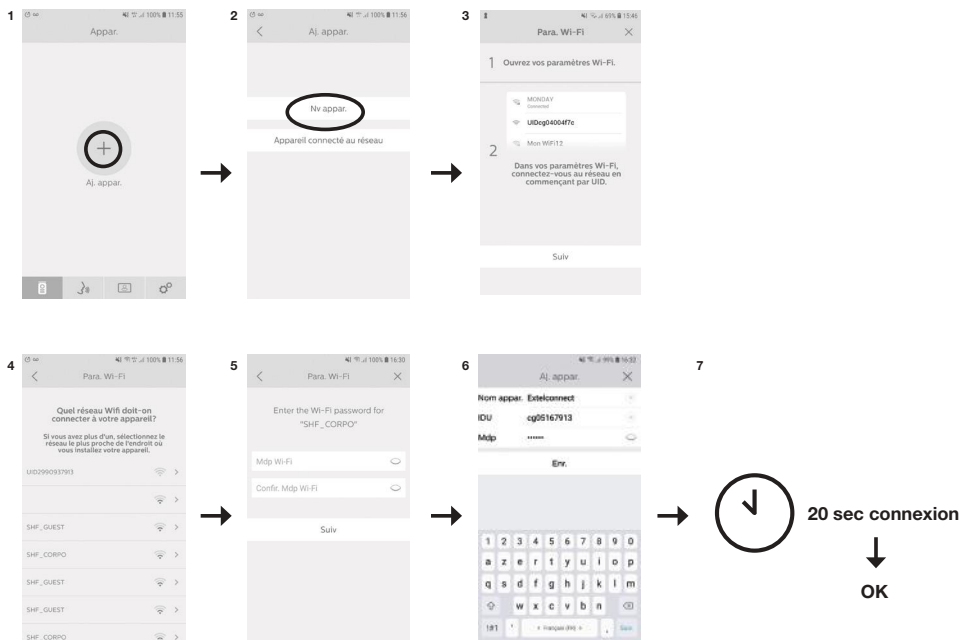
7. L'application vous demande de nommer votre appareil.

 **Attention** : Le mot de passe n'est pour le moment pas modifiable. Il le sera lors de la première prévisualisation du flux vidéo voir chapitre Fonction de l'interface

8. Patientez quelques instants, votre téléphone et votre moniteur se connectent

### c. Appairer votre portier à un iPhone pour la première fois

Téléchargez l'application Extel Connect sur l'Apple Store 



1. Accueil de l'application Extel Connect avec un bouton «+» au centre.

2. Écran de nommage de l'appareil «Aj. appar.» avec un champ «Nv appar.» à compléter.

3. Paramètres Wi-Fi du téléphone, sélection du réseau commençant par «UIDcg...».

4. Sélection du réseau Wi-Fi «SHF\_CORPO» dans la liste des réseaux disponibles.

5. Confirmation du mot de passe Wi-Fi «SHF\_CORPO».


6. Entrée du nom de l'appareil «Extelconnect» et de l'IDU «cg05167913».

7. Écran de confirmation avec un chronomètre indiquant une connexion de 20 secondes, suivie de l'option «OK».

1. Après avoir démarré l'application, celle-ci vous propose d'ajouter un appareil en appuyant sur le + situé au centre de l'écran.

2. Sélectionnez Nouvel appareil. Pour passer à l'étape suivante, il est nécessaire que votre téléphone autorise l'accès à la localisation de votre téléphone. Si la question vous est posée, accordez l'accès à l'application Extel Connect.


3. Sortez de l'application et allez dans les réglages wifi du smartphone. Connectez-vous au wifi commençant par 'UIDcg....'.

 **Attention** : Votre téléphone vous indique que le wifi du portier ne permet pas l'accès à internet. Cela est normal. Revenez sur l'application et appuyez sur suivant.

4. L'application vous demande à quel réseau Wifi le portier vidéo peut être connecté. Sélectionnez votre réseau.

5. Entrez le mot de passe du wifi de votre domicile.

6. L'application vous demande de nommer votre appareil.

 **Attention** : Le mot de passe n'est pour le moment pas modifiable. Il le sera lors de la première prévisualisation du flux vidéo voir chapitres Fonction de l'interface.

7. Patientez quelques instants, votre téléphone et votre moniteur se connectent.

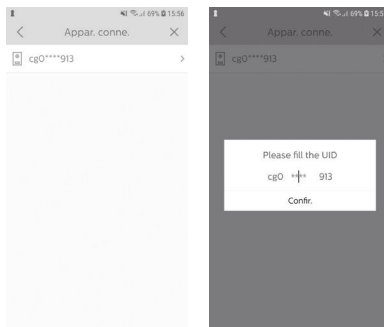
### d. Connecter votre téléphone à un visiophone déjà connecté ou ajouter un téléphone à un moniteur déjà configuré

1. Après avoir démarré l'application, celle-ci vous propose d'ajouter un appareil en appuyant sur le + situé au centre de l'écran

2. Sélectionnez Appareil déjà connecté au réseau

3. Vous pouvez connecter un visiophone existant de 2 manières

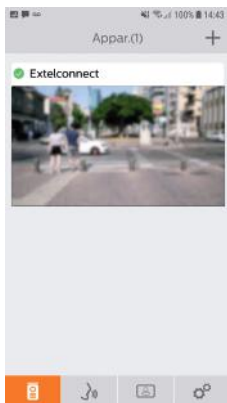
1. Appareil connecté : Avant de choisir cette option, assurez vous que votre portier et téléphone soient connectés au même réseau Wifi. L'application vous demandera de compléter l'UID du moniteur. Pour obtenir cette information, allez dans le menu « hotspot » (Chap 7.a.) et recopiez l'UID qui commence par 'cg0...'. vous devrez ensuite demander à l'utilisateur principal le mot de passe 6 chiffres qu'il aura sélectionné.




2. Manuellement : Choisissez cette option pour scanner le QRCode au dos du moniteur vous devrez ensuite demander à l'utilisateur principal le mot de passe 6 chiffres qu'il aura sélectionné



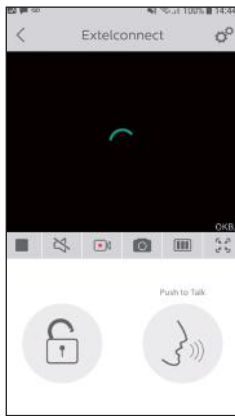
## e. Fonction de l'interface









 Regroupe les différents appareils et permet de passer en mode monitoring.

 Permet d'ajouter un appareil

Cliquer sur l'image afin d'entrer en mode monitoring.



-  Permet de gérer les paramètres de la caméra : nom, mot de passe, réseau WIFI, Nombre de chaîne et alarme.
-  Démarrer/arrêter ma visualisation en direct.
-  Activer/désactiver le son.
-  Prendre une vidéo.
-  Prendre une photo.

 Permet de réduire la qualité de la vidéo (1 barre) ou ne laisser passer que le son (0 barre) en cas de faible bande passante. Pour un fonctionnement optimal, il est nécessaire d'avoir un débit minimum de 40 kB/s.

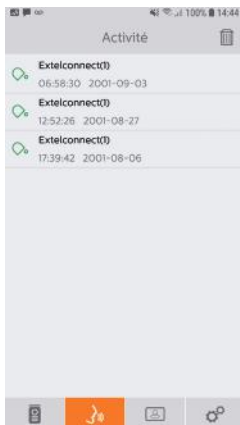
 Mode plein écran





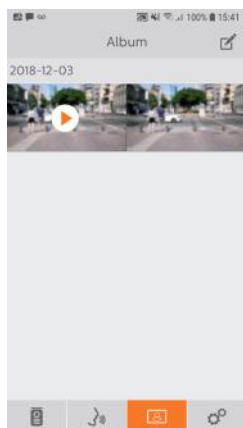
Ouvrir la gâche électrique ou le portail (chaque ouverture nécessite d'entrer le mot de passe).



Maintenir appuyer afin de parler avec le visiteur.




-  Permet de supprimer les enregistrements
-  Regroupe les enregistrements.

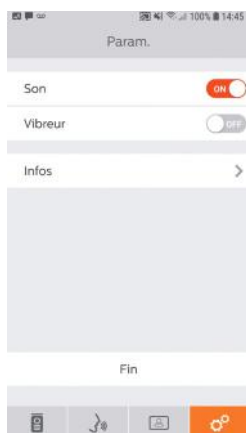


Permet d'éditer les photos (supprimer, trier et regrouper)



Regroupe les photos enregistrées.

 **Attention**, seules les photos lancées depuis l'application sont visibles. Les photos des passages des visiteurs ne sont pas disponibles depuis l'application, seulement depuis le moniteur.



Son



Activer/désactiver les alarmes sonores.

Son

Vibreur

Vibreur



Activer/désactiver le vibreur lors des alarmes.

Infos >

Infos



Info sur l'application.

Fin

Quitter l'application.



Gérer les paramètres.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

### a. Moniteur

- Alimentation : 24 V<sub>DC</sub>
- Consommation : 13,2 W (550 mA)
- Ecran 7" (18cm)
- Résolution : 800 x 480 points
- Dimensions (mm): 175 x 150 x 14
- Mémoire interne : 100 photos maximum (les photos les plus récentes écrasent les plus anciennes au delà de 100)

### b. Alimentation

- Adaptateur 100-240 V<sub>AC</sub>, 50/60Hz ; 24 V<sub>DC</sub>, 1A

En cas de modification du cordon d'alimentation veiller à respecter la polarité (cosse rouge ou liseret blanc sur le fil = +)

### c. Platine de rue

- Caméra C-MOS couleur : 900 TVL
- Angle de prise de vue : 70°
- Objectif orientable
- Vision nocturne : LED infrarouges
- Température d'utilisation (environ) : -15°C à +50°C.
- Indice de protection : IP44
- Commande gâche : 12V 1A maximum
- Commande portail : pouvoir de coupure 12V - 2A
- Dimension avec visière (mm) : 186 (h) x 100 (l) x 45 (p)



## 9. OPTIONS

---

- Toutes les gâches électriques Extel
- Toutes les serrures électriques Extel
- Toutes les motorisations Extel



## 10. ASSISTANCE TECHNIQUE - GARANTIE

Panne	Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moniteur ne s'allume pas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moniteur n'est pas alimenté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le branchement de l'alimentation</li> <li>Vérifier la position du bouton marche/arrêt</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvaise image et/ou son</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Environnement</li> <li>Installation ou perturbation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que les câbles utilisés sont de la bonne section et que les câbles de liaison du visiophone ne sont pas dans la même gaine que du 230V</li> <li>Nous vous conseillons de vérifier le bon fonctionnement de votre produit en effectuant un essai courte distance (câble 2m mini / 5m maxi)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Image trop lumineuse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Position de la caméra</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas exposer l'objectif de la caméra directement au soleil ou sur une surface réfléchissante</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de son en provenance de la platine de rue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insectes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le trou du micro de la platine ne soit pas obstrué.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Moniteur éteint (Led témoin éteinte)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvais branchement ou court-circuit sur la ligne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solutionner le problème de branchement, couper l'alimentation 10s. puis rebrancher</li> <li>Vérifier la position du bouton marche/arrêt</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moniteur ne s'appaire pas à la Box ADSL</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que la box est bien sur un wifi 2.4GHz et pas en 5GHz</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Je reçois la notification, mais le téléphone ne sonne pas</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans les paramètres de l'application, activer le «son»</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pas de notification d'appel</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans les paramètres de l'application, vérifier que le mode «alarmes» soit bien activé.</li> <li>Dans les paramètres du téléphone, vérifier que le mode d'économie d'énergie est désactivé pour l'application Extelconnect.</li> <li>Sur IOS, vérifier que les notifications sont actives pour l'application Extelconnect.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Écran bleu sur le smartphone</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le flux vidéo n'est pas à zéro </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Je n'entends pas le visiteur sur l'application</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier que le son n'est pas coupé </li> </ul>

En cas de besoin, notre site technique est à votre disposition : [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)


**0 892 350 069** Service 0,35 € / min  
+ prix appel

Dernière version de la notice téléchargeable en couleur sur : [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**CONDITION DE GARANTIE :** Cet appareil est garanti, pièces et main d'œuvre dans nos ateliers.

La garantie ne couvre pas : les consommables (piles, batteries, etc.) et les dégâts occasionnés par : mauvaise utilisation, mauvaise installation, intervention extérieure, détérioration par choc physique ou électrique, chute ou phénomène atmosphérique.

- Ne pas ouvrir l'appareil afin de ne pas perdre le couvert de la garantie.
- Lors d'un éventuel retour en SAV, protéger l'écran afin d'éviter les rayures.
- Entretien avec un chiffon doux seulement, pas de solvants. La garantie s'annule si vous démontez les pièces. Avant le nettoyage, débranchez ou mettez l'appareil hors tension.

 **Attention :** N'employez aucun produit ou essence d'épuration carboxylique, alcool ou similaire. En plus de risquer d'endommager votre appareil, les vapeurs sont également dangereuses pour votre santé et explosives. N'employez aucun outil pouvant être conducteur de tension (brosse en métal, outil pointu...ou autre) pour le nettoyage.


**Le ticket de caisse ou la facture fait preuve de la date d'achat.**

## II. MESURES DE SÉCURITÉ

Les dommages provoqués par le manque de conformité au manuel mènent à l'expiration de la garantie. Nous n'assumerons aucune responsabilité pour les dommages en résultant !

Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant tout dommage, sur les biens ou les personnes, causé par une mauvaise manipulation ou par manque de conformité aux consignes de sécurité.

Ce produit a été fabriqué dans le respect total des consignes de sécurité. Afin de maintenir ce statut et d'assurer la meilleure exploitation du produit, l'utilisateur doit observer les consignes et avertissements de sûreté contenus dans ce manuel.

-  : Ce symbole indique un risque de choc électrique ou un risque de court-circuit.
- Vous ne devez utiliser ce produit qu'à une tension comprise entre : 100-240 Volts et 50-60 hertz. N'essayez jamais d'utiliser cet appareil avec une tension différente.
  - Veillez à ce que tous les raccordements électriques du système soient conformes aux consignes d'utilisation.
  - Dans les établissements commerciaux, assurez-vous d'observer les règles de prévention des accidents pour les installations électriques.
  - Dans les écoles, les équipements de formation, les ateliers... la présence d'un personnel qualifié est nécessaire pour contrôler le fonctionnement des appareils électroniques.
  - Observez les consignes d'utilisation des autres appareils reliés au système.
  - Veuillez contacter une personne expérimentée au cas où vous auriez des doutes au sujet du mode de fonctionnement ou de la sûreté des appareils.
  - Ne jamais brancher ou débrancher les appareils électriques avec les mains mouillées.
  - Lors de l'installation de ce produit, vérifiez bien que les câbles d'alimentation ne risquent pas d'être endommagés.
  - Ne remplacez jamais les câbles électriques endommagés vous-même ! Dans ce cas, enlevez-les et faites appel à une personne expérimentée.
  - La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et doit être aisément accessible.



### ATTENTION

Avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien (la réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.



Avertit l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses », non isolées à l'intérieur du boîtier du produit, d'une importance suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.



# CONTENTS

---

<b>1</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	p.2
<b>2</b>	<b>DESCRIPTION</b> .....	p.2
<b>3</b>	<b>COMPONENT NAMES</b> .....	p.2
	a. Monitor	
	b. Intercom panel	
<b>4</b>	<b>INSTALLATION</b> .....	p.3
	a. Installing the intercom panel	
	b. Installing the monitor	
<b>5</b>	<b>WIRING</b> .....	p.3
	a. Connecting the videophone	
	b. Connecting an electric strike plate or lock	
	c. Connecting a gate motor	
<b>6</b>	<b>USER INSTRUCTIONS</b> .....	p.4
	b. Videophone settings	
	b. Lens adjustment	
	c. General	
	d. Using the basic videophone functions	
	e. Settings	
<b>7</b>	<b>CONNECTING YOUR EXTEL CONNECT VIDEOPHONE TO YOUR SMARTPHONE</b> .....	p.6
	a. Activating the Hotspot on your video doorkeeper	
	b. Pairing your doorkeeper with an Android smartphone for the first time	
	c. Pairing your doorkeeper with an iPhone for the first time	
	d. Connecting your telephone to a videophone that is already connected	
	e. Interface function	
<b>8</b>	<b>TECHNICAL CHARACTERISTICS</b> .....	p.12
	a. Monitor	
	b. Power supply	
	c. Intercom panel	
<b>9</b>	<b>OPTIONS</b> .....	p.12
<b>10</b>	<b>TECHNICAL SUPPORT - WARRANTY</b> .....	p.13
<b>11</b>	<b>SAFETY MEASURES</b> .....	p.14

# 1. SAFETY INSTRUCTIONS

---



## Important!

- Please carefully read the user manual before installing or using this product.
- If you are installing this product for someone else, remember to leave the manual or a copy of it with the end user.

## Warning:

- The various items should only be disassembled by an authorised technician.

## Safety measures:

- To operate this system in complete safety, it is essential that the installers, users, and technicians follow all of the safety procedures described in this manual.
- Specific warnings and warning symbols are given for items if necessary.
- The product must be set up according to the applicable standards in the country where it is installed (NF15-100 for France).

# 2. DESCRIPTION (fig. 1)

---

- 1 • Monitor 2 • Wall bracket 3 • Adapter plug 4 • Intercom panel 5 • Weather-proof shield









## General

This videophone is composed of an interior response station with a screen and an exterior panel with an intercom and camera, allowing the person inside to see and communicate with a visitor outside who rings the doorbell. The system is easy to install, with only two wires needed for all functions: the doorbell, the video feed, the intercom, and the strike plate and automated opening controls. For effective usage, please carefully read this instruction manual.

# 3. COMPONENT NAMES

---

## a. Monitor (fig. 2)

1. 7" (18 cm) colour screen.
2. ON/OFF button.
3. Loudspeaker.
4.  Screen off: Viewing the camera from the intercom panel (surveillance mode).  
 Screen on: Navigation key (left or bottom arrow).
5.  Call in progress: Gate opening (dry contact). In the menus: Navigation key (right or top arrow).
6.  Screen off AND icon blinking: Access to images recorded during your absence.  
 Screen off AND icon off: Access to menu. In the menus: Confirmation key (OK).
7.  Call in progress: Answer the call. In surveillance mode: activate sound.
8.  Call in progress: Open electric strike plate. In the menus: Key to return to previous step.
9. Microphone.
10. Navigation/selection mechanical wheel.
11. Terminals to connect the two 24V adapter plug wires (adapter to be connected to equipment installed in compliance with the applicable standards: NFC 15-100 for France).  
 **Warning** you must comply with the polarity (red terminal: 24V and black ground terminal (GND))
12. 2D bar code to scan and monitor's unique ID (used to connect a doorkeeper that is already connected to another smartphone).
13. Terminal for connecting the intercom panel.
14. NC (do not connect).
15. Power indicator

## b. Intercom panel (fig. 3)

1. IR LED for better visibility in the dark (light not visible to the naked eye).
2. Adjustable C-MOS camera lens (at the back of the camera).
3. Speaker: allows the person inside to be heard outside.
4. Call button: when a person presses this button, the doorbell rings inside. The screen and the camera turn on.

5. Light-up name holder (automatic name holder backlighting in response to light level). To change the label in the name holder, carefully lift the plastic protector with a small screwdriver and slide out the label.
6. Microphone: allows the visitor to communicate with the person inside.
7. Screws for wall-mounting.
8. Camera lens adjustment holes.
9. Terminal to connect the wires from the monitor and the door openers.
10. Dawn-to-dusk cell (controls the IR lighting and the name holder lighting in the dark).
11. Sound adjustment screw.
12. Selector (do not modify the settings on this project - not valid on this model).


## 4. INSTALLATION

---


**Note:** If you test your product before installing it, put the monitor on a flat surface and make sure not to test it with the intercom panel and the monitor in the same room. If you do so, the videophone will emit a piercing sound (feedback effect).

### a. Installing the intercom panel (fig. 4)

1. Remove the screw under the intercom panel (1)
2. Tilt the intercom panel forwards (2)
3. The lens of the panel must be placed at a height around 1.60 m (3).
4. Firmly attach the weather-proof shield with screws (5) and apply a silicon seal\* (4) between the shield and the wall to prevent water from running between the two. \* Do not use an acetic acid-based silicone (smells like vinegar).
5. Connect the wires according to the wiring diagram (fig. 6).
6. Fit the intercom panel onto its weather-proof shield (7).
7. Re-install the attachment screw (8).

 **Important:** Do not have the camera directly exposed to the sun or facing a reflective surface. At the same time, remember to properly insert the intercom panel lug in the hole on the weather-proof shield.  
**Tip:** it is recommended that the wires be passed through a sheath to protect them from impacts and weather.


### b. Installing the monitor (fig. 5)

1. Attach the wall bracket (2) so that the screen of the monitor will be around 1.60 m high.
2. Connect the wires coming from the intercom panel (4).
3. Insert the adapter wires (3) in the back of the monitor (without plugging it into the wall socket).  
 **Warning** you must comply with the polarity (red and black terminals).
4. Install the monitor (1) on the wall bracket (2).
5. Plug the adapter into the 230V wall socket.

## 5. WIRING

---

In order to avoid the risks of interference and malfunction, do not pass the wire for your videophone through the same sheath as the electrical wires.

 **Warning:** Do not under any circumstances double wires to increase the wire size. If there is a short circuit on the line, protection is triggered. Disconnect and reconnect the power supply after 10 s.

### a. Connecting the videophone (fig. 6)

 **Important:**  
All the maximum wire lengths shown in the table (fig. 6) must be observed at the same time.

**Wires to use:** • 2 x 0.75mm<sup>2</sup> wires up to 25 m long  
• Two 1.5-mm<sup>2</sup> wires from 5 to 100 m long

1. Properly connect the wires according to the wiring diagram (fig. 6). Terminals 1 and 2 of the monitor to intercom panel BUS+ BUS- terminals
2. To connect the intercom panel, two wires are needed for all functions: the doorbell, the video feed, the intercom, and the opening controls (strike plate and automated opening).

There is no polarity to comply with between the screen and the intercom panel. Similarly, there is no polarity to comply with for wiring to an electric strike plate or a gate motor.



### Important:

- For wiring, refer to the labelling on the back of the monitor and on the back of the intercom panel.

### b. Connecting an electric strike plate or lock (fig. 6)

Connect it directly to terminals 5 and 6 on the back of the intercom panel (no polarity to comply with).

**Note that this function is only valid if the screen is displaying the exterior video feed.**

**An indicator  will appear to confirm.**

**Important:** The electric strike plate or lock that you install must be equipped with a mechanical memory as for all EXTEL models. For wiring, refer to the label on the back of the intercom panel.

### c. Connecting a gate motor (fig. 6)

Directly connect the gate motor wires to terminals 3 and 4 on the back of the intercom panel. The intercom panel provides a 'dry'-contact connection, without an electric current, to connect to the button for your automated gate.

**Note that this function is only valid if the screen is displaying the exterior video feed. An**

**indicator  will appear to confirm.**

## 6. USER MANUAL


---

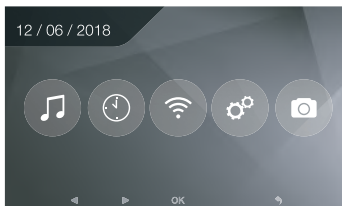
The Extel Connect videophone has 5 touch keys for: adjusting your settings, navigating through the different menus, answering your visitors and letting them into your home.

The key functions differ from one screen to the next. To find out the keys' functions on a given screen, refer to the icons at the bottom of the screen immediately above the touch keys.




Also, if you wish, a navigation/selection wheel (fig. 2 #10) enables you to navigate through the menus and make the necessary adjustments.



### b. Videophone settings

When your monitor's display is switched off, your Extel Connect monitor will display the time if you swipe the touch sensitive keys    . If you touch these keys again, the main menu will appear.





In the main menu:

- The doorbell selection and volume settings are accessible in the sub-menu 
- The date and time settings in the sub-menu 
- The Wifi and connectivity settings in the sub-menu 

- Management and complete erasure of the images memory and the dry-contact closure duration 
- Managing and viewing images 

To adjust the luminosity, contrast and colours of the image coming from the intercom panel:

- Go into surveillance mode (when the monitor display is switched off, press the key )
- The intercom panel video feed appears on the screen.
- Long press on the mechanical navigation wheel. The settings will appear on the screen.
- You can modify them and navigate from one to the other using the wheel or the touch keys.
- To come out of settings mode, press the 'back' key 

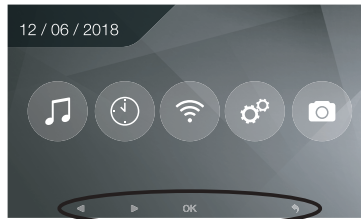
### b. Lens adjustment (8. fig. 3)

If, when installing the monitor and the intercom panel in their permanent locations, you notice that the camera lens is not properly aligned, you can adjust this with the adjustment holes on the back of the intercom panel.






 **Warning** you can only gain a few centimetres in height.

### c. General








To find out the keys' functions on a given screen, refer to the icons at the bottom of the screen immediately above the touch keys.



Main touch key functions


- 1 •  Screen off: Viewing the camera from the intercom panel (surveillance mode).  
In the menus: Navigation key (left or bottom arrow)
- 2 •  Call in progress: Gate opening (dry contact)  
In the menus: Navigation key (right or top arrow)
- 3 •  Screen off AND icon blinking: Access to images recorded during your absence  
Screen off AND icon off: - First press: Access to the date and time  
- Second press: Access to the menu  
In the menus: Confirmation key (OK)
- 4 •  Call in progress: Answer the call  
In surveillance mode: activate sound
- 5 •  Call in progress: Open the electric strike plate  
In the menus: Key to return to previous step

### d. Using the basic videophone functions

- When someone presses the button on the exterior panel, a sound goes off inside and the monitor turns on for about 30 seconds. Once you have identified the visitor, press the  key to communicate with them. Note: One press of the  key is enough to initiate communication with the intercom panel.
- When your conversation is finished, wait for the end of the timer (about 60 seconds) or press the  or  key to turn off the monitor.
- To bring back the video feed: To bring back the video feed for an extra 60 seconds, press the  key.
- Control of an electric strike plate: The strike plate or lock is opened when you press the  button.
- Control of an automated gate: To control an automated gate, press the  key.



**Note that gate opening functions are only valid if the screen is displaying the exterior video feed.**

• To activate the surveillance function, press the  key.

### e. Settings

• General:



• Setting the clock: To access the clock settings, go to the main menu and enter the sub-menu .

The clock will be visible on the standby screen and photos created by the videophone will be named according to the date and time taken.


• Photo:

You can view your photos from the Photo menu .

- View them by going back into the Photo menu.

- To navigate from one photo to another, use the  and  keys.

You can select a photo by clicking the  key. You can then erase it by clicking OK.

Notifications: When a visitor rings the doorbell and alarms are activated on the application, the telephone connected receives a notification on iOS or a call on Android. After the visitor has rung, a notification transmission time can be set in the Wifi sub-menu, by modifying the time shown opposite the icon .

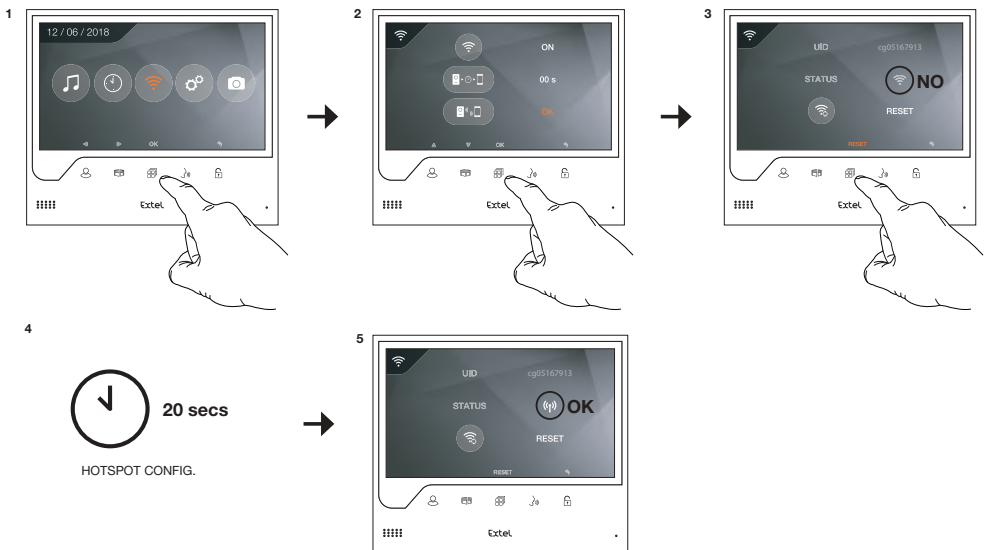
## 7. CONNECTING YOUR EXTEL CONNECT VIDEOPHONE TO YOUR SMARTPHONE



 **Warning** Extel Connect is not compatible with 5Ghz Wifi; check that your ADSL Box is 2.4Ghz

### a. Activating the Hotspot on your video doorkeeper


When your doorkeeper is first connected to your Extel Connect video, you need to pair it with your smartphone.

To pair it, you need to trigger 'Hotspot' mode on your monitor. This way, it will emit a Wifi signal that is needed during this initial installation



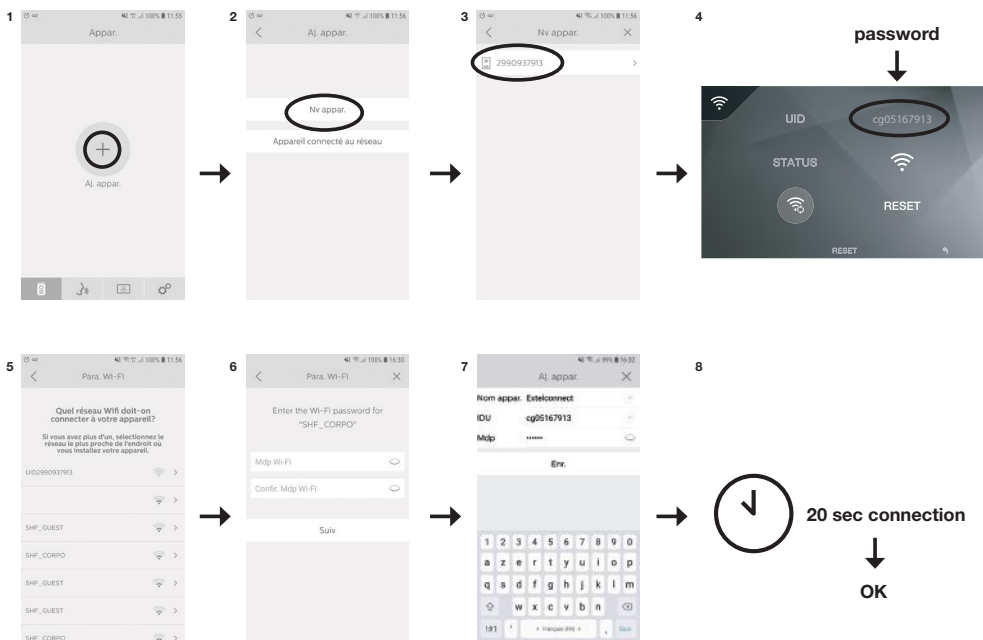
1. Go to the main menu on your monitor
2. Go to the Wifi sub-menu and go into the pairing menu 
3. In the pairing menu, you will see that the 'STATUS' icon has this appearance  and is grey. This means that 'Hotspot' mode has not yet been activated.

Press the RESET key 

4. Wait for around 20 seconds
5. When the 'STATUS' icon looks like this , 'Hotspot' mode has been activated. Don't touch the monitor again, it is ready to be paired.


## b. Pairing your doorkeeper with an Android smartphone for the first time

Download the Extel Connect application from Google Play 



1. After the application has been started, it suggests you add a device by pressing the + in the centre of the screen.
2. Select New device  
To move to the next step, your telephone must authorise access to your telephone's location. If you are asked, grant access to the Extel Connect application.
3. Your video doorkeeper will appear in the list of devices available. Select it.  
**Warning** sometimes, the monitor may not be detected at the first attempt. In this case, the application will ask you "Has your device been reset successfully?" Click No, and it will relaunch the monitor search. If it fails again, we recommend that you go through the Hotspot activation process on your monitor again.
4. Once the device has been selected, the application will ask you for its password. The password is displayed on the Extel Connect videophone monitor opposite UID. In the example shown in these cg05167913 instructions
5. The application asks you which Wifi network the video doorkeeper can be connected to. Select your network
6. Enter your home Wifi password

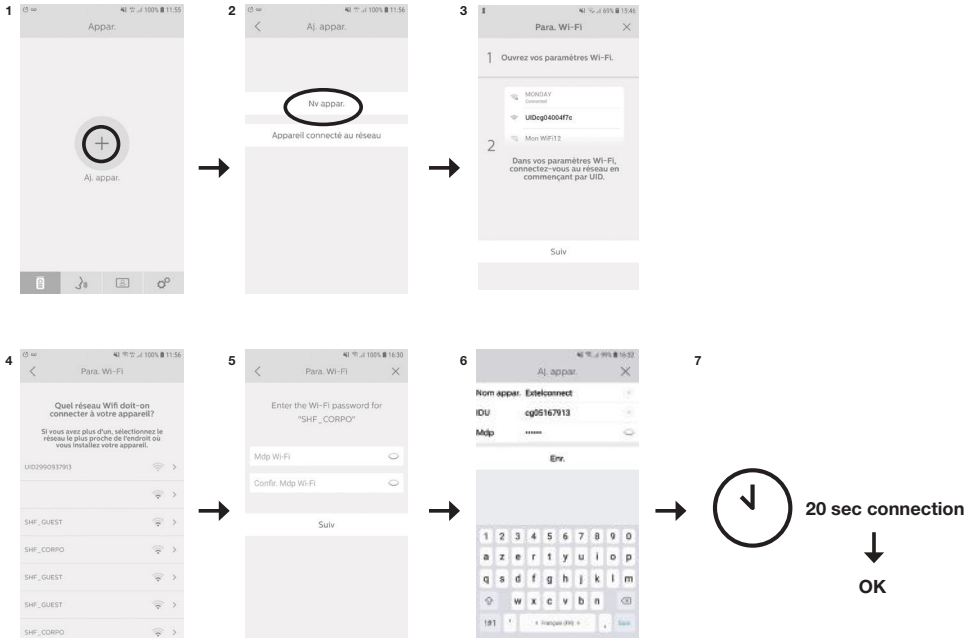
7. The application will ask you to name your device.

 **Warning** The password cannot be changed for the time being. You will be able to change it when previewing the first video stream (see Interface function chapter)

8. Wait for a few minutes and your telephone and monitor will connect

### c. Pairing your doorkeeper with an iPhone for the first time

Download the Extel Connect application from the Apple Store 



1. After the application has been started, it suggests you add a device by pressing the + in the centre of the screen.

2. Select New device. To move to the next step, your telephone must authorise access to your telephone's location. If you are asked, grant access to the Extel Connect application.


3. Exit the application and go into the smartphone Wifi settings. Connect to the Wifi starting with 'UIDcg...'

 **Warning** You telephone will show that the doorkeeper Wifi does not provide internet access. This is normal. Return to the application and press next.

4. The application asks you which Wifi network the video doorkeeper can be connected to. Select your network.

5. Enter your home's Wifi password.

6. The application will ask you to name your device.

 **Warning** The password cannot be changed for the time being. You will be able to change it when previewing the first video stream (see Interface function chapter).

7. Wait for a few minutes and your telephone and monitor will connect.

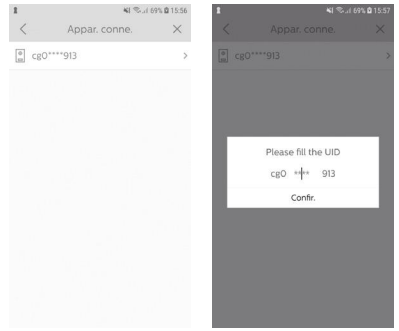
### d. Connecting your telephone to a videophone that is already connected or add a telephone to a monitor that is already configured

1. After the application has been started, it suggests you add a device by pressing the + in the centre of the screen

2. Select Device already connected to the network

3. You can connect an existing videophone in 2 ways

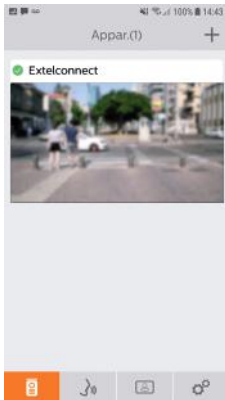
1. Device connected: Before choosing this option, ensure that your doorkeeper and telephone are connected to the same Wifi network. The application will ask you to enter the monitor UID. To obtain this information, go to the 'hotspot' menu (Chap 7.a.) and copy the UID that starts with 'cg0...'. You must then ask the main user for the 6-digit password they have selected.



2. Manually: Choose this option to scan the QR Code on the back of the monitor, then you must ask the main user for the 6-digit password they have selected.



## e. Interface function

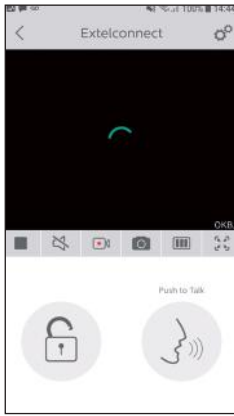


Groups the different devices and enables you to move to monitoring mode.



Enables you to add a device

Click the image to enter monitoring mode.



Enables you to manage the camera settings: name, password, WIFI network, Channel number and alarm.



Start/stop live video feed.



Activate/deactivate the sound.



Take a video.



Take a photo.



Enables you reduce the video quality (1 bar) or only allow sound through (0 bar) if bandwidth is low. For optimal operation, you need a minimum speed of 40 kB/s.



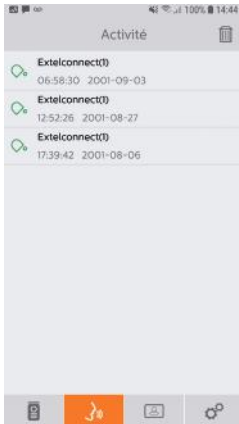
Full-screen mode



Open the electric strike plate or the gate (each opening requires entering the password).



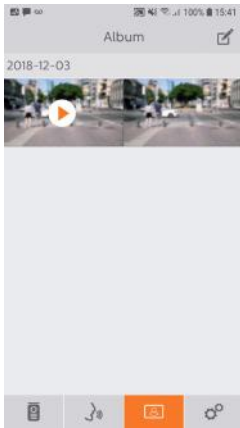
Hold pressed to speak to the visitor.



Enables you to delete recordings



Groups recordings



Enables you to edit photos (delete, sort and group)



Groups saved photos.



**Warning** only photos launched from the application are visible. Photos of visitors' visits are not available from the application, only from the monitor.



Son



Activate/deactivate sound alarms.

Vibreur



Activate/deactivate vibration during alarms.

Infos



Info on the application.

Fin

Exit the application.



Managing settings.

## 8. TECHNICAL CHARACTERISTICS

---

### a. Monitor

- Power supply: 24 V<sub>DC</sub>
- Consumption: 13.2 W (550 mA)
- 7" (18cm) screen
- Resolution: 800 x 480 points
- Dimensions (mm): 175 x 150 x 14
- Internal memory: 100 photos maximum (the most recent photos overwrite the oldest photos after 100)

### b. Power supply

- Adapter: 100-240 V<sub>AC</sub>, 50/60Hz; 24 V<sub>DC</sub>, 1A

If the power cord is modified, please comply with the polarity (red terminal or white edge on the wire = +)

### c. Intercom panel



- Colour C-MOS camera: 900 TVL
- Camera angle: 70°
- Rotating lens
- Night vision: Infra-red LEDs
- Usage temperature (approx.): -15°C to +50°C.
- Protection rating: IP44
- Strike plate control: 12V 1A maximum
- Gate control: breaking capacity 12V - 2A
- Dimensions with shield (mm): 186(h) x 100(l) x 45(d)

## 9. OPTIONS

---

- All Extel electric strike plates
- All Extel electric locks
- All Extel motors

## 10. TECHNICAL SUPPORT - WARRANTY

Problem	Cause	Solution
• The monitor will not turn on	• The monitor is not receiving power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the power connection</li> <li>• Check the position of the on/off button</li> </ul>
• Poor image and/or sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Environment</li> <li>• Installation or disturbance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the wires used have the right gauge and that the connection wires for the videophone are not in the same sheath as the 230V wires.</li> <li>• We recommend that you check your product is working properly with a short distance test (wire 2m min. / 5m max.)</li> </ul>
• Image too bright	• Position of the camera	• Do not directly expose the camera lens to the sun or a reflective surface.
• No sound coming from the intercom panel	• Insects	• Check that the intercom panel microphone hole is not obstructed.
• Monitor switched off (Indicator LED switched off)	• Incorrect connection or short-circuit on the line	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolve the connection problem, switch off the power for 10s then reconnect</li> <li>• Check the position of the on/off button</li> </ul>
• The monitor does not pair with the ADSL Box		• Check that the box is on 2.4GHz Wifi and not 5GHz
• I receive a notification, but the telephone does not ring		• In the application settings, activate 'sound'
• No call notification		<ul style="list-style-type: none"> <li>• In the application settings, check that 'alarm' mode is activated.</li> <li>• In the telephone's settings, check that energy saving mode is deactivated for the Extel Connect application.</li> <li>• On iOS, check that notifications are active for the Extel Connect application.</li> </ul>
• Blue screen on the smartphone		• Check that the video stream is not at zero 
• I can't hear the visitor on the application		• Check that the sound is not off 

If needed, consult our technical website: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)


**0 892 350 069** Service 0,35 € / min + prix appel

Latest version of the downloadable instructions in colour: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)



**WARRANTY CONDITIONS:** This product is guaranteed for parts and labour in our workshops. The warranty does not cover consumables (batteries, etc.) or damage caused by misuse, improper installation, external intervention, damage due to physical or electrical shocks, dropping or weather-related phenomena.

- Do not open the device as doing so will void the warranty.
- If returning the product for after-sales service, protect the screen to prevent scratches.
- Clean with a soft cloth only, no solvents. The warranty is void if parts have been dismantled. Before cleaning, disconnect the equipment or switch it off at the mains.

 **Warning:** Do not use any carboxylic acid, alcohol, or similar chemicals on the product. In addition to damaging your device, the fumes are also hazardous to your health and are explosive. Do not use any tool that can conduct voltage (wire brush, sharp tool, etc.) for cleaning.


- **The receipt or invoice is proof of the purchase date.**

## II. SAFETY MEASURES

Damage caused by failing to adhere to the manual nullifies the warranty. We will not accept liability for damage resulting from non-compliance!

We will not accept liability for any harm to goods or people caused by improper handling or failure to adhere to safety instructions.

This product was manufactured in total compliance with safety guidelines. In order to maintain this status and provide for the best possible conditions of usage, the user must adhere to the safety instructions and warnings in this manual.

-  This symbol indicates a risk of electrical shock or short-circuiting.
- Only use this product with electrical current in the following ranges: 100-240 volts and 50-60 hertz. Never try to use this device with an electrical current outside of these ranges.
  - Verify that all of the electrical connections of the system are consistent with the usage instructions.
  - In commercial establishments, be sure to adhere to accident prevention rules for electrical installations.
  - For schools, training equipment, workshops, etc., the presence of qualified personnel is needed to monitor operation of the electronic devices.
  - Adhere to the usage instructions for other devices connected to the system.
  - Contact a person with experience if you are unsure about how to operate the system or about the safety of devices.
  - Never plug in or unplug electrical devices with wet hands.
  - When installing this product, verify that the power wires are not at risk of being damaged.
  - Never replace damaged electrical wires yourself! If an electrical wire is damaged, remove it and ask for help from a person with experience.
  - The electrical socket must be close to the device and must be easily accessible.



### WARNING

Let the user know about important instructions for usage and maintenance (including repair) in the documents accompanying the device.



Let the user know about 'dangerous voltage' without insulation inside the casing of the product. The voltage is strong enough to pose a risk of electrocution.



<b>1</b>	<b>VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN</b> .....	p.2
<b>2</b>	<b>OMSCHRIJVING</b> .....	p.2
<b>3</b>	<b>NOMENCLATUUR</b> .....	p.2
	a. Scherm	
	b. Straatunit, straatunit	
<b>4</b>	<b>INSTALLATIE</b> .....	p.3
	a. Installatie van de straatunit	
	b. Installatie van het scherm	
<b>5</b>	<b>BEKABELING</b> .....	p.3
	a. Aansluiting van de video-intercom	
	b. Aansluiting van een slotplaat of een elektrisch slot	
	c. Aansluiting van een automatische poort	
<b>6</b>	<b>HANDLEIDING</b> .....	p.4
	a. Instellingen van de videofoon	
	b. Instellingen van de lens	
	c. Algemeen	
	d. Gebruik van de basisfuncties van de videofoon	
	e. Regelingen	
<b>7</b>	<b>VERBINDING VAN UW EXTEL CONNECT VIDEOFOON MET UW SMARTPHONE</b> .....	p.6
	a. De Hotspot activeren op uw video deurbel	
	b. Uw deurbel voor het eerst koppelen aan een Android smartphone	
	c. Uw deurbel voor het eerst koppelen aan een iPhone	
	d. Uw telefoon verbinden met een reeds verbonden videofoon	
	e. Interfacefunctie	
<b>8</b>	<b>TECHNISCHE KENMERKEN</b> .....	p.12
	a. Scherm	
	b. Voeding	
	c. Straatunit	
<b>9</b>	<b>OPTIES</b> .....	p.12
<b>10</b>	<b>TECHNISCHE ONDERSTEUNING - GARANTIE</b> ...	p.13
<b>11</b>	<b>VEILIGHEIDSMATREGELEN</b> .....	p.14

# 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



## Belangrijk!

- Lees de gebruikershandleiding aandachtig voordat u dit product installeert of gebruikt.
- Als u dit product voor anderen installeert, laat dan de handleiding of de kopie achter bij de eindgebruiker.

## Waarschuwing:

- De verschillende onderdelen mogen alleen door een bevoegde technicus worden gedemonteerd.

## Veiligheidsmaatregelen:

- Voor een veilige werking van dit systeem is het absoluut noodzakelijk dat installateurs, gebruikers en technici alle veiligheidsprocedures volgen die in deze handleiding beschreven staan.
- Specifieke waarschuwingen en waarschuwingssymbolen staan indien nodig aangegeven op de onderdelen.
- De uitvoering moet gebeuren overeenkomstig de geldende normen van het land waar het product geïnstalleerd wordt (NF15-100 voor Frankrijk).

# 2. OMSCHRIJVING (afb1)









1 • Scherm 2 • Muursteen 3 • Plug-in-adapter 4 • Straatunit 5 • Regenscherm

## Algemeen

Deze video-intercom is samengesteld uit een reactiepost binnen met scherm en een intercom en camera om te zien en te communiceren met de bezoeker die belt. Het is eenvoudig te installeren, omdat er voor alle functies slechts 2 draden nodig zijn: beltonen, videobeelden, intercom en bediening van de slotplaat en het automatisme. Lees deze handleiding aandachtig door voor effectief gebruik.

# 3. NOMENCLATUUR

## a. Scherm (afb. 2)

1. Kleurenscherm 7" (18 cm).
2. ON/OFF knop.
3. Luidspreker
4.  Scherm uit: Weergave van de camera van de straatunit (spionmodus).  
 Scherm aan: Navigatietoets (pijl naar links of omlaag).
5.  Tijdens gesprek: Opening van de poort (droog contact). In de menu's: Navigatietoets (pijl naar rechts of omhoog).
6.  Scherm uit EN knipperend pictogram: Toegang tot beelden die zijn opgenomen tijdens uw afwezigheid.  
 Scherm uit EN pictogram uit: Toegang tot menu. In de menu's: Validatietoets (OK).
7.  Tijdens gesprek: Een oproep beantwoorden. In spionmodus: het geluid activeren.
8.  Tijdens gesprek: Opening van de elektrische slotplaat. In de menu's: Toets voor terugkeren naar vorige stap
9. Microfoon.
10. Mechanisch navigatie/selectie wielje.
11. Aansluitklemmen voor de twee 24V-draden van de adapter (adapter die aangesloten moet worden op een installatie die voldoet aan de geldende normen: NFC 15-100 voor Frankrijk).  
 **Zorg ervoor dat u** de polariteit in acht neemt (rode knop: 24V en zwarte knop: massa (GND))
12. 2D-streepjescode om te scannen en unieke identificatiecode van het scherm (nodig voor het aansluiten van een deurbel die reeds verbonden is met een andere smartphone).
13. a. Aansluitklem voor het aansluiten van de straatunit.
14. NC (niet aansluiten).
15. Voedingsverklikkerlampje

## b. Straatunit (afb. 3)

1. IR-led voor een betere zichtbaarheid bij weinig licht (licht onzichtbaar voor het blote oog).
2. Verstelbare CMOS cameralens (aan de achterzijde van de camera).
3. Luidspreker: hiermee kunt u buiten worden gehoord.
4. Belknop: als er op deze knop wordt gedrukt, is binnen een beltoon hoorbaar. Het scherm en de camera zijn ingeschakeld.

5. Verlicht naamplaatje (automatische retroverlichting van het naamplaatje afhankelijk van de lichtintensiteit). Als u het etiket van het naamplaatje wilt wijzigen, tilt u de plastic beschermer voorzichtig op met een kleine schroevendraaier en schuift u het etiket onder het naamplaatje.
6. Microfoon: maakt het de bezoeker mogelijk om met personen binnen te communiceren.
7. Bevestigingsschroeven.
8. Afstelgaten voor de cameralenzen.
9. Aansluitklem voor de aansluiting van de draden van het scherm en de deuropeners.
10. Schemerel (Stuurt de IR-verlichting en de verlichting van het naamplaatje aan in geval van weinig licht)
11. Instelschroef voor het geluid.
12. Schakelaar (de instelling op dit product niet wijzigen - niet geldig op dit model).

## 4. INSTALLATIE

---

**Opmerking:** Als u uw product probeert voordat u het installeert, moet u het scherm op een vlakke ondergrond plaatsen. Doe dit niet met de straatunit en het scherm in dezelfde ruimte, de videofoon zal dan een onaangenaam schril geluid laten horen (Larsen-effect)


### a. Installatie van de straatunit (afb. 4)

1. Verwijder de schroef onder de straatunit (1)
2. Kantel de straatunit naar voren (2)
3. De lens van de straatunit moet op een hoogte van ongeveer 1,60 m (3) geplaatst worden.
4. Bevestig het regenscherm stevig met de schroeven (5) en breng een siliconenaftichting\* (4) aan tussen het regenscherm en de muur om sijpelend water te voorkomen. \* Gebruik geen siliconen op basis van azijnzuur (azijngeur).
5. Sluit de draden aan volgens het bedradingsschema (afb.6)
6. Monteer de straatunit op het regenscherm (7).
7. Breng de bevestigingsschroeven terug op hun plaats (8).

 **Belangrijk:** Stel de camera niet rechtstreeks op de zon of op een reflecterend oppervlak. Vergeet niet om het uitstekende cilindrische onderdeel van de straatunit in de daarvoor bedoelde inkeping te steken.

**Tip:** het wordt aanbevolen om de kabels in een beschermende koker te laten lopen om ze te beschermen tegen schokken en weersinvloeden.


### b. Installatie van het scherm (afb. 5)

1. Bevestig de muursteen (2) met het scherm op een hoogte van ongeveer 1,60 m.
  2. Sluit de draden aan die uit de straatunit komen (4).
  3. Sluit de draden van de adapter (3) aan op de achterkant van het scherm (zonder deze op het lichtnet aan te sluiten).
-  **Wees erop alert dat** de polariteit in acht wordt genomen (rode en zwarte knoppen).
4. Monteer het scherm (1) op de muursteen (2).
  5. Steek de stekker van de voeding in het stopcontact 230V~ .

## 5. BEKABELING

---

Om het risico op interferentie en storing te voorkomen, mag u de kabel van uw videofoon niet in dezelfde kabelkoker leggen als de stroomkabels.

 **Let op:** de draden mogen in geen geval worden verdubbeld om de doorsnede te vergroten. In geval van kortsluiting op de lijn, zal een beveiliging geactiveerd worden. De voeding afsluiten en na 10 sec. weer aansluiten.

### a. Aansluiting van de video-intercom (afb. 6)

 **Belangrijk:**

Alle kenmerken met betrekking tot de maximale kabellengtes die aangegeven staan in het schema (afb. 6), moeten tegelijkertijd in acht worden genomen.

- Te gebruiken draden:**
- 2 draden 0.75 mm<sup>2</sup> tot 25 m
  - 2 draden 1.5 mm<sup>2</sup> van 5 tot 100 m

1. Sluit de draden op de juiste manier aan volgens het bedradingsschema (afb. 6). Klemmen 1 en 2 van het scherm op klemmen BUS+ BUS- van de straatunit
2. Om de straatunit aan te sluiten, zijn slechts 2 draden nodig voor alle functies: beltonen, videobeeld, intercom en bediening voor het openen (slotplaat en automatisme).


Er hoeft geen polariteit in acht genomen te worden tussen het scherm en de straatunit. Ook voor de bedrading naar een elektrische slotplaat of een gemotoriseerde poort, hoeft er geen polariteit in acht genomen te worden.



### **Belangrijk:**

- Raadpleeg voor de bedrading het etiket op de achterkant van het scherm en de achterkant van de straatunit.

### **b.Aansluiting van een slotplaat of een elektrisch slot (afb. 6)**

Sluit deze rechtstreeks aan op de klemmen 5 en 6 aan de achterkant van de straatunit (er hoeft geen polariteit in acht genomen te worden). **Merk op dat deze functie alleen geldig is als het scherm de buitenvideo afbeeldt. Een verklikkerlampje  verschijnt ter bevestiging.**

**Belangrijk:** De slotplaat of het elektrische slot dat u gaat installeren, moet absoluut uitgerust zijn met een mechanisch geheugen zoals alle EXTEL-referenties. Raadpleeg voor de bedrading het etiket op de achterkant de straatunit.

### **c.Aansluiting van een automatische poort (afb. 6)**

Sluit deze rechtstreeks op de klemmen 3 en 4 aan op de achterkant van de straatunit. De straatunit levert een "droog" contact zonder stroom, om aan te sluiten op de "drukknop" -besturing van uw automatisme.





**Merk op dat deze functie alleen geldig is als het scherm de buitenvideo afbeeldt. Een verklikkerlampje  verschijnt ter bevestiging.**

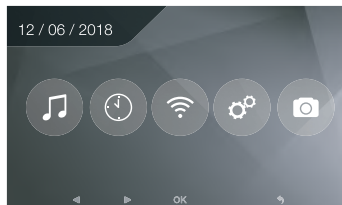
## **6. HANDLEIDING**

---




De videofoon beschikt over 5 touchscreenknoppen waarmee u: uw instellingen kunt afstellen, kunt navigeren in verschillende menu's, uw bezoekers kunt beantwoorden en hun toegang kunt verlenen tot uw woning. De functie van de knoppen verschilt per scherm. Bekijk, om de functie van de knoppen van een bepaald scherm te kennen, de pictogrammen onder aan het scherm direct boven de touchscreenknoppen. U kunt bovendien, als u dat wilt, een navigatie/selectiewieltje gebruiken (afb. 2 #10) om in de menu's te navigeren en de nodige instellingen te verrichten.



### **a. Instellingen van de videofoon**

Als het beeld van uw scherm uit staat, zal uw Extel Connect scherm het tijdstip laten zien zodra u de touchscreenknoppen aanraakt    . Door deze knoppen opnieuw aan te raken zal het hoofdmenu verschijnen.





In het hoofdmenu:

- De instellingen van de keuze van de beltoon en het geluidsniveau zijn toegankelijk in het submenu 
- De instellingen van de datum en tijd in het submenu 
- De instellingen van de wifi en de verbinding in het submenu 

- Het beheer van het volledig verwijderen van het geheugen van de beelden en de sluitingsduur van het droog contact 
- Het beheer van de beelden en de visualisatie ervan 

Voor het instellen van de lichtintensiteit, het contrast en de beeldkleur van de straatunit:

- Ga naar de spionmodus (als het beeld van het scherm uit staat, druk op de knop )
- De video van de straatunit verschijnt op het beeld.
- Druk lang op het mechanische navigatiewieltje. De instellingen verschijnen op het scherm.
- U kunt deze wijzigen en van de ene instelling naar de andere navigeren door het wielje of de touchscreenknoppen te gebruiken.
- Om de instellingmodus te verlaten, druk op de knop “retour” (terug) 

### b. Instellingen van de lens (8, afb. 3)

Als u zich tijdens de definitieve installatie van het scherm en de straatunit realiseert dat de cameralens verkeerd afgesteld staat, kunt u dit oplossen dankzij de drie afstelgaten op de achterkant van de straatunit.






 **Opgelet** u kunt maar enkele centimeters in hoogte winnen.

### c. Algemeen







Bekijk, om de functie van de knoppen van een bepaald scherm te kennen, de pictogrammen onder aan het scherm direct boven de touchscreenknoppen.



Belangrijkste functies van de touchscreenknoppen

- 1 •  Scherm uit: Weergave van de camera van de straatunit (spionmodus)  
In de menu's: Navigatieknop (pijl naar links of omlaag)
- 2 •  Tijdens het gesprek: Opening van de poort (droog contact)  
In de menu's: Navigatieknop (pijl naar rechts of omhoog)
- 3 •  Scherm uit EN knipperend pictogram: Toegang tot beelden die zijn opgenomen tijdens uw afwezigheid  
Scherm uit EN pictogram uit: - 1x drukken: Toegang tot datum en tijd  
- 2x drukken: Toegang tot menu  
In de menu's: Validatieknop (OK)
- 4 •  Tijdens het gesprek: De oproep beantwoorden  
in spionmodus: het geluid activeren
- 5 •  Tijdens het gesprek: Opening van de elektrische slotplaat.  
In de menu's: Knop voor terugkeren naar vorige stap

### d. Gebruik van de basisfuncties van de videofoon


- Een oproep op de knop van de straatunit laat een geluidssignaal afgaan en zorgt ervoor dat het scherm gedurende ongeveer 30 seconden gaat branden. Zodra de bezoeker geïdentificeerd is, drukt u op de knop  om met hem/haar te communiceren. Opmerking: Een enkele druk op de knop  volstaat om de communicatie met de straatunit te beginnen.
- Wanneer het gesprek beëindigd is, wacht u ongeveer 60 seconden of drukt u op de knoppen  of  om het scherm uit te schakelen.
- Verversen van het beeld: Om de afbeelding nogmaals gedurende 60 seconden te starten, drukt u op de knop 
- Bediening van een slotplaat: De slotplaat of het slot worden geactiveerd wanneer er op de knop  gedrukt wordt.
- Bediening van een automatisme: Voor de bediening van een automatisme drukt u op de knop .

## Merk op dat de functies voor het openen alleen geldig zijn als het scherm de buitenvideo afbeeldt.

- Om de controlefunctie te activeren, drukt u op de knop .

### e. Regelingen

- Algemeen:



• Instelling klok: Ga, om toegang te krijgen tot de instellingen van de klok, naar het hoofdmenu en vervolgens naar het submenu .

De klok zal zichtbaar zijn op het scherm in slaapstand en de foto's die door de videofoon genomen zijn zullen een bestandsnaam krijgen afhankelijk van deze data en tijdstippen.


- Foto:

U kunt uw foto's bekijken dankzij het Fotomenu .

- De foto's bekijken door naar het Fotomenu te gaan.

- Om van de ene naar de andere foto te navigeren, gebruik de knoppen  en .

U kunt een foto selecteren door te klikken op de knop . U kunt deze vervolgens verwijderen door te klikken op OK.

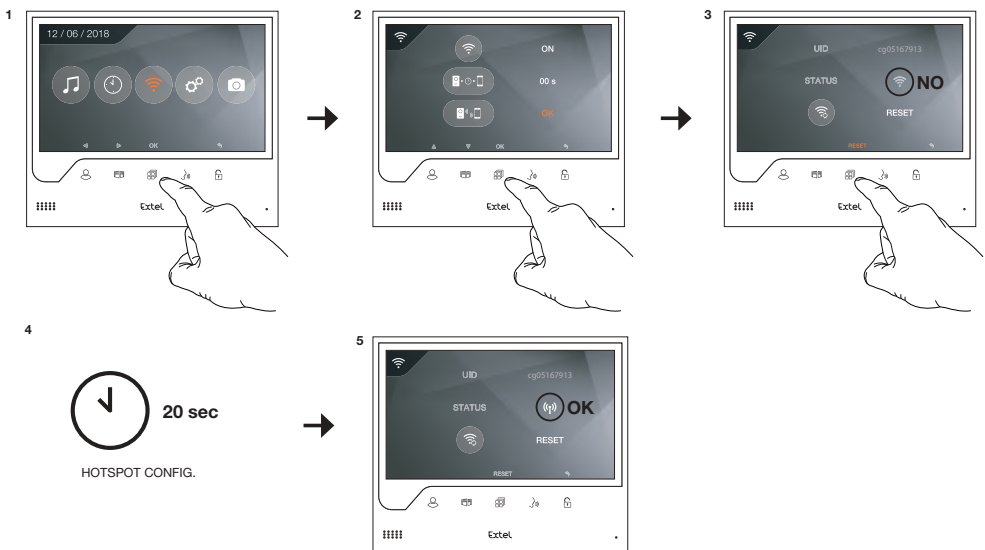
Meldingen: Als een bezoeker aanbelt en de alarmen in de toepassing geactiveerd zijn, ontvangt de verbonden telefoon een melding op iOS of een oproep op Android. Nadat de bezoeker gebeld heeft, kan er een doorgeeftermijn van de melding ingesteld worden in het wifi-submenu, door het termijn dat aangegeven staat tegenover het pictogram  te wijzigen.

## 7. VERBINDING VAN UW VIDEOFOON EXTEL CONNECT MET UW SMARTPHONE

 **Opgelet**, Extel connect is niet compatibel met wifi 5GHz, controleer of uw ADSL-box een 2.4GHz netwerk heeft


### a. De Hotspot activeren op uw video deurbel

Tijdens de eerste verbinding van uw Extel Connect video deurbel, moet u deze koppelen aan uw smartphone. Voor het koppelen moet u de modus "Hotspot" op uw scherm starten. Hij zal zo een wifi-sigitaal uitzenden dat nodig is tijdens deze eerste installatie






1. Toegang krijgen tot het hoofdmenu van uw scherm

2. Toegang krijgen tot het wifi-submenu, het koppelingsmenu binnegaan 

3. In het koppelingsmenu zult u opmerken dat het pictogram "STATUS"  grijs is. Dit betekent dat de "Hotspot"-modus nog niet geactiveerd is.

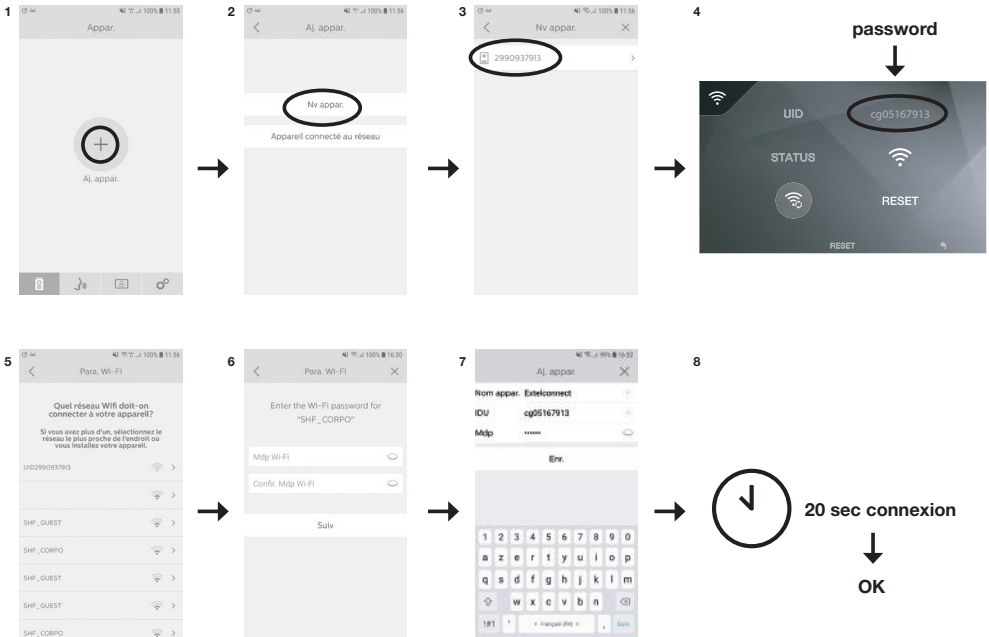
Druk op de RESET-knop 

4. Wacht ongeveer 20 seconden.

5. Als het pictogram "STATUS" deze vorm aanneemt , is de "Hotspot"-modus geactiveerd. Zit niet meer aan het scherm, dit is klaar om gekoppeld te worden.

## b. Uw deurbel voor het eerst koppelen aan een Android smartphone

Download de Xtel Connect toepassing op Google Play 




1. Nadat u de toepassing gestart heeft, zal deze u voorstellen om een apparaat toe te voegen door te drukken op de + in het midden van het scherm.

2. Selecteer Nieuw apparaat

Om naar de volgende stap te gaan, moet uw telefoon de toegang tot de lokalisatie van de telefoon toestaan. Als deze vraag aan u gesteld wordt, moet u toegang verlenen tot de Xtel Connect toepassing.

3. Uw video deurbel verschijnt in de lijst met beschikbare apparaten. Selecteer deze.


 **Opgelet:** soms kan het scherm niet worden gedetecteerd tijdens de eerste poging. In dat geval stelt de toepassing u de volgende vraag: "Is uw apparaat al succesvol gereset? ". Klik op Nee, hierdoor zal het zoeken naar het scherm gestart worden. Als deze poging mislukt, raden wij u aan om een nieuw activeeringsproces van de Hotspot op uw scherm uit te voeren.

4. Zodra het apparaat geselecteerd is, zal de toepassing u om het wachtwoord vragen. Het wachtwoord staat vermeld op het scherm van de Xtel Connect videofoon tegenover UID. In het voorbeeld van deze gebruiksaanwijzing cg05167913

5. De toepassing vraagt u met welk wifi-netwerk de video deurbel verbonden kan worden. Selecteer uw netwerk

6. Voer het wachtwoord van de wifi van uw woning in

7. De toepassing vraagt u om uw apparaat een naam te geven.

 **Opgelet:** Het wachtwoord kunt u op dit moment niet wijzigen. U zult het kunnen wijzigen tijdens de eerste preview van de videobeelden, zie hoofdstuk Interfacefunctie

8. Enkele ogenblikken wachten, uw telefoon en uw scherm verbinden zich

### c. Uw deurbel voor het eerst koppelen aan een iPhone


Download de Xtel Connect toepassing op Apple Store 



1. Nadat u de toepassing gestart heeft, zal deze u voorstellen om een apparaat toe te voegen door te drukken op de + in het midden van het scherm.

2. Selecteer Nieuw apparaat. Om naar de volgende stap te gaan, moet uw telefoon de toegang tot de lokalisatie van de telefoon toestaan. Als deze vraag aan u gesteld wordt, moet u toegang verlenen tot de Xtel Connect toepassing.


3. Verlaat de toepassing en ga naar de wifi-instellingen van uw smartphone. Verbind u met de wifi die begint met 'UIDcg.....'.

 **Opgelet:** Uw telefoon geeft aan dat de wifi van de deurbel het niet mogelijk maakt om toegang te krijgen tot internet. Dit is normaal. Ga terug naar de toepassing en druk op volgende.

4. De toepassing vraagt u om welk wifi-netwerk de video deurbel verbonden kan worden. Selecteer uw netwerk.

5. Voer het wachtwoord van de wifi van uw woning in.

6. De toepassing vraagt u om uw apparaat een naam te geven.

 **Opgelet:** Het wachtwoord kunt u op dit moment niet wijzigen. U zult het kunnen wijzigen tijdens de eerste preview van de videobeelden, zie hoofdstukken van de interface.

7. Enkele ogenblikken wachten, uw telefoon en uw scherm verbinden zich.

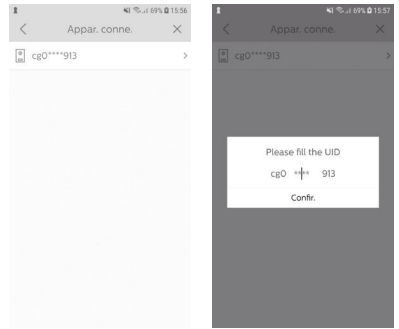
### d. Verbind uw telefoon met een reeds verbonden videofoon of voeg een telefoon toe aan een reeds ingesteld scherm

1. Nadat u de toepassing heeft gestart, zal deze u voorstellen om een apparaat toe te voegen door te drukken op de + in het midden van het scherm

2. Selecteer Apparaat reeds verbonden met het netwerk

3. U kunt op 2 manieren een bestaande videofoon verbinden

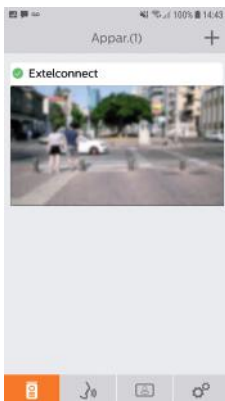
1. Verbonden apparaat: Voordat u deze optie kiest, verzeker u ervan dat uw deurbel en telefoon aangesloten zijn op hetzelfde wifi-netwerk. De toepassing zal u vragen om de UID van het scherm aan te vullen. Ga, voor het verkrijgen van deze informatie, naar het menu "Hotspot" (Hoofdstuk 7.a.) en kopieer de UID die begint met 'cg0...'. U zult vervolgens aan de hoofdgebruiker het 6-cijferige wachtwoord moeten vragen dat hij/zij geselecteerd heeft.





2. Manueel: Kies deze optie voor het scannen van de QRCode op de achterkant van het scherm. U zult vervolgens aan de hoofdgebruiker het 6-cijferige wachtwoord moeten vragen dat hij/zij geselecteerd heeft



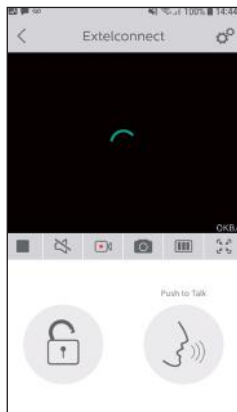
## e. Interfacefunctie




 Brengt de verschillende apparaten samen en maakt het mogelijk om over te gaan op de monitoringmodus.

 Maakt het mogelijk om een apparaat toe te voegen

Klik op de afbeelding om over te gaan op de monitoringmodus.



-  Maakt het mogelijk om de camera-instellingen te beheren: naam, wachtwoord, wifi-netwerk, Aantal zenders en alarm.
-  Starten/beëindigen van mijn rechtstreekse weergave.
-  Activeren/deactiveren van het geluid.
-  Opnemen van een video.
-  Nemen van een foto.

 Maakt het mogelijk om de kwaliteit van de video te verminderen (1 streepje) of alleen geluid te laten horen (0 streepjes) in geval van beperkte bandbreedte. Voor een optimale werking is het nodig om een debiet te hebben van minstens 40 kB/s.

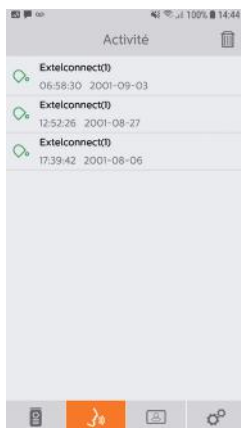
 Modus volledig scherm





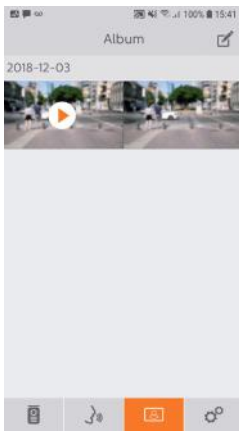
De elektrische slotplaat of de poort openen (iedere opening vereist de invoering van het wachtwoord).



Ingedrukt houden om te kunnen praten met de bezoeker.



-  Maakt het mogelijk om de opnames te verwijderen
-  Brengt de opnames samen.



Maakt het mogelijk om de foto's te bewerken (verwijderen, sorteren, samenbrengen)



Brengt opgeslagen foto's samen.



**Opgelet**, alleen de foto's die gestart worden vanuit de toepassing zijn zichtbaar.

De foto's van voorbijkomende bezoekers zijn niet beschikbaar vanuit de toepassing, alleen vanuit het scherm.



**Son**



De geluidsalarmen activeren/deactiveren.

**Vibreur**



De trilfunctie tijdens de alarmen activeren/deactiveren.

**Infos**



Informatie over de toepassing.

**Fin**

De toepassing verlaten.



De instellingen beheren.

## 8. TECHNISCHE KENMERKEN

---

### a. Scherm

- Voeding: 24 V<sub>DC</sub>
- Verbruik: 13,2 W (550 mA)
- Scherm 7" (18cm).
- Resolutie: 800 x 480 px
- Afmetingen (mm): 175 x 150 x 14
- Intern geheugen: Maximaal 100 foto's (bij 100 foto's zullen de meest recente de oudste verpletteren)

### b. Voeding

- Adapter 100-240 V<sub>AC</sub>, 50/60Hz ; 24 V<sub>DC</sub>, 1A

Wees er in geval van wijziging van het voedingsdraad op alert om de polariteit in acht te nemen (rode knop of witte streep op het draad = +)

### c. Straatunit



- Kleurencamera C-MOS: 900 TVL
- Kijkhoek: 70°
- Draaibare lens
- Nachtzicht: Infrarood led-lampjes
- Gebruikstemperatuur (ongeveer): -15°C tot +50°C.
- Beschermingsgraad: IP44
- Bediening slotplaat: Maximaal 12V 1A
- Poortbediening: kortsluitvermogen 12V - 2A
- Afmeting met regenscherm (mm): 186 (h) x 100 (l) x 45 (d)

## 9. OPTIES

---

- Alle elektrische slotplaten van Extel
- Alle elektrische sloten van Extel
- Alle motoren van Extel

## 10. TECHNISCHE ONDERSTEUNING - GARANTIE

Storing	Oorzaak	Oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het scherm gaat niet aan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het scherm staat niet onder stroom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de aansluiting van de stroomvoorziening</li> <li>• Controleer de stand van de on/off knop</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slechte foto en / of geluid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Omgeving</li> <li>• Installatie of storing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de gebruikte kabels de juiste doorsnee hebben en of de verbindingkabels van de videfoon niet in dezelfde koker zitten als de 230V</li> <li>• Wij raden u aan om de goede werking van uw product te controleren door een test op korte afstand uit te voeren (kabel 2m minimaal / 5m maximaal)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beeld te helder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats van de camera</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De cameralens niet rechtstreeks op de zon of op een reflecterend oppervlak afstellen</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen geluid vanuit de straatunit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insecten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de gaatjes van de microfoon van de straatunit niet verstopt zitten.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scherm uit (led-verklikkerlampje uit)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verkeerde aansluiting of kortsluiting op de lijn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het probleem van de verkeerde aansluiting oplossen, de voeding 10 sec. uitschakelen en weer inschakelen</li> <li>• Controleer de stand van de on/off knop</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het scherm verschijnt niet op de ADSL-box</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de box wel degelijk op een 2.4GHz wifi-netwerk is aangesloten en niet op een 5GHz netwerk</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ik ontvang de melding, maar de telefoon gaat niet af</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activeer het "geluid" bij de instellingen van de toepassing</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen oproepmelding</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer in de instellingen van de toepassing of de "alarm"-modus geactiveerd is.</li> <li>• Controleer in de instellingen van de telefoon of de energiebespaarmodus gedeactiveerd is voor de Extelconnect toepassing.</li> <li>• Controleer voor IOS of de meldingen geactiveerd zijn voor de Extelconnect toepassing.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blauw scherm op de smartphone</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de videobeelden niet op nul staan </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ik hoor de bezoeker niet op de toepassing</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het geluid niet uitgeschakeld is </li> </ul>

Indien nodig kunt u onze technische website raadplegen: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**+352 26302353**

De laatste versie van de downloadbare gebruikershandleiding in kleur kunt u vinden op: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**GARANTIEVOORWAARDEN:** De garantie van dit apparaat geldt voor onderdelen en werkzaamheden in onze werkplaatsen.

De garantie dekt niet: verbruiksproducten (batterijen, accu's, etc.) en schade veroorzaakt door: onjuist gebruik, onjuiste installatie, externe interventie, beschadiging door fysieke of elektrische schokken, vallen of atmosferische verschijnselen.

- Open het apparaat niet, bij opening vervalt de garantie.
- Bescherm het scherm bij een retour naar de reparatieservice om krassen te voorkomen.
- Alleen reinigen met een zachte doek, geen oplosmiddelen gebruiken. Wanneer de onderdelen gedemonteerd worden, komt de garantie te vervallen. Schakel het apparaat uit of trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.



**Let op:** Gebruik geen carbonzure schoonmaakproducten of -benzine, alcohol of soortgelijke middelen. Naast het beschadigen van uw apparaat kunnen de dampen bovendien gevaarlijk zijn voor uw gezondheid en explosiegevaar met zich meebrengen.

Gebruik voor de reiniging geen gereedschap dat stroom kan geleiden (staalborstel, puntig gereedschap en dergelijke).

**De kassabon of de factuur is het bewijs van de datum van aankoop.**

## // VEILIGHEIDSMATREGELEN

Schade die wordt veroorzaakt doordat de handleiding niet in acht is genomen, leidt tot het vervallen van de garantie. Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor de daaruit voortvloeiende schade!

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van veiligheidsinstructies.

Dit product is vervaardigd in volledige overeenstemming met de veiligheidsinstructies. Om deze status te behouden en ervoor te zorgen dat het product zo goed mogelijk wordt gebruikt, moet de gebruiker de veiligheidsinstructies en waarschuwingen in deze handleiding in acht nemen.



Dit symbool duidt op een risico van een elektrische schok of een risico op kortsluiting.

- U moet dit product alleen gebruiken op een spanning tussen: 100-240 Volt en 50-60 hertz. Probeer dit apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen van het systeem voldoen aan de bedieningsinstructies.
- Volg in winkels de regels voor ongevallenpreventie voor elektrische installaties.
- Op scholen, of opleidingsstructuren, werkplaatsen ... is de aanwezigheid van gekwalificeerd personeel nodig om de werking van elektronische apparaten te controleren.
- Neem de gebruiksaanwijzing voor andere apparaten die op het systeem zijn aangesloten in acht.
- Neem contact op met een ervaren persoon als u twijfelt over de bedieningsmodus of de veiligheid van de apparaten.
- Sluit elektrische apparaten nooit met natte handen aan of af.
- Verzeker u ervan bij het installeren van dit product dat de voedingskabels niet zijn beschadigd.
- Vervang beschadigde elektrische kabels nooit zelf! Verwijder ze in dit geval en neem contact op met een ervaren persoon.
- De contactdoos moet zich dicht bij het apparaat bevinden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn.



### LET OP

Waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud (reparatie) in de documentatie bij het apparaat.



Waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanningen" in de behuizing van het product, die gevaarlijk genoeg zijn eventueel elektrocutie bij mensen te veroorzaken.





<b>1 SICHERHEITSANWEISUNGEN</b> .....	S.2
<b>2 BESCHREIBUNG</b> .....	S.2
<b>3 TEILEVERZEICHNIS</b> .....	S.2
a. Monitor	
b. Türsprechanlage, Türsprechanlage	
<b>4 INSTALLATION</b> .....	S. 3
a. Installation der Türsprechanlage	
b. Installation des Monitors	
<b>5 VERKABELUNG</b> .....	S. 3
a. Anschluss der Video-Sprechanlage	
b. Anschluss eines elektrischen Türöffners oder Türschlosses	
c. Anschluss eines Torantriebs	
<b>6 BEDIENUNGSANLEITUNG</b> .....	S.4
a. Einstellungen der Video-Sprechanlage	
b. Einstellungen des Objektivs	
c. Allgemeines	
d. Verwendung der Basisfunktionen der Video-Sprechanlage	
e. Einstellungen	
<b>7 VERBINDUNG IHRER VIDEO-SPRECHANLAGE EXTEL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE</b> .....	S. 6
a. Aktivierung des Hotspots auf Ihrem Video-Pförtner	
b. Erstmalige Verbindung Ihres Pförtners mit einem Android-Smartphone	
c. Erstmalige Verbindung Ihres Pförtners mit einem iPhone	
d. Verbindung Ihres Telefons mit einer bereits verbundenen Video-Sprechanlage	
e. Funktion der Benutzeroberfläche	
<b>8 TECHNISCHE MERKMALE</b> .....	S. 12
a. Monitor	
b. Stromversorgung	
c. Türsprechanlage	
<b>9 OPTIONEN</b> .....	S. 12
<b>10 TECHNISCHER SERVICE - GARANTIE</b> .....	S. 13
<b>11 SICHERHEITSMASSNAHMEN</b> .....	S. 14

# 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN



## Wichtig!

- Bitte lesen Sie das Bedienungshandbuch vor der Installation oder der Verwendung dieses Geräts aufmerksam durch.
- Wenn Sie dieses Gerät für Drittpersonen installieren, denken Sie bitte daran, dem Endanwender das Handbuch oder eine Kopie davon zu geben.

## Warnhinweis:

- Die verschiedenen Elemente dürfen nur von einem befugten Techniker ausgebaut werden.

## Sicherheitsmaßnahmen:

- Für den sicheren Betrieb dieses Systems ist es unerlässlich, dass Installateure, Benutzer und Techniker alle in diesem Handbuch beschriebenen Sicherheitsmaßnahmen befolgen.
- Bei Bedarf werden an den Elementen spezifische Warnhinweise und Warnsymbole angebracht.
- Die Umsetzung muss gemäß den Normen erfolgen, die in dem Land gelten, in dem das Produkt installiert wird (NF15-100 für Frankreich).

# 2. BESCHREIBUNG (Abb. 1)








1 • Monitor 2 • Wandhalterung 3 • Steckadapter 4 • Türsprechanlage 5 • Regenschutz

## Allgemeines

Diese Video-Sprechanlage besteht aus einer Innensprechstelle mit Farbbildschirm und einer Außenstation mit Gegensprechanlage und Kamera, die es erlaubt, den Besucher, der geklingelt hat, zu sehen und mit ihm zu sprechen. Die Anlage ist einfach zu installieren, da nur 2 Drähte für sämtliche Funktionen - Klingelton, Video, Gegensprechanlage und Steuerungen des Türöffners und der automatischen Toröffnung - erforderlich sind. Für einen optimalen Gebrauch lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

# 3. TEILEVERZEICHNIS

## a. Monitor (Abb. 2)

1. Farbbildschirm 7" (18 cm).
2. Taste ON/OFF
3. Lautsprecher
4.  Ausgeschalteter Bildschirm: Bild der Kamera der Türsprechanlage (Türspion-Modus).  
 Eingeschalteter Bildschirm: Navigationstaste (Pfeil nach links oder nach unten).
5.  Während eines Anrufs: Öffnen des Tors (potentialfreier Kontakt). In den Menüs: Navigationstaste (Pfeil nach rechts oder nach oben).
6.  Ausgeschalteter Bildschirm UND blinkendes Symbol: Zugriff auf die Bilder, die während Ihrer Abwesenheit aufgezeichnet wurden. Ausgeschalteter Bildschirm UND ausgeschaltetes Symbol: Zugriff auf das Hauptmenü. In den Menüs: Bestätigungstaste (OK).
7.  Während eines Anrufs: Anruf annehmen. Im Türspion-Modus: Ton einschalten.
8.  Während eines Anrufs: Öffnen des elektrischen Türöffners. In den Menüs: Rücktaste, um einen Schritt zurückzugehen.
9. Mikrophon
10. Mechanisches Einstellrad zur Navigation/Auswahl.
11. Klemmleisten für den Anschluss der beiden 24-V-Kabel des Adapters (der Adapter darf nur an eine Installation angeschlossen werden, die den gültigen Normen entspricht: NFC 15-100 für Frankreich).  
 **Achtung:** Polarität beachten (rote Hülse: 24V, schwarze Hülse Masse (GND)).
12. Zu scannender 2D-Strichcode und unverwechselbare Identifizierung des Monitors (nützlich für die Verbindung eines bereits verbundenen Pförtners mit einem anderen Smartphone).
13. Klemmleiste zum Anschluss der Türsprechanlage.
14. NC (nicht verbinden).
15. Kontrollleuchte Stromversorgung

## b. Türsprechanlage (Abb. 3)

1. Infrarot-LED für bessere Sicht bei Dunkelheit (für das bloße Auge unsichtbares Licht).

2. Schwenkbare Objektiv der C-MOS Kamera (auf der Rückseite der Kamera).
3. Lautsprecher; um außen gehört zu werden.
4. Ruftaste: Bei Drücken dieser Taste ist der Klingelton im Hausinnern zu hören. Der Bildschirm und die Kamera schalten sich ein.
5. Beleuchtetes Namensschild (automatische Hintergrundbeleuchtung des Namensschildes, je nach Helligkeit).  
Zum Wechseln des Namensschildes die Plastikfolie vorsichtig mit Hilfe eines kleinen Schraubenziehers anheben und das neue Namensschild darunter schieben.
6. Mikrofon: Erlaubt dem Besucher, mit den Personen im Haus zu sprechen.
7. Schrauben zur Befestigung.
8. Einstellöffnungen des Kameraobjektivs.
9. Klemmleiste zum Anschluss der aus dem Monitor und den Türöffnern stammenden Kabeln.
10. Dämmerungssensor (steuert IR-Beleuchtung und Beleuchtung des Namensschildes bei Dunkelheit).
11. Einstellschraube für den Ton.
12. Schalter (Einstellung an diesem Produkt nicht ändern - nicht gültig für dieses Modell).


## 4. INSTALLATION

---

**Hinweis:** Wenn Sie Ihre Anlage vor dem Installieren ausprobieren wollen, stellen Sie den Monitor auf eine ebene Fläche und achten Sie darauf, dass sich Türsprechanlage und Monitor nicht im gleichen Raum befinden, da die Videosprechanlage sonst einen schrillen Ton verursacht (Larsen-Effekt).


### a. Installation der Außensprechanlage (Abb. 4)

1. Die Schraube unter der Außensprechanlage entfernen (1)
2. Die Außensprechanlage nach vorne kippen (2).
3. Das Objektiv der Türsprechanlage muss auf einer Höhe von etwa 1,60 m angebracht werden (3).
4. Den Regenschutz mit Hilfe der Schrauben (5) befestigen und eine Silikondichtung\* (4) zwischen dem Regenschutz und der Wand anbringen, um das Eindringen von Wasser zu verhindern. \* Kein Silikon auf Basis von Essigsäure (Essiggeruch) verwenden.
5. Die Kabel verbinden und dabei den Verkabelungsplan beachten (Abb. 6).
6. Die Türsprechanlage am Regenschutz (7) anbringen.
7. Die Befestigungsschrauben wieder anbringen (8).

 **Wichtig:** Die Kamera sollte nicht direkt der Sonne oder einer reflektierenden Fläche ausgesetzt sein. Zudem darauf achten, dass die Halterung der Türsprechanlage richtig in der dafür vorgesehenen Vertiefung am Regenschutz sitzt.

**Tip:** Zum Schutz der Drähte vor Beschädigung und Witterungseinflüssen wird eine Kabelrohr empfohlen.


### b. Installation des Monitors (Abb. 5)

1. Die Wandhalterung (2) so befestigen, dass sich der Bildschirm des Monitors in ca. 1,60 m Höhe befinden.
2. Die Drähte, die von der Türsprechanlage (4) kommen, anschließen.
3. Die Kabel des Adapters (3) auf der Rückseite des Monitors anschließen (noch nicht ans Stromnetz anschließen).  
 **Achtung:** Polarität beachten (rote und schwarze Hülsen).
4. Den Monitor (1) auf der Wandhalterung (2) anbringen.
5. Den Netzstecker an der 230-V-Steckdose anschließen~ .

## 5. VERKABELUNG

---

Um Störgeräusche und Funktionsstörungen zu vermeiden, darf das Kabel Ihrer Video-Sprechanlage nicht im gleichen Kabelrohr wie die Stromkabel verlegt werden.

 **Achtung:** Auf keinen Fall zur Erhöhung des Leiterquerschnitts Drähte doppelt verlegen. Bei einem Kurzschluss an der Leitung wird ein Schutz ausgelöst. Die Stromversorgung trennen und nach 10 s wieder verbinden.

## a. Anschluss der Videosprechanlage (Abb. 6)

### **Wichtig:**

Sämtliche Merkmale in Bezug auf die maximale Kabellänge laut Tabelle (Abb. 6) sind gleichzeitig einzuhalten.

**Zu verwendende Drähte:** • 2 Drähte 0,75 mm<sup>2</sup> bis 25 m  
• 2 x Drähte 1,5 mm mm<sup>2</sup> für 5 bis 100 m

1. Die Drähte unter Beachtung des Verkabelungsschemas anschließen (Abb. 6). Klemmen 1 und 2 des Monitors an Klemmen BUS+ BUS- der Türsprechanlage.
2. Um die Türsprechanlage anzuschließen, werden nur 2 Drähte für alle Funktionen benötigt: Klingel, Videobild, Gegensprechanlage und Öffner (Türöffner und automatische Toröffnung).

Zwischen Bildschirm und Türsprechanlage ist keine Polarität zu beachten. Auch bei der Verkabelung mit einem elektrischen Türöffner oder einem Torantrieb ist keine Polarität zu beachten.



**Wichtig:** Für die Verkabelung beziehen sie sich bitte auf das Etikett auf der Rückseite des Monitors und auf der Rückseite der Türsprechanlage.

## b. Anschluss eines elektrischen Türöffners oder Türschlosses (Abb. 6)

Diese werden direkt an den Klemmen 5 und 6 auf der Rückseite der Türsprechanlage (ohne Beachtung der Polung) angeschlossen. **Beachten Sie, dass diese Funktion nur möglich ist, wenn der Bildschirm das Außenvideo anzeigt. Eine Anzeige  erscheint zur Bestätigung.**

**Wichtig:** Der Türöffner bzw. das elektrische Schloss, das Sie installieren werden, muss unbedingt einen mechanischen Speicher besitzen, wie auch alle EXTEL-Artikel. Für die Verkabelung ist das Etikett auf der Rückseite der Türsprechanlage zu beachten.

## c. Anschluss eines Torantriebs (Abb. 6)

Dieser wird direkt an den Klemmen 3 und 4 auf der Rückseite der Türsprechanlage angeschlossen. Die Türsprechanlage löst einen potentialfreien Kontakt aus, der an die Türöffner-Taste anzuschließen ist.

**Beachten Sie, dass diese Funktion nur möglich ist, wenn der Bildschirm das Außenvideo anzeigt. Eine Anzeige  erscheint zur Bestätigung.**

# 6. BEDIENUNGSANLEITUNG

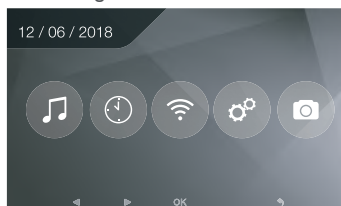
Die Video-Sprechanlage Extel Connect verfügt über 5 Touch-Tasten, die Folgendes ermöglichen: Parameter einstellen, durch die Menüs navigieren, Besuchern antworten und diesen Zugang gewähren.

Die Funktion der Tasten unterscheidet sich je nach Bildschirm. Ihre Funktion auf einem bestimmten Bildschirm erklärt sich durch die Symbole, die sich unten am Bildschirm sowie direkt über den Touch-Tasten befinden.






Falls gewünscht, ermöglicht es ein Einstellrad zur Navigation/Auswahl (Abb. 2, Nr. 10), durch die Menüs zu navigieren und die erforderlichen Einstellungen vorzunehmen.

## a. Einstellungen der Video-Sprechanlage



Ist Ihre Monitoranzeige ausgeschaltet, zeigt Ihr Monitor Extel Connect bei Berührung der Touch-Tasten   die Uhrzeit an. Bei erneuter Berührung dieser Tasten erscheint das Hauptmenü.



Im Hauptmenü:


- Einstellungen zur Wahl des Klingeltons und seiner Lautstärke im Untermenü 
- Einstellungen von Datum und Uhrzeit im Untermenü 
- Einstellungen von WLAN und Konnektivität im Untermenü 
- Verwaltung der vollständigen Löschung des Bildspeichers und die Schließdauer des potentialfreien Kontakts 
- Bildanzeige und -verwaltung 

Zur Einstellung von Helligkeit, Kontrast und Farben des aus der Türsprechanlage stammenden Bildes:

- In den Türspion-Modus wechseln (ist die Monitoranzeige ausgeschaltet, die Taste  betätigen).
- Das Video der Türsprechanlage erscheint auf dem Bildschirm.
- Halten Sie das mechanische Einstellrad zur Navigation gedrückt. Die Einstellungen werden auf dem Bildschirm angezeigt.
- Mithilfe des Einstellrads oder der Touch-Tasten können Sie die Einstellungen ändern und zwischen ihnen wechseln.
- Durch Betätigung der Taste „Zurück“ verlassen Sie den Einstellungsmodus. 

## b. Einstellungen des Objektivs (8, Abb. 3)

Sollte bei der Installation des Monitors und der Türsprechanlage an den endgültigen Standorten eine fehlerhafte Ausrichtung des Kameraobjektivs festgestellt werden, lässt sich diese Diskrepanz mithilfe der Einstellöffnungen auf der Rückseite der Türsprechanlage beheben.






 **Achtung:** Es lassen sich nur einige Zentimeter in der Höhe ausgleichen.

## c. Allgemeines



Ihre Funktion auf einem bestimmten Bildschirm erklärt sich durch die Symbole, die sich unten am Bildschirm sowie direkt über den Touch-Tasten befinden.





Hauptfunktionen der Touch-Tasten


- 1 •  Ausgeschalteter Bildschirm: Bild der Kamera der Türsprechanlage (Türspion-Modus).  
In den Menüs: Navigationstaste (Pfeil nach links oder nach unten).
- 2 •  Während eines Anrufs: Öffnen des Tors (potentialfreier Kontakt).  
In den Menüs: Navigationstaste (Pfeil nach rechts oder nach oben).
- 3 •  Ausgeschalteter Bildschirm UND blinkendes Symbol: Zugriff auf die Bilder, die während Ihrer Abwesenheit aufgezeichnet wurden.  
Ausgeschalteter Bildschirm UND ausgeschaltetes Symbol: - Erstes Drücken: Zugriff auf Uhrzeit und Datum  
- Zweites Drücken: Zugriff auf das Menü.  
In den Menüs: Bestätigungstaste (OK).
- 4 •  Während eines Anrufs: Anruf annehmen.  
Im Türspion-Modus: Ton einschalten.
- 5 •  Während eines Anrufs: Öffnen des elektrischen Türöffners.  
In den Menüs: Rücktaste, um einen Schritt zurückzugehen.

## d. Verwendung der Basisfunktionen der Video-Sprechanlage

• Sobald die Ruftaste der Türsprechanlage betätigt wird, ertönt ein Signalton und der Monitor wird ca. 30 Sekunden lang eingeschaltet. Sobald Sie den Besucher erkannt haben, drücken Sie auf die Taste , um den Sprechkontakt mit ihm herzustellen. Hinweis: Ein einziger Druck auf die Taste  reicht aus, um den Sprechkontakt mit der Türsprechanlage herzustellen.


- Nach Beendigung des Gesprächs schaltet sich der Monitor nach einer Verzögerung von ca. 60 Sekunden automatisch aus oder Sie schalten ihn mit den Tasten  oder  aus.
- Verlängerung der Bildübertragung: Mit der Taste  kann die Bildübertragung um 60 Sekunden verlängert werden.
- Betätigung eines Türöffners: Der Türöffner oder das Schloss werden durch Drücken der Taste  ausgelöst.
- Inbetriebnahme einem Automatismus von Portal: Zur Betätigung dieser Funktion drücken Sie die Taste .

**Beachten Sie, dass die Öffnungsfunktionen nur möglich sind, wenn der Bildschirm das Außenvideo anzeigt.**

- Zur Aktivierung der Überwachungsfunktion die Taste  betätigen.


## e. Einstellungen

- Allgemeines:



- Einstellen der Uhrzeit: Um zur Einstellung der Uhrzeit zu gelangen, rufen Sie das Hauptmenü und anschließend das Untermenü  auf.

Die Uhrzeit erscheint auf dem Bildschirmschoner und die durch die Video-Sprechanlage aufgenommenen Fotos werden entsprechend Datum und Uhrzeit benannt.


- Foto:

Im Menü Foto  lassen sich Ihre Bilder anzeigen.


- Für die Anzeige rufen Sie das Menü Foto auf.

- Um durch die Fotos zu navigieren, nutzen Sie die Tasten  und .

Die Auswahl eines Fotos erfolgt durch Klick auf die Taste . Es lässt sich anschließend durch Klick auf OK löschen.

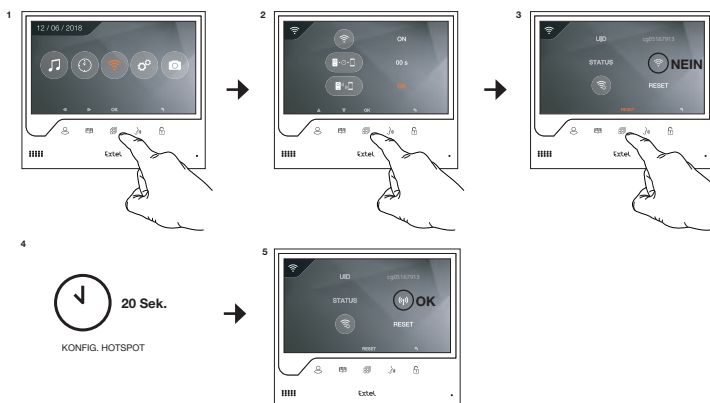
Benachrichtigungen: Klingelt ein Besucher und sind die Alarmer in der App aktiviert, geht auf dem verbundenen Telefon bei iOS eine Benachrichtigung bzw. bei Android ein Anruf ein. Nachdem der Besucher geklingelt hat, kann im Untermenü WLAN die Übertragungszeit der Benachrichtigung eingestellt werden, indem die Frist neben dem Symbol  geändert wird.





## 7. VERBINDUNG IHRER VIDEO-SPRECHANLAGE EXTEL CONNECT MIT IHREM SMARTPHONE

 **Achtung:** Extel Connect ist nicht kompatibel mit 5-GHz-WLAN. Stellen Sie sicher, dass Ihre ADSL-Box für 2,4 GHz ausgelegt ist.

### a. Aktivierung des Hotspots auf Ihrem Video-Pförtner

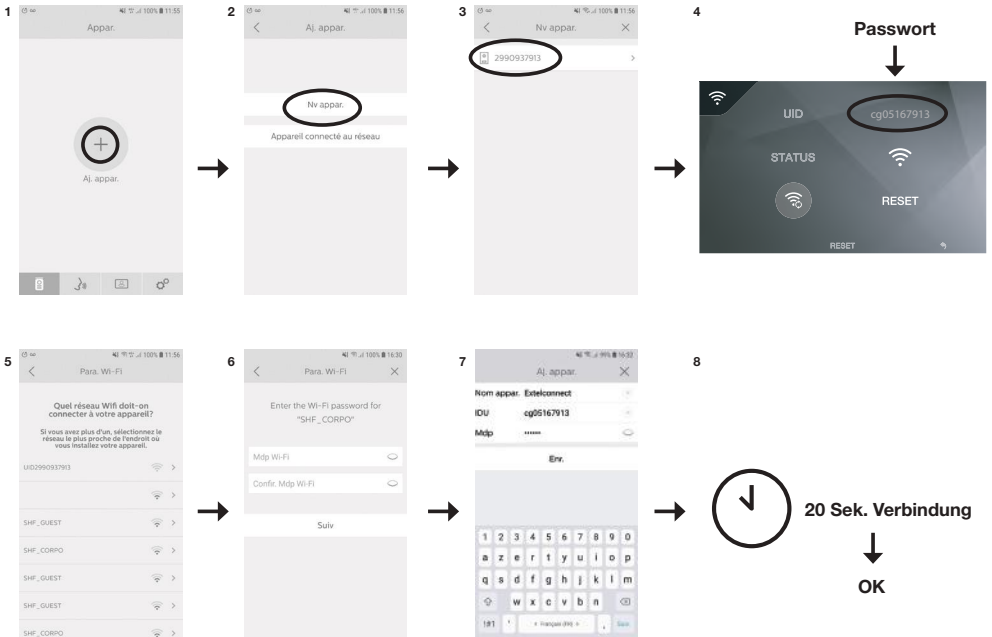
Bei der ersten Verbindung Ihres Video-Pförtners Extel Connect muss dieser Ihrem Smartphone zugeordnet werden. Zu diesem Zweck ist der Modus „Hotspot“ auf Ihrem Monitor aufzurufen. Dieser sendet das bei dieser ersten Installation erforderliche WLAN-Signal.



1. Hauptmenü des Monitors aufrufen.
2. In das Untermenü WLAN wechseln und das Menü zur Kopplung aufrufen. 
3. Im Menü Kopplung hat das Symbol „STATUS“ dieses Erscheinungsbild  und ist ausgegraut. Dies bedeutet, dass der „Hotspot“-Modus noch nicht aktiviert ist.  
RESET-Taste betätigen. 
4. Ca. 20 Sekunden warten.
5. Nimmt das „STATUS“-Symbol diese Form an , ist der „Hotspot“-Modus aktiviert. Den Monitor nicht mehr berühren, er ist bereit für die Kopplung.

## b. Erstmalige Verbindung Ihres Pförtners mit einem Android-Smartphone


Die App Extel Connect auf Google Play herunterladen. 



1. Nach dem Start der App bietet diese die Möglichkeit, durch Betätigung des +-Symbols in der Bildschirmmitte ein Gerät hinzuzufügen.
2. Neues Gerät auswählen.  
Um zum nächsten Schritt zu gelangen, muss Ihr Telefon Zugriff auf seinen Standort gewähren. Wird Ihnen die Frage gestellt, erlauben Sie der App Extel Connect den Zugriff.
3. Ihr Video-Pförtner wird in der Liste der verfügbaren Geräte angezeigt. Wählen Sie ihn aus.  
**Achtung:** Gelegentlich kann der Monitor beim ersten Versuch nicht erkannt werden. In diesem Fall stellt Ihnen die App die Frage: „Wurde Ihr Gerät bereits erfolgreich zurückgesetzt?“. Klicken Sie auf Nein. Dadurch erfolgt eine erneute Suche des Monitors. Bei erneutem Scheitern empfehlen wir Ihnen, das Aktivierungsverfahren für Hotspot auf Ihrem Monitor erneut durchzuführen.
4. Sobald das Gerät ausgewählt ist, werden Sie von der App zur Eingabe des Passworts aufgefordert. Das Passwort wird am Monitor der Video-Sprechanlage Extel Connect angezeigt, neben UID. Im vorliegenden Beispiel lautet es cg05167913.
5. Sie werden von der App aufgefordert, anzugeben, mit welchem WLAN-Netzwerk der Video-Pförtner verbunden werden kann. Wählen Sie Ihr Netzwerk aus.
6. Geben Sie das WLAN-Passwort von Ihrem Zuhause ein.




7. Die App fordert Sie auf, Ihr Gerät zu benennen.

 **Achtung:** Das Passwort ist zunächst nicht veränderbar. Es lässt sich bei der ersten Vorschau des Videostreams ändern, siehe Kapitel Funktion der Benutzeroberfläche.

8. Kurz warten, Ihr Telefon und Ihr Monitor verbinden sich.

## c. Erstmalige Verbindung Ihres Pfortners mit einem iPhone

Die App Extel Connect im Apple Store herunterladen. 



1. App splash screen with a '+' button.

2. 'Aj. appar.' screen with 'Nv appar.' circled.



3. 'Para. Wi-Fi' settings screen.

4. Wi-Fi selection screen with 'UIDcg4004rfe' selected.

5. Password entry screen for 'SHF\_CORPO'.

6. Naming screen with 'Extelconnect' as the name.

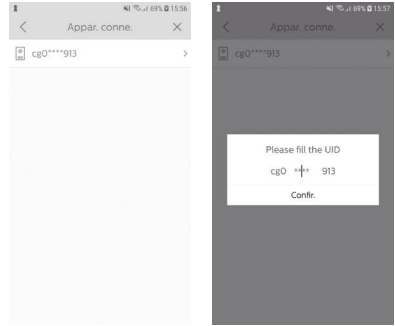
7. A clock icon indicating a 20-second connection time, followed by an 'OK' button.

1. Nach dem Start der App bietet diese die Möglichkeit, durch Betätigung des +-Symbols in der Bildschirmmitte ein Gerät hinzuzufügen.
2. Neues Gerät auswählen. Um zum nächsten Schritt zu gelangen, muss Ihr Telefon Zugriff auf seinen Standort gewähren. Wird Ihnen die Frage gestellt, erlauben Sie der App Extel Connect den Zugriff.
3. Beenden Sie die App und rufen Sie die WLAN-Einstellungen des Smartphones auf. Verbinden Sie sich mit dem WLAN, das mit „UIDcg.....“ beginnt.  
 **Achtung:** Ihr Telefon zeigt an, dass das WLAN des Pfortners keinen Internetzugang ermöglicht. Das ist normal. Kehren Sie zur App zurück und drücken Sie auf Weiter.
4. Sie werden von der App aufgefordert, anzugeben, mit welchem WLAN-Netzwerk der Video-Pfortner verbunden werden kann. Wählen Sie Ihr Netzwerk aus..
5. Geben Sie das WLAN-Passwort von Ihrem Zuhause ein.
6. Die App fordert Sie auf, Ihr Gerät zu benennen.  
 **Achtung:** Das Passwort ist zunächst nicht veränderbar. Es lässt sich bei der ersten Vorschau des Videostreams ändern, siehe Kapitel Funktion der Benutzeroberfläche.
7. Kurz warten, Ihr Telefon und Ihr Monitor verbinden sich.

## d. Verbindung Ihres Telefons mit einer bereits verbundenen Video-Sprechanlage oder Hinzufügen Ihres Telefons zu einem bereits konfigurierten Monitor

1. Nach dem Start der App bietet diese die Möglichkeit, durch Betätigung des +-Symbols in der Bildschirmmitte ein Gerät hinzuzufügen.
2. Wählen Sie die Option Bereits mit dem Netzwerk verbundenes Gerät.
3. Eine vorhandene Video-Sprechanlage lässt sich auf zwei Arten verbinden.

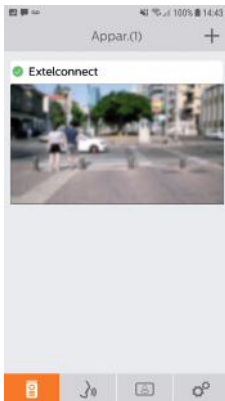
1. Verbundenes Gerät: Vor der Auswahl dieser Option sicherstellen, dass Ihr Pfortner und Ihr Telefon mit dem gleichen WLAN-Netzwerk verbunden sind. Sie werden von der App aufgefordert, den UID des Monitors zu ergänzen. Für diese Information rufen Sie das Menü „Hotspot“ (Kap. 7.A.) auf und kopieren Sie den mit „cg0...“ beginnenden UID. Anschließend fragen Sie den Hauptnutzer nach dem von ihm gewählten 6-stelligen Passwort.



2. Manuell: Wählen Sie diese Option zum Scannen des QR-Codes auf der Rückseite des Monitors. Anschließend fragen Sie den Hauptnutzer nach dem von ihm gewählten 6-stelligen Passwort.



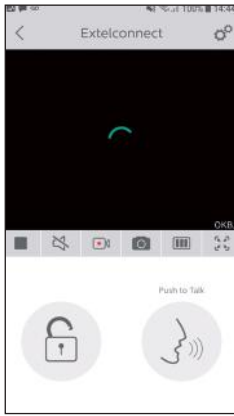
## e. Funktion der Benutzeroberfläche









 Umfasst die verschiedenen Geräte und ermöglicht den Wechsel in den Monitoring-Modus.

 Ermöglicht das Hinzufügen eines Geräts.

Auf das Bild klicken, um den Monitoring-Modus zu starten.



-  Ermöglicht die Verwaltung der Kameraparameter: Name, Passwort, WLAN-Netzwerk, Senderanzahl und Alarm.
-  Meine Live-Anzeige starten/stoppen.
-  Ton aktivieren/deaktivieren.
-  Ein Video aufnehmen.
-  Ein Foto aufnehmen.

 Ermöglicht die Reduzierung der Videoqualität (1 Balken) oder eine reine Tonübertragung (0 Balken) bei schwacher Bandbreite. Für eine optimale Funktionsweise ist eine Übertragungsrate von mindestens 40 kB/s erforderlich.

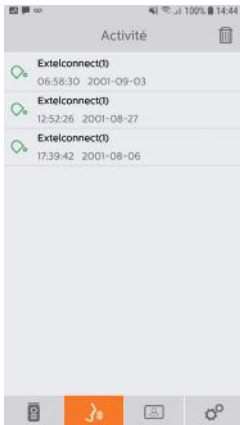
 Vollbildmodus




Den elektrischen Türöffner oder das Tor öffnen (bei jeder Öffnung ist die Eingabe des Passworts erforderlich).

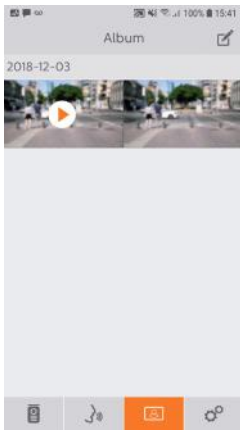


Gedrückt halten, um mit dem Besucher zu sprechen.



 Ermöglicht das Löschen der Aufzeichnungen.

 Umfasst die Aufzeichnungen.



Ermöglicht die Bearbeitung der Fotos (löschen, sortieren, zusammenfassen).



Umfasst die gespeicherten Fotos.

**Achtung:** Nur die über die Anwendung gemachten Fotos sind sichtbar. Die Fotos von den Besucherbewegungen sind nicht über die App, sondern nur über den Monitor verfügbar.



Son



Akustische Signale aktivieren/deaktivieren.

Vibreur



Vibration bei Alarmen aktivieren/deaktivieren.

Infos



Über die App.

Fin

App beenden.



Parameter verwalten.

## 8. TECHNISCHE MERKMALE

---

### a. Monitor

- Stromversorgung: 24 V<sub>DC</sub>
- Stromverbrauch: 13,2 W (550 mA)
- Bildschirm 7" (18 cm)
- Auflösung: 800 x 480 Pixel
- Abmessungen (mm): 175 x 150 x 14
- Interner Speicher: max. 100 Fotos (die neuesten Fotos überschreiben die ältesten Fotos bei Überschreitung von 100).

### b. Stromversorgung

- Adapter 100-240 V<sub>AC</sub>, 50/60 Hz; 24 V<sub>DC</sub>, 1 A
- Bei Änderung des Stromversorgungskabels Polarität beachten (rote Hülse oder weißer Streifen am Kabel = +).

### c. Türsprechanlage



- C-MOS Farbkamera: 900 TVL
- Bildwinkel: 70°
- Schwenkbares Objektiv
- Nachtsicht: Infrarot-LED
- Temperaturbereich (ungefähr): -15°C bis +50°C.
- Schutzart: IP44
- Steuerung Türöffner: max. 12 V/1 A
- Steuerung Tor: Schaltvermögen 12 V - 2 A
- Abmessung mit Blende (mm): 186 (H) x 100 (B) x 45 (T)

## 9. OPTIONEN

---

- Alle elektrischen Türöffner von Extel
- Alle elektrischen Schlösser von Extel
- Alle Torantriebe von Extel

## 10. TECHNISCHER SERVICE - GARANTIE

Defekt	Ursache	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Monitor schaltet sich nicht ein.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Stromversorgung des Monitors</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschluss der Stromversorgung prüfen.</li> <li>• Position der Ein/Aus-Taste prüfen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schlechte Bild- bzw. Tonqualität</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umgebung</li> <li>• Installation oder Störung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen, dass die verwendeten Kabel den richtigen Querschnitt besitzen und sich die Verbindungskabel der Video-Sprechanlage nicht im gleichen Kabelrohr wie das 230-V-Kabel befinden.</li> <li>• Wir empfehlen Ihnen, die ordnungsgemäße Funktion Ihres Produkts mithilfe eines Tests über kurze Distanz (Kabel min. 2 m / max. 5 m) zu prüfen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zu helles Bild</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Position der Kamera</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Kameraobjektiv nicht direkt der Sonne oder einer reflektierenden Fläche aussetzen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Ton aus Türsprechanlage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insekten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Mikroöffnung Ihrer Sprechanlage nicht verstopft ist.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitor ausgeschaltet (LED-Anzeige ausgeschaltet)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehlerhafter Anschluss oder Kurzschluss an der Leitung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschlussproblem lösen, Stromversorgung 10 s lang unterbrechen, neu anschließen.</li> <li>• Position der Ein/Aus-Taste prüfen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Monitor lässt sich nicht der ADSL-Box zuordnen.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Box für 2,4-GHz-WLAN, nicht für 5 GHz ausgelegt ist.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ich erhalte die Benachrichtigung, das Telefon klingelt jedoch nicht.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den „Ton“ in den App-Einstellungen aktivieren.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Anrufbenachrichtigung</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• In den App-Einstellungen sicherstellen, dass der Modus „Alarmer“ aktiviert ist.</li> <li>• In den Telefoneinstellungen sicherstellen, dass der Modus Energieeinsparungen für die App Extelconnect deaktiviert ist.</li> <li>• Auf IOS sicherstellen, dass die Benachrichtigungen für die App Extelconnect aktiv sind.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blauer Bildschirm am Smartphone</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass der Videostream nicht bei null liegt. </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ich verstehe den Besucher über die App nicht.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass der Ton nicht unterbrochen ist. </li> </ul>

Bei Bedarf steht Ihnen unsere technische Website zur Verfügung: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com).


**+352 26302353**

Neueste Version der herunterladbaren Bedienungsanleitung in Farbe auf: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**GARANTIEBEDINGUNGEN:** Für dieses Gerät gilt eine Garantie auf Teile und Arbeitsstunden in unseren Werkstätten.

Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsteile (Akkus, Batterien usw.) sowie Schäden, die auf die folgenden Arten verursacht wurden: unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, externer Eingriff, Beschädigung durch Stoß oder Stromschlag, Sturz oder Wittereinflüsse.

- Damit der Garantieanspruch nicht erlischt, darf das Gerät nicht geöffnet werden.
- Bei einer eventuellen Rücksendung an den Kundendienst den Bildschirm gegen Kratzer schützen.
- Für die Pflege nur ein weiches Tuch, niemals Lösungsmittel verwenden. Durch Demontage der Teile erlischt die Garantie. Stecken Sie das Gerät vor der Reinigung aus oder schalten Sie es aus.

 **Achtung:** Verwenden Sie niemals ein Reinigungsmittel oder eine Reinigungslösung auf Carboxylbasis, Alkohol oder ähnliches. Diese Mittel können Ihr Gerät beschädigen, ihre Dämpfe stellen außerdem eine Explosionsgefahr und eine Gefahr für Ihre Gesundheit dar.

Verwenden Sie für die Reinigung keine Werkzeuge, die Spannung leiten können (Metallbürste, spitze Werkzeuge etc.).


**Der Kassenzettel oder die Rechnung gelten als Nachweis des Kaufdatums.**

## II. SICHERHEITSMASSNAHMEN

Schäden, die durch eine Missachtung des Bedienungshandbuchs verursacht werden, führen zum Erlöschen der Garantie. Wir übernehmen keine Haftung für daraus entstandene Schäden!

Wir tragen keinerlei Haftung für Sachschäden oder Personenschäden aufgrund einer falschen Handhabung oder Missachtung der Sicherheitsanweisungen.

Dieses Gerät wurde unter strengster Beachtung der Sicherheitsanweisungen hergestellt. Um diese Sicherheit zu wahren und die optimale Nutzung des Geräts zu gewährleisten, muss der Benutzer die Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch beachten.

 Dieses Symbol weist auf die Gefahr eines Stromschlags oder eines Kurzschlusses hin.

- Sie dürfen dieses Gerät nur mit einer Spannung zwischen 100-240 Volt und bei 50-60 Hertz verwenden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Achten Sie darauf, dass alle elektrischen Anschlüsse des Systems den Gebrauchsanweisungen entsprechen.
- In gewerblichen Einrichtungen ist sicherzustellen, dass die Unfallverhütungsvorschriften für elektrische Anlagen beachtet werden.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Werkstätten usw. ist die Anwesenheit von qualifiziertem Personal erforderlich, um den Betrieb von Elektrogeräten zu kontrollieren.
- Beachten Sie die Gebrauchsanweisungen der anderen Geräte, die an das System angeschlossen sind.
- Bei Zweifeln bezüglich der Funktionsweise oder der Sicherheit der Geräte wenden Sie sich an eine erfahrene Person.
- Stecken Sie Elektrogeräte niemals mit nassen Händen ein oder aus.
- Kontrollieren Sie bei der Installation dieses Geräts, dass die Netzkabel nicht beschädigt werden können.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Wenn die Kabel beschädigt sind, entfernen Sie diese und wenden sich an eine erfahrene Person.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.



### **ACHTUNG**

Weist den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Anweisungen bezüglich der Benutzung und der Instandhaltung (Reparatur) in der Begleitdokumentation des Geräts hin.



Weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierten „gefährlichen Spannungen“ im Inneren des Geräts hin, die groß genug sind, um eine Stromschlaggefahr für die Personen darzustellen.





<b>1</b>	<b>NORMAS DE SEGURIDAD</b> .....	p.2
<b>2</b>	<b>DESCRIPCIÓN</b> .....	p.2
<b>3</b>	<b>NOMENCLATURA</b> .....	p.2
	a. Monitor	
	b. Placa externa, placa externa	
<b>4</b>	<b>INSTALACIÓN</b> .....	p.3
	a. Instalación de la placa externa	
	b. Instalación del monitor	
<b>5</b>	<b>CABLEADO</b> .....	p.3
	a. Conexión del videoportero	
	b. Conexión de un cerradero o una cerradura eléctrica	
	c. Conexión de una motorización de cancela	
<b>6</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b> .....	p.4
	a. Ajustes del videoportero	
	b. Ajustes del objetivo	
	c. Generalidades	
	d. Uso de las funciones básicas del videoportero	
	e. Ajustes	
<b>7</b>	<b>CONEXIÓN DEL VIDEOPORTERO EXTEL CONNECT A SU TELÉFONO INTELIGENTE</b> .....	p.6
	a. Activar el Hotspot en el videoportero	
	b. Emparejar el videoportero con un teléfono inteligente Android por primera vez	
	b. Emparejar el videoportero con un iPhone por primera vez	
	d. Conectar el teléfono a un videoportero ya conectado	
	e. Función de la interfaz	
<b>8</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b> .....	p.12
	a. Monitor	
	b. Alimentación	
	c. Placa externa	
<b>9</b>	<b>OPCIONES</b> .....	p.12
<b>10</b>	<b>ASISTENCIA TÉCNICA - GARANTÍA</b> .....	p.13
<b>11</b>	<b>MEDIDAS DE SEGURIDAD</b> .....	p.14

# 1. NORMAS DE SEGURIDAD



## Importante!

- Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de instalar o usar este producto.
- Si instala este producto para terceros, recuerde dejar el manual o una copia al usuario final.

## Aviso:

- Solo un técnico autorizado podrá desmontar los diferentes elementos.

## Medidas de seguridad:

- Para una utilización segura de este sistema, es esencial que los instaladores, usuarios y técnicos sigan todos los procedimientos de seguridad descritos en este manual.
- En caso necesario, se indican avisos específicos y símbolos de atención en los elementos correspondientes.
- La instalación debe realizarse según las normas vigentes en el país en el que se instale el producto (NF15-100 para Francia).

# 2. DESCRIPCIÓN (fig. 1)







- 1 • Monitor 2 • Soporte de pared 3 • Adaptador enchufable 4 • Placa externa 5 • Visera para la lluvia

## Generalidades

Este videoportero se compone de un módulo para contestar en el interior con pantalla y una placa externa con interfono y cámara, que permite ver y comunicar con el visitante que ha llamado. Es sencillo de instalar ya que solo son necesarios 2 cables para todas las funciones: timbre, imagen de vídeo, interfono y controles del cerradero y del automatismo. Para un uso eficaz, lea detenidamente este manual de instrucciones.

# 3. NOMENCLATURA

## a. Monitor (fig. 2)

1. Pantalla en color 7" (18 cm).
  2. Botón ON/OFF.
  3. Altavoz.
  4.  Pantalla apagada: Visualización de la cámara de la placa externa (modo espía).  
Pantalla encendida: Tecla de navegación (flecha izquierda o abajo).
  5.  Durante una llamada: apertura de cancela (contacto seco). En los menús: Tecla de navegación (flecha derecha o arriba).
  6.  Pantalla apagada E icono intermitente: Acceso a las imágenes guardadas durante su ausencia.  
Pantalla apagada E icono apagado: Acceso al menú. En los menús: Tecla de validación (OK).
  7.  Durante una llamada: Contestar a la llamada. En modo espía: activar el sonido.
  8.  Durante una llamada: Apertura del cerradero eléctrico. En los menús: Tecla para volver a la etapa anterior.
  9. Micrófono.
  10. Ruedecilla mecánica de navegación/selección.
  11. Borneras para conectar los dos cables de 24V del adaptador (adaptador para conectar a una instalación que cumpla con las normas vigentes: NFC 15-100 para Francia).
-  **Asegúrese** de respetar la polaridad (borne rojo: 24V y borne negro [GND])
12. Código de barras 2D para escanear e identificador único del monitor (útil para la conexión de un videoportero ya conectado a un teléfono inteligente).
  13. Bornera para conectar la placa externa.
  14. NC (no conectar).
  15. Testigo de alimentación

## b. Placa externa (fig. 3)

1. Led IR para una mejor visibilidad en la penumbra (luz no visible a simple vista).
2. Objetivo de la cámara C-MOS orientable (en la parte trasera de la cámara).
3. Altavoz: permite que le oigan en el exterior.
4. Botón de llamada: al pulsar este botón, suena el timbre en el interior. La pantalla y la cámara se ponen en funcionamiento.

5. Portanombres luminoso (retroiluminación automática del portanombres en función del nivel de luminosidad).  
Para cambiar la etiqueta del portanombres, levante con cuidado con un destornillador pequeño la protección de plástico y deslice la etiqueta del portanombres.
6. Micrófono: permite que el visitante se comunice con el interior.
7. Tornillos de fijación.
8. Orificios de ajuste del objetivo de la cámara.
9. Bornera para la conexión de los cables procedentes del monitor y de los abrepuertas.
10. Célula crepuscular (control de iluminación IR e iluminación del portanombres en caso de penumbra).
11. Tornillo de ajuste del sonido.
12. Selector (no modifique el ajuste en este producto - no válido para este modelo).


## 4. INSTALACIÓN

---

**Nota:** Si prueba el producto antes de instalarlo, coloque el monitor sobre una superficie plana y asegúrese de no hacerlo con la placa externa y el monitor en la misma habitación. De lo contrario, el videoportero emitirá un sonido estridente (efecto Larsen).


### a. Instalación de la placa externa (fig. 4)

1. Quite el tornillo de la parte inferior de la placa externa (1)
2. Bascule la placa externa hacia delante (2)
3. El objetivo de la placa debe estar colocado a una altura de aproximadamente 1,60 m (3).
4. Fije bien la visera para la lluvia con los tornillos (5) y coloque una junta de silicona\* (4) entre la visera y la pared para evitar que circule el agua. \*No usar silicona con ácido acético (olor a vinagre).
5. Conecte los cables respetando el plano de cableado (fig. 6).
6. Encaje la placa externa con la visera para la lluvia (7).
7. Vuelva a poner el tornillo de fijación (8).

 **Importante:** No exponga la cámara directamente al sol ni la dirija a una superficie reflectante. Asimismo, recuerde introducir correctamente la pestaña de la placa externa en la muesca prevista para ello en la visera para la lluvia.

**Consejo:** se recomienda pasar los cables por una vaina de protección para protegerlos de los golpes y de la intemperie.

### b. Instalación del monitor (fig. 5)

1. Fije el soporte mural (2) procurando que la pantalla del monitor esté a una altura de aproximadamente 1,60 m.
  2. Conecte los cables procedentes de la placa externa (4).
  3. Conecte los cables del adaptador (3) a la parte trasera del monitor (sin conectarlo a la red).
-  **Asegúrese** de respetar la polaridad (bornes rojos y negros).
4. Coloque el monitor (1) sobre el soporte mural (2).
  5. Conecte la toma del bloque de alimentación a la toma de pared de 230 V~.

## 5. CABLEADO

---

Para evitar los riesgos de interferencias y de un funcionamiento incorrecto, no pase el cable del videoportero por la misma vaina que los cables eléctricos.

 **Atención:** no doble nunca los cables para aumentar la sección.

En caso de cortocircuito en la línea, se activará una protección. Desconecte y vuelva a conectar la alimentación después de 10 s.

### a. Conexión del videoportero (fig. 6)

 **Importante:**

Deben respetarse al mismo tiempo todas las características de longitud máxima de cable indicadas en la tabla (fig. 6).

**Cables que se deben usar:** • 2 cables de 0,75 mm<sup>2</sup> de hasta 25 m  
• 2 cables de 1,5 mm<sup>2</sup> de 5 a 100 m

1. Conecte correctamente los cables respetando el plan de cableado (fig. 6). Bornes 1 y 2 del monitor en bornes BUS+ BUS- de la placa externa
2. Para conectar la placa externa, solo son necesarios 2 cables para todas las funciones: timbre, imagen de vídeo, interfono y controles de apertura (cerradero y automatismo).

No hace falta respetar ninguna polaridad entre la pantalla y la placa externa. Asimismo, no hace falta respetar ninguna polaridad para el cableado a un cerradero eléctrico o una motorización de cancela.



### **Importante:**

- Para el cableado, respete la etiqueta que está pegada en la parte trasera del monitor y de la placa externa.

### **b. Conexión de un cerradero o una cerradura eléctrica (fig. 6)**

Debe conectarla directamente a los bornes 5 y 6 en la parte trasera de la placa externa (no hace falta respetar ninguna polaridad).

**Tenga en cuenta que esta función solo es válida si la pantalla muestra el vídeo exterior.**

**Un testigo  aparece para confirmar.**

**Importante:** El cerradero o la cerradura eléctrica que usted va a instalar deberá contar obligatoriamente con una memoria mecánica, como todas las referencias EXTEL. Para el cableado, respete la etiqueta pegada al dorso de la placa externa.

### **c. Conexión de una motorización de cancela (fig. 6)**

Conéctela directamente a los bornes 3 y 4 al dorso de la placa externa. La placa externa tiene un contacto «seco» sin corriente para conectarla al control del «botón pulsador» del automatismo.






**Tenga en cuenta que esta función solo es válida si la pantalla muestra el vídeo exterior. Un testigo  aparece para confirmar.**

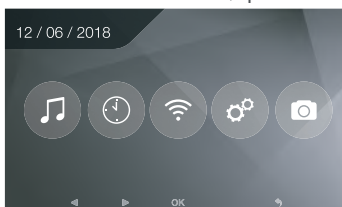
## **6. INSTRUCCIONES DE USO**

El videoportero Extel Connect dispone de 5 teclas táctiles que permiten ajustar los parámetros, navegar por los diferentes menús, contestar a los visitantes y concederles acceso a su domicilio.




La función de las teclas difiere de una pantalla a otra. Para conocer la función de las teclas de una pantalla específica, consulte los iconos situados en la parte inferior de la pantalla y que están situados justo encima de las teclas táctiles. Además, si lo desea, una ruedecilla de navegación/selección (fig. 2 #10) permite navegar por los menús y realizar los ajustes necesarios.



### **a. Ajustes del videoportero**

Cuando la visualización del monitor está apagada, el monitor Extel Connect muestra la hora si roza las teclas táctiles     . Al rozar de nuevo estas misma teclas, aparece el menú principal.





En el menú principal:

- Los ajustes de la elección del timbre y de su volumen están disponibles en el submenú 
- Los ajustes de la fecha y de la hora en el submenú 
- Los ajustes de la wifi y de la conectividad en el submenú 

- La gestión del borrado completo de la memoria de imágenes y la duración de cierre del contacto seco 
- La gestión de las imágenes y su visualización 

Para ajustar la luminosidad, el contraste y los colores de la imagen procedente de la placa externa:

- Acceda al modo espía (cuando la visualización del monitor está apagada, pulse la tecla )
- El vídeo de la placa externa aparece en la pantalla.
- Pulse de forma prolongada la ruedecilla mecánica de navegación. Los ajustes aparecen en la pantalla.
- Los puede modificar y navegar de uno a otro usando la ruedecilla o las teclas táctiles.
- Para salir del modo ajuste, pulse la tecla «volver» 

### b. Ajustes del objetivo (8, Fig. 3)

Si al instalar el monitor y la placa externa en sus ubicaciones definitivas, se da cuenta de que hay una alineación incorrecta del objetivo de la cámara, puede arreglar este desfase con los orificios de ajuste situados al dorso de la placa externa.






 **Atención** solo podrá ajustar unos centímetros en altura.

### c. Generalidades








Para conocer la función de las teclas de una pantalla específica, consulte los iconos situados en la parte inferior de la pantalla y que están situados justo encima de las teclas táctiles.



Funciones principales de las teclas táctiles

- 1 •  Pantalla apagada: Visualización de la cámara de la placa externa (modo espía)  
En los menús: Tecla de navegación (flecha izquierda o abajo)
- 2 •  Durante una llamada: Apertura de cancela (contacto seco)  
En los menús: Tecla de navegación (flecha derecha o arriba)
- 3 •  Pantalla apagada E icono intermitente: Acceso a las imágenes que se hayan guardado durante su ausencia  
Pantalla apagada E icono apagado: - Primera pulsación: Acceso a la hora y a la fecha  
- Segunda pulsación: Acceso al menú  
En los menús: Tecla de validación (OK)
- 4 •  Durante una llamada: Contestar a la llamada  
En modo espía: activar el sonido
- 5 •  Durante una llamada: Apertura del cerradero eléctrico  
En los menús: Tecla para volver a la etapa anterior

### d. Uso de las funciones básicas del videopertero

- Una llamada desde el botón de la placa externa activa una señal acústica y que se encienda el monitor durante aproximadamente 30 segundos. Una vez haya identificado al visitante, pulse la tecla  para comunicarse con él.  
Nota: Basta una sola pulsación de la tecla  para comunicarse con la placa externa.
- Al finalizar la conversación, espere a que termine la temporización de unos 60 segundos o pulse las teclas  o  para apagar el monitor.
- Reparación de la imagen: Para activar la imagen 60 segundos más, pulse la tecla .
- Control de un cerradero: El cerradero o la cerradura se activa al pulsar el botón .
- Control de un automatismo: Para controlar un automatismo, pulse la tecla .

**Tenga en cuenta que las funciones de apertura solo son válidas si la pantalla muestra el vídeo exterior.**

• Para activar la función de vigilancia, pulse la tecla .

## e. Ajustes

• Generalidades:



• Ajuste del reloj: Para acceder a los ajustes del reloj, acceda al menú principal y entre en el submenú .

El reloj aparecerá en la pantalla de espera y las fotos creadas por el videoportero se nombrarán en función de estas fechas y horas.


• Foto:

Puede visualizar sus fotos mediante el menú Photo (Foto) .

- Visualícelas entrando en el menú Photo (Foto).

- Para navegar de una foto a otra use las teclas  y .

Puede seleccionar una foto haciendo clic en la tecla . Después, puede borrarla haciendo clic en OK.

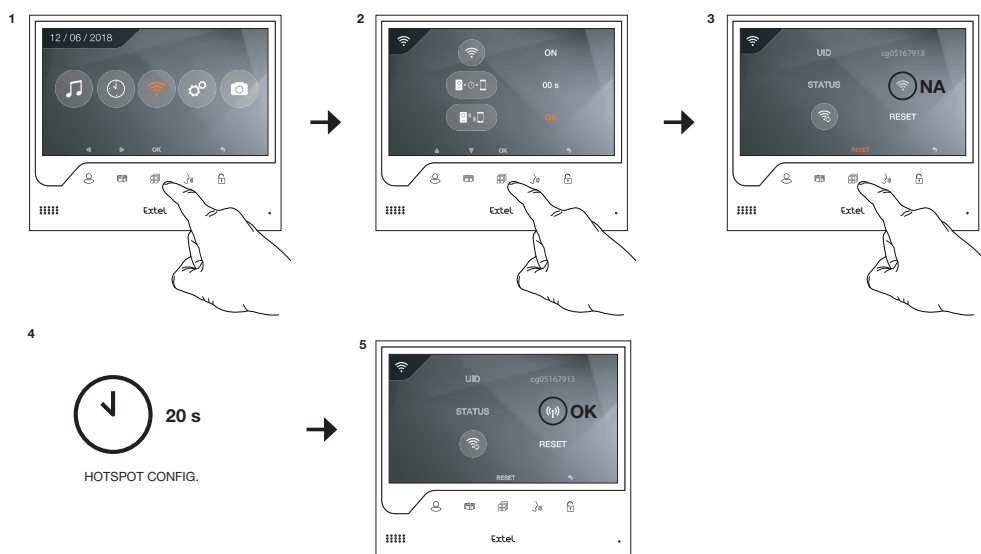
Notificaciones: Cuando un visitante llama al timbre, y si las alarmas están activadas en la aplicación, el teléfono conectado recibe una notificación en iOS o una llamada en Android. Después de que el visitante haya llamado, se puede ajustar un plazo de transmisión de la notificación en el submenú wifi modificando el plazo indicado en frente de el icono .

## 7. CONEXIÓN DEL VIDEOPORTERO EXTEL CONNECT A SU TELÉFONO INTELIGENTE

 **Atención,** Extel Connect no es compatible con la wifi 5 GHz, compruebe que su router ADSL esté en 2,4 GHz

### a. Activar el Hotspot en el videoportero

En la primera conexión del videoportero Extel Connect, es necesario emparejarlo con su teléfono inteligente. Para emparejarlo, debe activar el modo «Hotspot» en el monitor. De ese modo, este emitirá una señal wifi que es necesaria para esta primera instalación



1. Acceda el menú principal de su monitor
2. Acceda al submenú wifi y entre en el menú appairage (emparejamiento)
3. En el menú appairage (emparejamiento), observará que el icono «STATUS» (ESTADO) tiene esta apariencia y está en gris. Esto significa que todavía no se ha activado el modo «Hotspot».  
Pulse la tecla RESET
4. Espere aproximadamente 20 segundos
5. Cuando el icono «STATUS» (ESTADO) pase a esta forma , el modo «Hotspot» estará activado. No vuelva a tocar el monitor; ya está listo para emparejarse.

## b. Emparejar el videoportero con un teléfono inteligente Android por primera vez

Descargue la aplicación Xtel Connect en Google Play

1. Después de arrancar la aplicación, esta le propone añadir un dispositivo pulsando el + situado en el centro de la pantalla.
2. Seleccione Nouvel appareil (Nuevo dispositivo)  
Para pasar a la etapa siguiente, es necesario que su teléfono autorice el acceso a la localización del teléfono. Si le pregunta, permita el acceso a la aplicación Xtel Connect.
3. El videoportero aparecerá en la lista de los dispositivos disponibles. Selecciónelo.  
**Atención:** a veces, el monitor puede no detectarse en el primer intento. En ese caso, la aplicación le pregunta «Votre appareil est-il déjà réinitialisé avec succès?» (¿Se ha reiniciado ya su dispositivo?). Haga clic en Non (No), esto reiniciará una búsqueda del monitor. Si aparece de nuevo un error, le recomendamos que repita el proceso de activación del Hotspot en el monitor.
4. Una vez seleccionado el dispositivo, la aplicación le pide su contraseña. La contraseña aparece en el monitor del videoportero Xtel Connect, en frente del UID. En el ejemplo presentado en este manual es cg05167913
5. La aplicación le pregunta a qué red wifi se puede conectar el videoportero. Seleccione su red
6. Introduzca la contraseña de la wifi de su domicilio

7. La aplicación le pide que dé un nombre a su dispositivo.



**Atención:** De momento, la contraseña no se puede modificar. Se podrá cambiar en la primera previsualización del flujo de vídeo, véase capítulo Función de la interfaz

8. Espere unos instantes, el teléfono y el monitor se conectan

## b. Emparejar el videoportero con un iPhone por primera vez

Descargue la aplicación Xtel Connect en Apple Store



1. Después de arrancar la aplicación, esta le propone añadir un dispositivo pulsando el + situado en el centro de la pantalla.

2. Seleccione *Nouvel appareil* (Nuevo dispositivo). Para pasar a la etapa siguiente, es necesario que su teléfono autorice el acceso a la ubicación del teléfono. Si le pregunta, permita el acceso a la aplicación Xtel Connect.

3. Salga de la aplicación y vaya a los ajustes wifi del teléfono inteligente. Conéctese a la wifi que empieza por 'UIDcg...'.

**Atención:** El teléfono le indica que la wifi del videoportero no permite el acceso a internet. Es normal. Vuelva a la aplicación y pulse *suivant* (siguiente).

4. La aplicación le pregunta a qué red wifi se puede conectar el videoportero. Seleccione su red.

5. Introduzca la contraseña de la wifi de su domicilio.

6. La aplicación le pide que dé un nombre a su dispositivo.



**Atención:** De momento, la contraseña no se puede modificar. Se podrá cambiar en la primera previsualización del flujo de vídeo, véase capítulo Función de la interfaz.

7. Espere unos instantes, el teléfono y el monitor se conectan.

## d. Conectar su teléfono a un videoportero ya conectado o añadir un teléfono a un monitor ya configurado

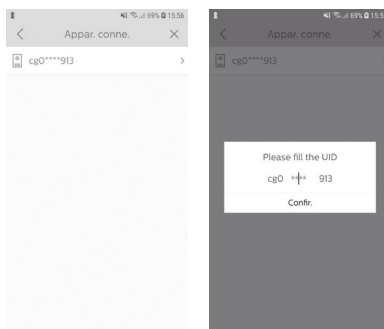
1. Después de arrancar la aplicación, esta le propone añadir un dispositivo pulsando el + situado en el centro de la pantalla

2. Seleccione *Appareil déjà connecté au réseau* (Dispositivo ya conectado a la red)

3. Puede conectar un videoportero existente de 2 formas



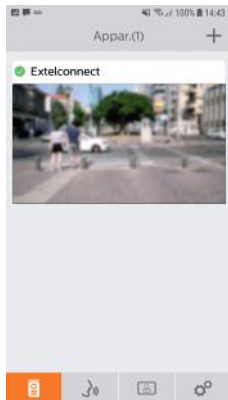
1. Appareil connecté (Dispositivo conectado): Antes de elegir esta opción, asegúrese de que su videoportero y teléfono estén conectados a la misma red wifi. La aplicación le pedirá que complete el UID del monitor. Para obtener esta información, vaya al menú «hotspot» (Cap. 7.a.) y copie el UID que empieza por 'cg0...'. después, deberá pedir al usuario principal la contraseña de 6 cifras que haya seleccionado.



2. Manuellement (Manualmente): Elija esta opción para escanear el Código QR al dorso del monitor, después deberá pedir al usuario principal la contraseña de 6 cifras que haya seleccionado



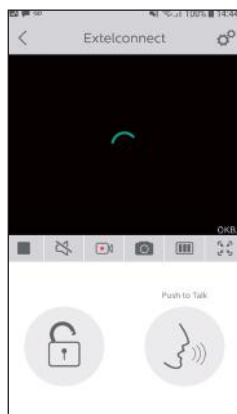
## e. Función de la interfaz









 Agrupa los diferentes dispositivos y permite pasar a modo monitoreo.

 Permite añadir un dispositivo

Haga clic en la imagen para entrar en el modo monitoreo.



-  Permite gestionar los parámetros de la cámara: nombre, contraseña, red wifi, número de canal y alarma.
-  Iniciar/detener mi visualización en directo.
-  Activar/desactivar el sonido.
-  Hacer un vídeo.
-  Hacer una foto.

 Permite reducir la calidad del vídeo (1 barra) o dejar pasar solo el sonido (0 barras) en caso de baja velocidad de conexión. Para un funcionamiento óptimo, es necesario disponer de una velocidad mínima de 40 kB/s.

 Modo pantalla completa.





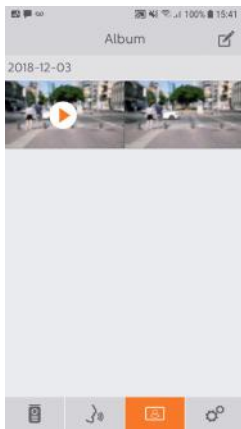
Abrir el cerradero eléctrico o la cancela (cada apertura requiere introducir la contraseña).



Mantener pulsado para hablar con el visitante.



-  Permite eliminar las grabaciones
-  Agrupa las grabaciones



Permite editar las fotos (eliminar, ordenar y agrupar)



Agrupar las fotos guardadas.

**Atención**, solo se podrán ver las fotos hechas desde la aplicación.  
Las fotos del paso de visitantes no están disponibles desde la aplicación, solo desde el monitor.



Son



Activar/desactivar las alarmas sonoras.

Son

Vibreur

Vibreur



Activar/desactivar la vibración durante las alarmas.

Infos >

Infos



Información acerca de la aplicación.

Fin

Salir de la aplicación.



Gestionar los parámetros.

## 8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

---

### a. Monitor

- Alimentación: 24 V $\overline{=}$
- Consumo: 13,2 W (550 mA)
- Pantalla 7" (18 cm)
- Resolución: 800 x 480 puntos
- Dimensiones (mm): 175 x 150 x 14
- Memoria interna: 100 fotos como máximo (las fotos más recientes sustituyen las más antiguas al superar las 100)

### b. Alimentación

- Adaptador 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz ; 24 V $\overline{=}$ , 1 A

En caso de modificación del cable de alimentación, asegúrese de respetar la polaridad (borne rojo o con ribete blanco en el cable = +)

### c. Placa externa



- Cámara C-MOS en color: 900 TVL
- Ángulo de visión: 70°
- Objetivo orientable
- Visión nocturna LED infrarrojos
- Temperatura de uso (aproximadamente): de -15°C a +50°C.
- Índice de protección: IP44
- Control de cerradero: 12 V, 1 A como máximo
- Control de cancela: poder de corte 12 V - 2 A
- Dimensiones con visera (mm): 186 (alto) x 100 (ancho) x 45 (prof.)

## 9. OPCIONES

---

- Todos los cerraderos eléctricos Extel
- Todas las cerraduras eléctricas Extel
- Todas las motorizaciones Extel

## 10. ASISTENCIA TÉCNICA - GARANTÍA

Avería	Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El monitor no se enciende.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El monitor no tiene corriente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión de la alimentación</li> <li>• Compruebe la posición del botón de puesta en marcha/parada</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imagen y/o sonido de mala calidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entorno</li> <li>• Instalación o interferencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que los cables tienen la sección adecuada y que los cables de conexión del videoportero no estén en la misma vaina que los de 230 V.</li> <li>• Le recomendamos que compruebe el funcionamiento correcto de su producto realizando una prueba de corta distancia (cable 2 m mín. / 5 m máx.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imagen demasiado luminosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posición de la cámara</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No exponga el objetivo de la cámara directamente al sol o hacia una superficie reflectante</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin sonido procedente de la placa externa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insectos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el orificio del micrófono de la placa externa no esté obstruido.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitor apagado (Led testigo apagado)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conexión incorrecta o cortocircuito en la línea</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solucione el problema de conexión, corte la alimentación durante 10 s y vuelva a conectar</li> <li>• Compruebe la posición del botón de puesta en marcha/parada</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El monitor no se empareja con el router ADSL</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el router esté en wifi 2,4 GHz y no 5 GHz</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recibo la notificación, pero el teléfono no suena</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• En los parámetros de la aplicación, active el «son» (sonido)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin notificación de llamada</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• En los parámetros de la aplicación, compruebe que el modo «alarmes» (alarmas) está activado.</li> <li>• En los parámetros del teléfono, compruebe que el modo de ahorro de energía esté desactivado para la aplicación Extelconnect.</li> <li>• En IOS, compruebe que las notificaciones estén activas para la aplicación Extelconnect.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pantalla azul en el teléfono inteligente</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el flujo de vídeo no esté a cero </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No oigo al visitante en la aplicación</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que el sonido no esté cortado </li> </ul>

En caso necesario, nuestro sitio técnico está a su disposición: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)


**+34 902 109 819**

Última versión de las instrucciones, descargables en color en: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**CONDICIONES DE LA GARANTÍA:** Este aparato tiene garantía para las piezas y la mano de obra en nuestros talleres.

La garantía no cubre los consumibles (pilas, baterías, etc.) ni los daños ocasionados por un uso incorrecto o una instalación incorrecta, la intervención de una tercera persona, el deterioro por golpe físico o cortocircuito, caída o fenómeno atmosférico.

- No abra el aparato para no perder la cobertura de la garantía.
- En caso de una eventual devolución a SPV, proteja la pantalla para evitar que se raye.
- Limpie únicamente con un trapo suave, no utilice disolventes. La garantía quedará anulada en el caso de que desmonte las piezas. Antes de limpiarlo, desconecte o apague el aparato.

 **Atención:** No utilice ningún producto o solución de depuración carboxílica, alcohol o similar. Además de poder dañar el aparato, los vapores son asimismo peligrosos para la salud y explosivos. No utilice ninguna herramienta que pueda conducir la corriente (cepillo de metal, herramienta puntiaguda... u otros) durante la limpieza.


**El ticket de compra o la factura sirven para demostrar la fecha de compra.**

## II. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Los daños provocados por el incumplimiento de lo estipulado en el manual tendrán como consecuencia la terminación de la garantía. No asumiremos responsabilidad alguna por los daños resultantes.

No asumiremos responsabilidad alguna por cualesquiera daños, en los bienes o personas, provocados por una manipulación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Este producto ha sido fabricado respetando completamente las normas de seguridad. Para mantener este estado y garantizar el uso correcto del producto, el usuario deberá respetar las instrucciones y avisos de seguridad incluidos en el manual.

 Este símbolo indica un riesgo de electrocución o de cortocircuito.

- Solo deberá utilizar este producto con un nivel de corriente situado entre: 100-240 voltios y 50-60 hercios. No intente nunca utilizar este aparato con un nivel de corriente distinto.
- Compruebe que todas las conexiones eléctricas del sistema cumplen las instrucciones de uso.
- En los establecimientos comerciales, compruebe que cumple con las normas de prevención de accidentes correspondientes a las instalaciones eléctricas.
- En las escuelas, los equipos de formación, talleres... se requiere la presencia de personal cualificado para el control del funcionamiento de los aparatos electrónicos.
- Respete los consejos de uso del resto de aparatos asociados al sistema.
- Póngase en contacto con una persona experimentada en caso de que tenga dudas sobre el modo de funcionamiento o la seguridad de los aparatos.
- No conecte ni desconecte nunca los aparatos eléctricos con las manos húmedas.
- Durante la instalación de este producto, compruebe que los cables de alimentación no corren peligro de sufrir daños.
- ¡No cambie nunca los cables eléctricos dañados usted mismo! En este caso, quítelos y llame a una persona experimentada.
- La toma de corriente debe encontrarse cerca del aparato y debe poder acceder a ella fácilmente.



### ATENCIÓN

La empresa advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relativas al uso y al mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.



La empresa advierte al usuario de la presencia de «tensiones peligrosas», no aisladas en el interior de la caja del producto, suficientemente significativas como para suponer un riesgo de electrocución para las personas.



<b>1</b>	<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....</b>	<b>p.2</b>
<b>2</b>	<b>DESCRIPTIVO. ....</b>	<b>p.2</b>
<b>3</b>	<b>NOMENCLATURA .....</b>	<b>p.2</b>
	a. Monitor	
	b. Placa de rua, placa de rua	
<b>4</b>	<b>INSTALAÇÃO .....</b>	<b>p. 3</b>
	a. Instalação da placa de rua	
	b. Instalação do monitor	
<b>5</b>	<b>CABLAGEM .....</b>	<b>p.3</b>
	a. Ligação do videoporteiro	
	b. Ligação de um trinco ou fechadura elétrica	
	c. Ligação de uma motorização de portão	
<b>6</b>	<b>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.....</b>	<b>p.4</b>
	a. Ajustes do videofone	
	b. Ajustes da objetiva	
	c. Generalidades	
	d. Utilização das funções básicas do videofone	
	e. Ajustes	
<b>7</b>	<b>LIGAÇÃO DO SEU VIDEOFONE EXTEL CONNECT AO SEU SMARTPHONE .....</b>	<b>p. 6</b>
	a. Ativar o Hotspot no seu videoporteiro	
	b. Emparelhar o seu videoporteiro com um smartphone Android pela primeira vez	
	c. Emparelhar o seu videoporteiro com um iPhone pela primeira vez	
	d. Ligar o seu telefone a um videofone já ligado	
	e. Função da interface	
<b>8</b>	<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....</b>	<b>p. 12</b>
	a. Monitor	
	b. Alimentação	
	c. Placa de rua	
<b>9</b>	<b>OPÇÕES .....</b>	<b>p. 12</b>
<b>10</b>	<b>ASSISTÊNCIA TÉCNICA - GARANTIA.....</b>	<b>p. 13</b>
<b>11</b>	<b>MEDIDAS DE SEGURANÇA.....</b>	<b>p. 14</b>



# 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



## Importante!

- Leia atentamente o manual de utilização antes de instalar ou utilizar este produto.
- Se instalar este produto para outras pessoas, não se esqueça de transmitir o manual ou uma cópia para o utilizador final.

## Advertência:

- Os diferentes elementos deverão ser desmontados por um técnico autorizado.

## Medidas de segurança:

- Para uma exploração em total segurança deste sistema, é essencial que os instaladores, utilizadores e técnicos respeitem todos os procedimentos de segurança descritos neste manual.
- Se necessário, consulte as advertências específicas e os símbolos de aviso indicados nos elementos.
- A utilização do produto deve ser efetuada de acordo com as normas vigentes no país onde o produto for instalado (NF15-100 em França).

## 2. DESCRITIVO (fig 1)







- 1 • Monitor 2 • Suporte de parede 3 • Adaptador com conexão de encaixe 4 • Placa de rua 5 • Viseira antichuva

### Generalidades

Este videoporteiro é composto por um posto de resposta interno com ecrã e uma placa externa com intercomunicador e câmara que permite ver e comunicar com o visitante que tocou a campainha. A instalação do videoporteiro é fácil com apenas 2 fios para todas as funções: campainha, imagem de vídeo, intercomunicador e comandos do trinco e do automatismo. Para uma utilização eficaz, ler atentamente este manual de instruções.

## 3. NOMENCLATURA

### a. Monitor (fig. 2)

1. Ecrã a cores 7" (18 cm).
  2. Botão ON/OFF.
  3. Altifalante.
  4.  Ecrã desligado: visualização da câmara do painel da rua (modo espião).  
Ecrã ligado: tecla de navegação (seta para a esquerda ou para baixo).
  5.  Chamada em curso: abertura do portão (contacto seco). Nos menus: tecla de navegação (seta para a direita ou para cima).
  6.  Ecrã desligado E ícone intermitente: acesso às imagens gravadas na sua ausência.  
Ecrã desligado E ícone desligado: acesso ao menu. Nos menus: tecla de validação (OK).
  7.  Chamada em curso: resposta à chamada. Em modo espião: ativar o som.
  8.  Chamada em curso: Abertura do trinco elétrico. Nos menus: tecla para voltar ao menu anterior.
  9. Microfone.
  10. Botão regulador de navegação/seleção.
  11. Terminais para ligar os dois fios de 24V do adaptador (adaptador a ligar a uma instalação em conformidade com as normas em vigor: NFC 15-100 para a França).
-  **Tenha o cuidado** de respeitar a polaridade (terminal vermelho: 24V e terminal preto ligado à terra (GND))
12. Código de barras 2D para leitura e identificador único do monitor (útil para a ligação de um videoporteiro já ligado a outro smartphone).
  13. Terminal para ligar a placa de rua.
  14. NC (não ligar).
  15. Indicador de alimentação

### b. Placa de rua (fig. 3)

1. Led IV para uma melhor visibilidade na penumbra (luz não visível a olho nu).
2. Objetiva da câmara C-MOS orientável (na parte traseira da câmara).
3. Altifalante: para ser ouvido do exterior.
4. Botão de chamada: ao premir este botão o toque é emitido no interior. O ecrã e a câmara colocam-se em funcionamento.

5. Porta-nome luminoso (retroiluminação automática do porta-nome em função do nível de luminosidade). Para mudar a etiqueta porta-nome, levantar delicadamente com a ajuda de uma pequena chave de fendas a proteção plástica e inserir a etiqueta do porta-nome.
6. Micro: permite que o visitante comunique para o interior.
7. Parafusos para a fixação.
8. Orifícios de ajuste da objetiva da câmara.
9. Terminal para ligar os fios provenientes do monitor e do comando abre-porta.
10. Célula crepuscular (controlo da iluminação IV e iluminação do porta-nome em condições de pouca luz).
11. Parafuso de ajuste do som.
12. Seletor (não alterar a configuração neste produto - não é válido neste modelo).


## 4. INSTALAÇÃO

---

**Nota:** se experimentar o seu produto antes de o instalar, coloque o monitor numa superfície plana e tenha o cuidado de não o fazer com a placa de rua e o monitor na mesma divisão, caso contrário o videofone emitirá um som estridente (efeito Larsen)


### a. Instalação da placa de rua (fig. 4)

1. Retirar o parafuso na parte inferior da placa de rua (1)
2. Balançar a placa de rua para a frente (2)
3. A objetiva da placa de rua deve ser colocada a uma altura de cerca de 1,60 m (3).
4. Fixar firmemente a viseira antichuva com parafusos (5) e colocar uma junta de silicone\* (4) entre a viseira e a parede a fim de evitar a infiltração de água. \*Não colocar silicone à base de ácido acético (odor de vinagre).
5. Ligar os fios respeitando o esquema de cablagem (fig. 6).
6. Encaixar a placa de rua na sua viseira antichuva (7).
7. Recolocar os parafusos de fixação (8).

 **Importante:** Não expor a câmara diretamente face ao sol ou a uma superfície refletora. Do mesmo modo, introduza a cavilha da placa de rua na ranhura prevista para o efeito na viseira antichuva.

**Conselho:** recomenda-se que se passem os cabos numa manga de proteção, para que fiquem protegidos dos choques e intempéries.

### b. Instalação do monitor (fig. 5)

1. Fixar o suporte de parede (2) com o ecrã do monitor à uma altura de cerca de 1,60m.
  2. Ligar os fios provenientes da placa de rua (4).
  3. Ligar os fios do adaptador (3) na parte traseira do monitor (sem ligar à rede elétrica).
-  **Tenha o cuidado** de respeitar a polaridade (terminais vermelhos e pretos).
4. Instalar o monitor (1) no seu suporte mural (2).
  5. Ligar o bloco de alimentação à tomada de parede de 230V~ .

## 5. CABLAGEM

---

A fim de evitar riscos de parasitas e avarias, não passe o cabo do seu videofone na mesma manga que os cabos elétricos.

 **Atenção:** não é necessário duplicar os fios para aumentar a secção.

Em caso de curto-circuito na linha, é acionada uma proteção. Desligue e volte a ligar a alimentação após 10 s.

### a. Ligação do videoproteiro (fig. 6)

 **Importante:**

Todas as especificações relativas ao comprimento máximo do cabo indicadas na tabela (fig. 6) devem ser respeitadas em simultâneo.

- Fios a utilizar:**
- 2 fios 0,75 mm<sup>2</sup> até 25 m
  - 2 fios 1,5 mm<sup>2</sup> de 5 a 100 m

1. Ligar correctamente os fios respeitando o esquema de cablagem (fig.6). Terminais 1 e 2 do monitor nos terminais BUS+ e BUS- da placa de rua
2. Para ligar a placa de rua, apenas 2 fios são necessários para todas as funções: campainha, imagem de vídeo, intercomunicador e comandos de abertura (trinco e automatismo).

Não há qualquer polaridade a respeitar entre o ecrã e a placa de rua. Do mesmo modo, não há qualquer polaridade a respeitar ao nível da cablagem para um trinco elétrico ou um portão automático.



### **Importante:**

- Para a cablagem, consultar as etiquetas coladas na parte traseira do monitor e da placa de rua.

### **b. Ligação de um trinco ou fechadura elétrica (fig. 6)**

Ligue-a diretamente aos terminais 5 e 6 na parte traseira da placa de rua (nenhuma polaridade a respeitar).

**Importa notar que esta função só é válida se o ecrã exibir o vídeo do exterior.**

**Um indicador  é exibido para confirmar.**

**Importante:** o trinco ou fechadura elétrica que vai instalar deverá obrigatoriamente estar equipado com uma memória mecânica, tal como todas as referências EXTEL. Para a cablagem, consultar a etiqueta colada na parte traseira da placa de rua.

### **c. Ligação de uma motorização de portão (fig. 6)**

Ligue-a diretamente aos terminais 3 e 4 na parte traseira da placa de rua. A placa de rua possui um contacto “seco”, sem corrente, para ligar ao comando “botão de pressão” do seu automatismo.

**Importa notar que esta função só é válida se o ecrã exibir o vídeo do exterior. Um indicador  é exibido para confirmar.**





## **6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

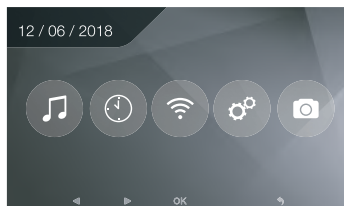
O videofone Extel Connect dispõe de 5 teclas táteis que lhe permitem: configurar as suas definições, navegar por diferentes menus, responder às suas visitas e permitir-lhes o acesso ao seu domicílio.

A função das teclas difere de ecrã para ecrã. Para conhecer a função das teclas num determinado ecrã, consulte os ícones situados abaixo do ecrã e imediatamente acima das teclas táteis.




Além disso, se pretender, pode premir o botão de navegação/seleção (fig. 2, n.º 10) para navegar pelos menus e para efetuar os ajustes necessários.



### **a. Ajustes do videofone**

Quando o ecrã do seu monitor está desativado, o seu monitor Extel Connect exibe a hora se tocar nas teclas táteis    . Ao premir novamente essas mesmas teclas, o menu principal é exibido.





No menu principal:

- A campainha e o respetivo volume podem ser ajustados no submenu 
- A data e hora podem ser ajustadas no submenu 
- O Wi-Fi e a conectividade podem ser ajustados no submenu 

- A gestão da eliminação total das imagens guardadas na memória e da duração de fecho do contacto seco 
- A gestão das imagens e a respetiva visualização 

Para ajustar a luminosidade, o contraste e as cores da imagem proveniente da placa de rua:

- Acesse ao modo espião (quando o ecrã do monitor ficar desativado, prima a tecla )
- O vídeo da placa de rua é exibido no ecrã.
- Prima continuamente o botão regulador de navegação. Os ajustes são exibidos no ecrã.
- Pode modificá-los e navegar de um para o outro através do botão regulador ou das teclas táteis.
- Para sair do modo de ajuste, prima a tecla «voltar» 

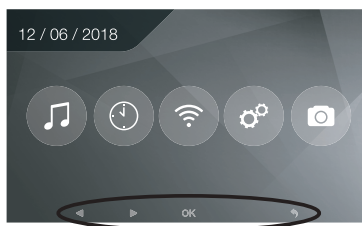
### b. Ajustes da objetiva (8, fig. 3)

Se, durante a instalação do monitor e da placa de rua nos respetivos locais definitivos, se aperceber que a objetiva da câmara não está bem alinhada, pode corrigir esta diferença através dos orifícios de ajuste situados na parte traseira da placa de rua.






 **Atenção**, apenas será possível corrigir alguns centímetros em altura.

### c. Generalidades








Para conhecer a função das teclas num determinado ecrã, consulte os ícones situados abaixo do ecrã e imediatamente acima das teclas táteis.



Funções principais das teclas táteis

- 1 •  Ecrã desligado: visualização da câmara do painel da rua (modo espião)  
Nos menus: tecla de navegação (seta para a esquerda ou para baixo)
- 2 •  Chamada em curso: abertura do portão (contacto seco)  
Nos menus: tecla de navegação (seta para a direita ou para cima)
- 3 •  Ecrã desligado E ícone intermitente: acesso às imagens gravadas na sua ausência.  
Ecrã desligado E ícone desligado: - Premir uma vez: acesso à hora e à data  
- Premir duas vezes: acesso ao menu  
Nos menus: tecla de validação (OK)
- 4 •  Chamada em curso: resposta à chamada  
Em modo espião: ativar o som
- 5 •  Chamada em curso: abertura do trinco elétrico  
Nos menus: tecla para voltar ao menu anterior


### d. Utilização das funções básicas do videofone

- Uma chamada efetuada através do botão da placa de rua aciona um sinal sonoro e ilumina o monitor durante cerca de 30 segundos. Após a identificação do visitante, premir a tecla  para atender a chamada.  
Nota: basta premir a tecla uma vez  para estabelecer a comunicação com a placa de rua.
- Após a conclusão da conversa, aguardar o fim da temporização de cerca de 60 segundos ou premir a tecla  ou  para desligar o monitor.
- Reexibição da imagem: para reexibir a imagem por mais 60 segundos, premir a tecla .
- Comando de um trinco: o trinco ou a fechadura é acionado ao premir o botão .
- Comando de um automatismo: para controlar um automatismo premir a tecla .

## Importa notar que as funções de abertura apenas serão válidas se o ecrã exibir o vídeo exterior.

- Para ativar a função de vigilância, premir a tecla .



### e. Ajustes

- Generalidades:
  - Acerto da hora: para aceder ao acerto da hora, aceda primeiro ao menu principal e entre no submenu . O relógio fica visível no ecrã de espera e as fotografias criadas pelo videofone serão nomeadas em função dessas datas e horas.


- Fotografia:

Podem visualizar as suas fotografias através do menu Photo .

- Visualize-as regressando ao menu Photo.

- Para passar de uma fotografia para outra utilize as teclas  e .

Podem selecionar uma fotografia premindo a tecla . Podem depois eliminar a fotografia premindo a tecla OK.

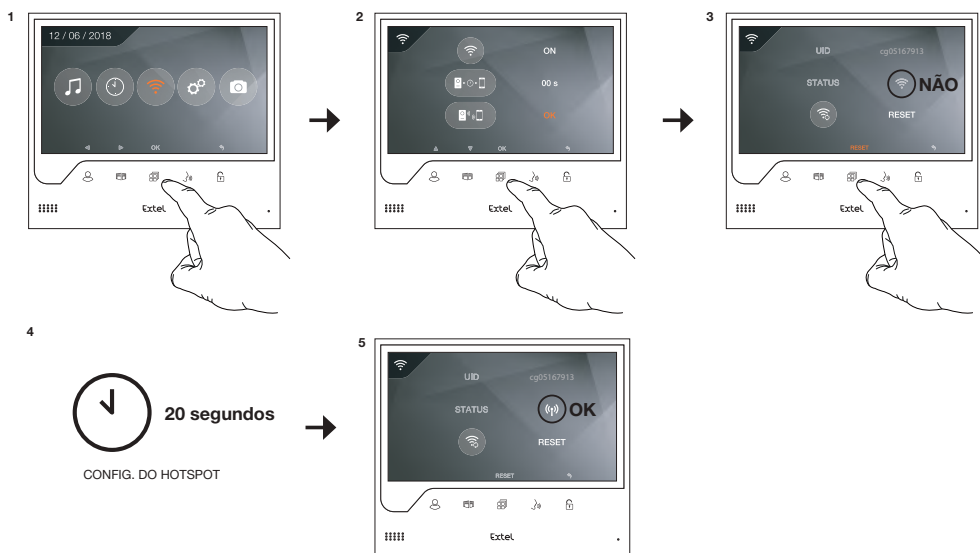
Notificações: quando um visitante toca à campainha e os alarmes são ativados na aplicação, o telefone emparelhado recebe uma notificação (iOS) ou uma chamada (Android). Depois de o visitante tocar à campainha, pode ser definido um prazo para a transmissão da notificação no submenu Wi-Fi, bastando para isso modificar o prazo estabelecido à frente do ícone .



## 7. LIGAÇÃO DO SEU VIDEOFONE EXTEL CONNECT AO SEU SMARTPHONE

 **Atenção**, o Extel Connect não é compatível com Wi-Fi de 5 GHz; certifique-se de que a sua Box ADSL é de 2,4 GHz

### a. Ativar o Hotspot no seu videoproteiro

Durante a primeira ligação do seu videoproteiro Extel Connect, é necessário emparelhar o seu smartphone. Para o emparelhar deve acionar o modo «Hotspot» no seu monitor. Deste modo, o monitor irá emitir o sinal de Wi-Fi necessário durante esta primeira instalação




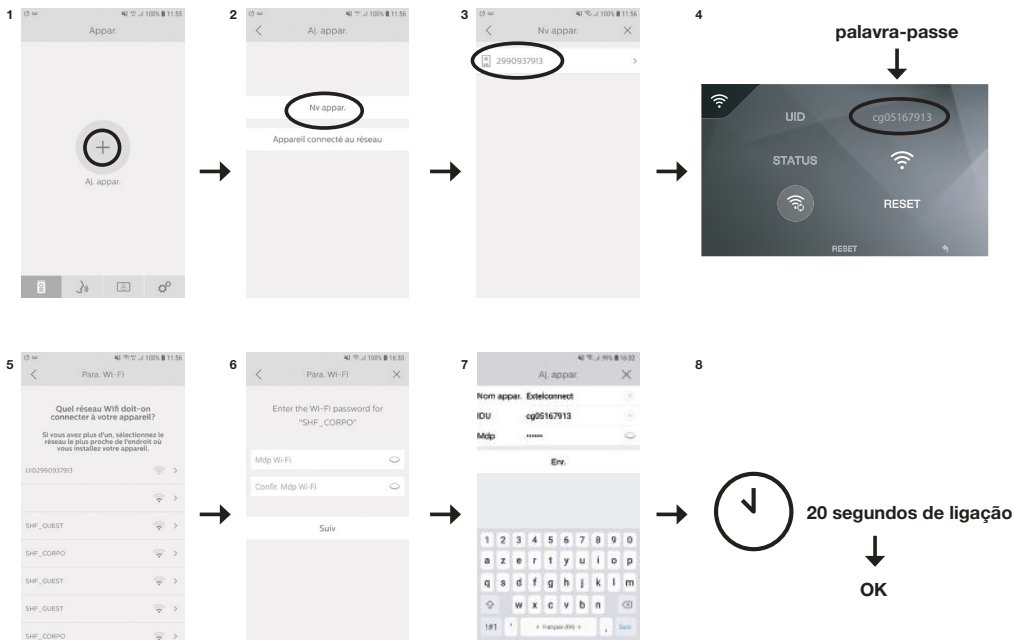
1. Acesse ao menu principal do seu monitor
2. Acesse ao submenu Wi-Fi e entre no menu de emparelhamento 
3. No menu de emparelhamento, irá verificar que o ícone «STATUS» tem este aspeto  e está cinzento. Isto significa que o modo «Hotspot» ainda não foi ativado.

Prima o botão RESET 

4. Aguarde cerca de 20 segundos
5. Quando o ícone «STATUS» tiver este aspeto  significa que o modo «Hotspot» está ativado. Não toque mais no monitor; está pronto a ser emparelhado.


## b. Emparelhar o seu videoporteiro com um smartphone Android pela primeira vez

Aceda ao Google Play e descarregue a aplicação Xtel Connect 



1. Depois de instalada, a aplicação irá propor-lhe que adicione um dispositivo clicando na tecla + no centro do ecrã.
2. Seleccione Novo dispositivo  
Para passar à etapa seguinte, é necessário que o seu telefone autorize o acesso à localização do seu telefone. Se esta pergunta for exibida no ecrã, permita o acesso à aplicação Xtel Connect.
3. O seu videoporteiro aparece na lista de dispositivos disponíveis. Seleccione-o.  
**Atenção:** por vezes, o monitor pode não ser detetado à primeira tentativa. Nesse caso, a aplicação irá perguntar-lhe «O seu dispositivo foi reinicializado com sucesso? ». Clique em Não; isso reiniciará a pesquisa do monitor. Caso o monitor volte a não ser detetado, recomendamos que repita o processo de ativação do Hotspot no seu monitor.
4. Depois de o dispositivo ser selecionado, a aplicação pede-lhe que insira a sua palavra-passe. A palavra-passe está indicada no monitor do videofone Xtel Connect, à frente do UID. Com base no exemplo apresentado neste manual, a palavra-passe seria cg05167913
5. A aplicação irá então perguntar-lhe a que rede Wi-Fi pretende ligar o videoporteiro. Seleccione a sua rede
6. Introduza a palavra-passe da rede Wi-Fi do seu domicílio

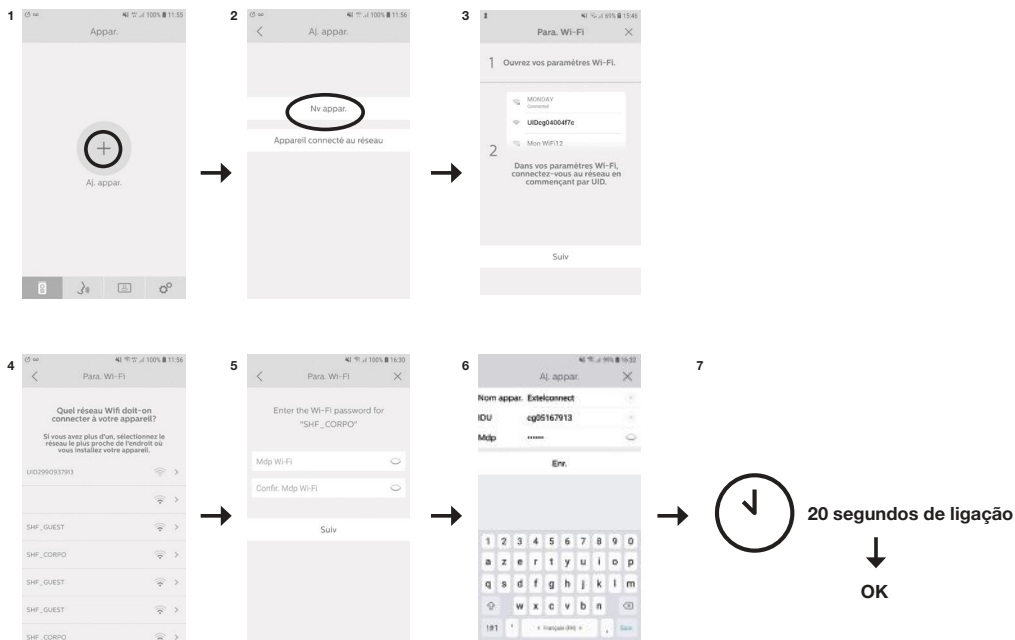
7. A aplicação pede-lhe que dê um nome ao seu dispositivo.

 **Atenção:** a palavra-passe não pode ser modificada neste momento. Apenas poderá ser modificada durante a primeira pré-visualização do fluxo de vídeo; consultar o capítulo Função da interface

8. Aguarde alguns instantes até o seu telefone e o seu monitor estarem emparelhados

### c. Emparelhar o seu videoporteiro com um iPhone pela primeira vez

Aceda à Apple Store e descarregue a aplicação Xtel Connect 



1. Depois de instalada, a aplicação irá propor-lhe que adicione um dispositivo clicando na tecla + no centro do ecrã.


2. Selecione Novo dispositivo. Para passar à etapa seguinte, é necessário que o seu telefone autorize o acesso à localização do seu telefone. Se esta pergunta for exibida no ecrã, permita o acesso à aplicação Xtel Connect.

3. Saia da aplicação e aceda aos ajustes da rede Wi-Fi do smartphone. Ligue-se à rede Wi-Fi que começa por 'UIDcg...'.  
 **Atenção:** o seu telefone indica que o Wi-Fi do videoporteiro não permite o acesso à Internet. Isto é normal. Volte a aceder à aplicação e clique em Seguinte.

4. A aplicação irá então perguntar-lhe a que rede Wi-Fi pretende ligar o videoporteiro. Selecione a sua rede.

5. Introduza a palavra-passe da rede Wi-Fi do seu domicílio.

6. A aplicação pede-lhe que dê um nome ao seu dispositivo.

 **Atenção:** a palavra-passe não pode ser modificada neste momento. Apenas poderá ser modificada durante a primeira

pré-visualização do fluxo de vídeo; consultar o capítulo Função da interface.

7. Aguarde alguns instantes até o seu telefone e o seu monitor estarem emparelhados.

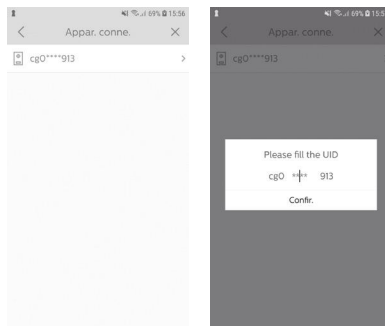
### d. Ligar o seu telefone a um videofone já ligado ou adicionar um telefone a um monitor já configurado

1. Depois de instalada, a aplicação irá propor-lhe que adicione um dispositivo clicando na tecla + no centro do ecrã

2. Selecione Dispositivo já ligado à rede

3. É possível ligar um videofone existente de 2 formas

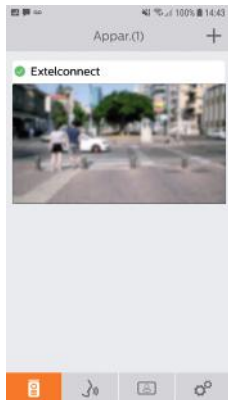
1. Dispositivo ligado: antes de escolher esta opção, certifique-se de que o seu videoproteiro e telefone estão ligados à mesma rede Wi-Fi. A aplicação irá pedir-lhe que preencha o UID do monitor. Para obter esta informação, aceda ao menu «Hotspot» (Capítulo 7.a) e copie o UID que começa por 'cg0...'. Depois, peça ao utilizador principal a palavra-passe de 6 dígitos selecionada.



2. Manualmente: escolha esta opção para ler o Código QR na parte traseira do monitor e depois peça ao utilizador principal a palavra-passe de 6 dígitos selecionada



## e. Função da interface

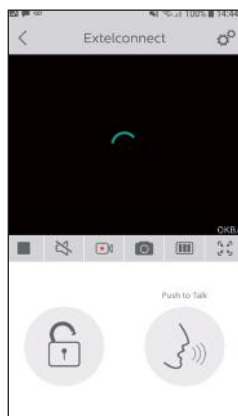


 Agrupa os diferentes dispositivos e permite ativar o modo Monitoring.

 Permite adicionar um dispositivo

Clicar na imagem para entrar no modo Monitoring.





Permite gerir as configurações da câmara: nome, palavra-passe, rede WI-FI, número de série e alarme.



Iniciar/parar a minha visualização em direto.



Ativar/desativar o som.



Gravar um vídeo.



Tirar uma fotografia.



Permite reduzir a qualidade do vídeo (1 barra) ou ativar apenas o som (0 barras) em caso de baixa largura de banda. Para um funcionamento adequado, é necessário ter uma velocidade mínima de 40 kB/s.



Modo de ecrã inteiro



Abrir o trinco elétrico ou o portão (é necessário introduzir a palavra-passe para cada abertura).



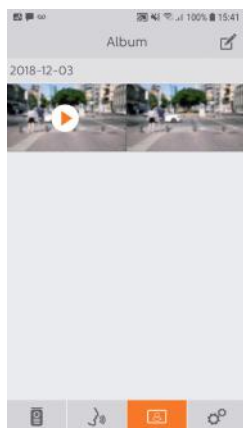
Premir continuamente para poder falar com o visitante.



Permite eliminar os registos



Agrupa todos os registos.



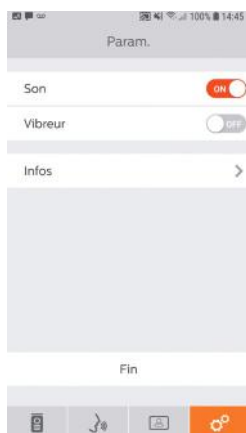
Permite editar as fotografias (eliminar, ordenar e agrupar)



Agrupa as fotografias guardadas.



**Atenção**, apenas as fotografias tiradas a partir da aplicação são visíveis. As fotografias das passagens de visitantes não estão disponíveis a partir da aplicação, apenas a partir do monitor.



Son



Ativar/desativar os alarmes sonoros.

Vibreur



Ativar/desativar a vibração durante a emissão dos alarmes.

Infos



Informação sobre a aplicação.

Fin

Sair da aplicação.



Gerir as configurações.

## 8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

---

### a. Monitor

- Alimentação: 24 V<sub>DC</sub>
- Consumo: 13,2 W (550 mA)
- Ecrã de 7" (18 cm)
- Resolução: 800 x 480 píxeis
- Dimensões (mm): 175 x 150 x 14
- Memória interna: máximo de 100 fotografias (a partir da fotografia número 100, as fotografias mais recentes passam a substituir as mais antigas)

### b. Alimentação

- Adaptador 100-240 V<sub>AC</sub>, 50/60 Hz; 24 V<sub>DC</sub>, 1 A

Em caso de alteração do cabo de alimentação, respeite a polaridade correta (terminal vermelho ou realce branco no fio = +)

### c. Placa de rua



- Câmara C-MOS colorida: 900 TVL
- Ângulo da câmara: 70°
- Objetiva orientável
- Visão noturna: LED infravermelhos
- Temperatura de utilização (aproximadamente): -15°C a +50°C
- Índice de proteção: IP44
- Comando do trinco: 12 V, 1 A no máximo
- Comando do portão: capacidade de rutura 12 V - 2 A
- Dimensão com viseira (mm): 186 (a) x 100 (c) x 45 (p)

## 9. OPÇÕES

---

- Todos os trincos elétricos Extel
- Todas as fechaduras eléctricas Extel
- Todas as motorizações Extel

## 10. ASSISTÊNCIA TÉCNICA - GARANTIA

Avaria	Causa	Solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>O monitor não se acende</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O monitor não está ligado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar a ligação do cabo de alimentação</li> <li>Verificar a posição do botão para ligar/desligar</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Má imagem e/ou som</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ambiente</li> <li>Instalação ou perturbação</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar se os cabos utilizados possuem a secção correta e se os cabos de ligação do videofone não estão na mesma manga que o cabo de 230 V</li> <li>Recomendamos que verifique se o seu produto está a funcionar corretamente fazendo um teste de curta distância (cabo de 2 m no mín./5 m no máx.)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Imagem demasiado luminosa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posição da câmara</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não expor a objetiva da câmara diretamente ao sol nem colocá-la sobre uma superfície refletora</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>A placa de rua não emite som</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insetos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Garantir que o orifício do microfone da placa de rua não está obstruído.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Monitor desligado (indicador LED desligado)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Má ligação ou curto-circuito na linha</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resolver o problema da ligação, desligar o cabo de alimentação durante 10 segundos e depois voltar a ligar</li> <li>Verificar a posição do botão para ligar/desligar</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O monitor não emparelha com Box ADSL</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar se a Box está ligada a uma rede Wi-Fi de 2,4 GHz e não de 5 GHz</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Recebo a notificação, mas o telefone não toca</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Nas configurações da aplicação, ativar o «som»</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Não recebo a notificação de chamada</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Nas configurações da aplicação, verificar se o modo «alarmes» está corretamente ativado.</li> <li>Nas configurações do telefone, verificar se o modo de poupança de energia está desativado para a aplicação Extelconnect.</li> <li>Em dispositivos IOS, verificar se as notificações estão ativas para a aplicação Extelconnect.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>O ecrã do smartphone fica azul</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar se o fluxo de vídeo não está a zero </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Não consigo ouvir o visitante através da aplicação</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar se o som está desativado </li> </ul>

Caso necessite, o nosso website técnico está à sua disposição: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)


**+34 902 109 819**

A última versão do manual está disponível para download a cores em: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**CONDIÇÃO DE GARANTIA:** este dispositivo tem uma garantia que cobre a substituição de peças e mão-de-obra nas nossas oficinas.

A garantia não cobre: os consumíveis (pilhas, baterias, etc.) e os danos ocasionados por: má utilização, má instalação, intervenção exterior, deterioração por choque físico ou eléctrico, queda ou fenómeno atmosférico.

- Não abrir o aparelho, de modo a não perder a cobertura da garantia.
- Durante um eventual regresso em SPV, proteger o ecrã para evitar riscos.
- Manutenção com um pano suave unicamente, sem solventes. A garantia é anulada se desmontar os componentes. Antes da limpeza, desligue ou coloque o aparelho fora de tensão.

 **Atenção:** Não utilizar qualquer produto ou essência de lavagem com ácido carboxílico, álcool ou semelhantes. Para além de poderem danificar o seu aparelho, os vapores são perigosos para a sua saúde e são explosivos. Não utilize nenhum instrumento que possa ser condutor de tensão (escova metálica, ferramenta pontiaguda...ou outro) para a limpeza.


**O talão de compra ou a fatura constituem um comprovativo da data de compra.**

## II. MEDIDAS DE SEGURANÇA

Os danos provocados pela falta de conformidade ao manual conduzem à expiração da garantia. Não assumiremos qualquer responsabilidade pelos danos daí resultantes!

Não assumiremos qualquer responsabilidade relativamente a todo o dano, em bens e pessoas, causado por uma má manipulação ou pela falta da conformidade relativamente às instruções de segurança.

Este produto foi fabricado no estrito respeito das instruções de segurança. Para manter este estatuto e assegurar a melhor exploração do produto, o utilizador deve observar as instruções de segurança e os avisos de segurança contidos neste manual.

-  : Este símbolo indica o risco de choque eléctrico ou o risco de curto-circuito.
- Só deverá utilizar este produto a uma tensão compreendida entre: 100-240 Volts e 50-60 hertz. Nunca tente utilizar este aparelho com uma tensão diferente.
  - Verifique se todas as instalações eléctricas do sistema estão em conformidade com as instruções de utilização.
  - Nos estabelecimentos comerciais, verifique se as regras de prevenção dos acidentes para as instalações eléctricas são respeitadas.
  - Nas escolas, nos equipamentos de formação, os ateliês... é necessária a presença de pessoal qualificado para controlar o funcionamento dos aparelhos electrónicos.
  - Observe as instruções de utilização dos outros aparelhos ligados ao sistema.
  - Queira contactar uma pessoa experiente em caso de dúvida sobre o funcionamento ou a segurança dos aparelhos.
  - Nunca ligue ou desligue os aparelhos eléctricos com as mãos molhadas.
  - Durante a instalação deste produto, verifique se os cabos de alimentação não ficam danificados.
  - Nunca substitua os cabos eléctricos danificados por si mesmo! Neste caso, retire-os e contacte uma pessoa experiente.
  - A tomada deve estar perto do dispositivo e ser facilmente acessível.



### ATENÇÃO

O utilizador dispõe de instruções importantes relativas à utilização e a manutenção (reparação) na documentação que acompanha o aparelho.



Avisa o utilizador da presença « de tensões perigosas », não isoladas dentro da caixa do produto, suficientemente importantes para representar um risco de electrocussão para as pessoas.



- Dernière version de la notice téléchargeable en couleur sur :
- Última versión del manual de descarga en color en el siguiente enlace:
- Última versión de las instrucciones descargables en color en:
- Última versão do manual para download a cores em:
- The latest version of the instructions in colour is downloadable from:
- Laatste versie van de downloadbare handleiding in kleur:
- Die aktuelle Version ist als Download in Farbe hier erhältlich:

[www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)



<b>1</b>	<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b> .....	p.2
<b>2</b>	<b>DESCRIZIONE</b> .....	p.2
<b>3</b>	<b>NOMENCLATURA</b> .....	p.2
	a. Monitor	
	b. Pulsantiera esterna, pulsantiera esterna	
<b>4</b>	<b>INSTALLAZIONE</b> .....	p.3
	a. Installazione della pulsantiera esterna	
	b. Installazione del monitor	
<b>5</b>	<b>CABLAGGIO</b> .....	p.3
	a. Collegamento del videocitofono	
	b. Collegamento di una bocchetta o di una serratura elettrica	
	c. Collegamento di una motorizzazione per cancello	
<b>6</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b> .....	p.4
	a. Impostazioni del videocitofono	
	b. Impostazioni dell'obiettivo	
	c. Informazioni di carattere generale	
	d. Uso delle funzioni base del videocitofono	
	e. Impostazioni	
<b>7</b>	<b>CONNESSIONE DEL VIDEOCITOFONO EXTEL CONNECT ALLO SMARTPHONE</b> .....	p.6
	a. Attivare l'Hotspot sul videocitofono	
	b. Associare il videocitofono a uno smartphone Android per la prima volta	
	b. Associare il videocitofono a un iPhone per la prima volta	
	d. Come connettere il telefono a un videocitofono già connesso	
	e. Funzione dell'interfaccia	
<b>8</b>	<b>CARATTERISTICHE TECNICHE</b> .....	p.12
	a. Monitor	
	b. Alimentazione	
	c. Pulsantiera esterna	
<b>9</b>	<b>OPZIONI</b> .....	p.12
<b>10</b>	<b>ASSISTENZA TECNICA - GARANZIA</b> .....	p.13
<b>11</b>	<b>MISURE DI SICUREZZA</b> .....	p.14

# 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



## Importante!

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Se si installa il prodotto per terze persone, lasciare il manuale originale o copia di esso all'utente finale.

## Avvertenza:

- I vari componenti del prodotto devono essere smontati solo da un tecnico autorizzato.

## Misure di sicurezza:

- Per utilizzare il sistema in tutta sicurezza, installatori, utenti e tecnici devono attenersi a tutte le procedure di sicurezza descritte nel presente manuale.
- Ove necessario, sui vari componenti sono riportati avvisi specifici e simboli di avvertenza.
- L'installazione deve avvenire nel rispetto delle norme vigenti nel paese in cui è installato il prodotto (per la Francia: NF15-100).

# 2. DESCRIZIONE (fig 1)









- 1 • Monitor 2 • Supporto murale 3 • Adattatore di alimentazione a spina 4 • Pulsantiera esterna 5 • Visiera anti-pioggia

## Generalità

Il videocitofono è composto da una postazione di risposta interna con display e da una pulsantiera esterna con citofono e telecamera che consentono di vedere chi ha suonato e comunicare con l'esterno. L'installazione è particolarmente semplice, perché 2 soli fili bastano per assicurare tutte le funzioni: suoneria, immagine video, citofono e comando bocchetta e cancello. Per un uso efficiente, leggere attentamente il presente manuale d'istruzioni.

# 3. NOMENCLATURA

## a. Monitor (fig. 2)

1. Display a colori 7" (18 cm).
2. Pulsante ON/OFF.
3. Altoparlante.
4.  Schermo spento: visualizzazione della telecamera della pulsantiera esterna (modalità spioncino).  
 Schermo acceso: tasto di navigazione (freccia a sinistra o giù).
5.  Durante una chiamata: apri cancello (contatto pulito) Nei menu: tasto di navigazione (freccia a destra o su).
6.  Schermo spento E icona lampeggiante: accesso alle immagini registrate in vostra assenza.  
 Schermo spento E icona spenta: accesso al menu. Nei menu: tasto di conferma (OK).
7.  Durante una chiamata: rispondi alla chiamata. In modalità spioncino: attiva il suono.
8.  Durante una chiamata: Apri bocchetta elettrica. Nei menu: tasto per tornare al passaggio precedente.
9. Microfono.
10. Rotella di navigazione/selezione
11. Morsetteria per collegare i due fili 24V dell'adattatore (collegare l'adattatore a un impianto conforme alle norme vigenti: per la Francia, NFC 15-100).  
 **Attenzione** a rispettare la polarità (capocorda rosso: 24V e capocorda nero terra (GND))
12. Codice a barre 2D da leggere e identificativo univoco del monitor (utile per connettere un videocitofono già connesso a un altro smartphone).
13. Morsetteria per collegare la pulsantiera esterna.
14. NC (non collegare).
15. Spia di alimentazione

## b. Pulsantiera esterna (fig. 3)

1. Led IR per una migliore visibilità quando c'è poca luce (luce non visibile a occhio nudo).
2. Obiettivo della telecamera C-MOS orientabile (sul retro).
3. Altoparlante: permette di far sentire la propria voce a chi è in ascolto dalla pulsantiera esterna.
4. Pulsante di chiamata: premendo questo pulsante si avverte una suoneria all'interno dell'abitazione. Il display e la telecamera si accendono.




5. Portaetichette che s'illumina (regolazione automatica della retroilluminazione a seconda del livello di luce naturale). Per cambiare l'etichetta su cui è scritto il nome del residente sollevare delicatamente la protezione di plastica servendosi di un piccolo cacciavite e inserire la nuova etichetta nel portaetichette.
6. Microfono: permette a chi suona di comunicare con chi risponde.
7. Viti per il fissaggio
8. Fori per la regolazione dell'orientamento dell'obiettivo.
9. Morsettiera per il collegamento dei fili del monitor e dei comandi di apertura.
10. Cellula crepuscolare (comanda il led IR e la retroilluminazione del portaetichette quando c'è poca luce).
11. Vite di regolazione dell'audio.
12. Selettore (non modificare la regolazione per questo prodotto - non valido per questo modello).

## 4. INSTALLAZIONE

**Nota:** Se si desidera provare il prodotto prima dell'installazione, poggiare il monitor su una superficie piana e fare attenzione a non effettuare il test con pulsantiera esterna e monitor nella stessa stanza, altrimenti il videocitofono emetterà un suono stridente (effetto Larsen)


### a. Installazione della pulsantiera esterna (fig. 4)

1. Rimuovere la vite sotto la pulsantiera esterna (1)
2. Tirare la pulsantiera esterna in avanti (2)
3. L'obiettivo della pulsantiera esterna deve essere posto a circa 1,60 m da terra (3).
4. Fissare saldamente la visiera antipioggia con delle viti (5) e applicare del silicone\* (4) tra la visiera e la parete per evitare l'infiltrazione di acqua. \*Non utilizzare silicone a base di acido acetico (odore di aceto).
5. Collegare i fili attenendosi allo schema di cablaggio (fig. 6).
6. Incastrare la pulsantiera esterna nella visiera antipioggia (7).
7. Reinserrire la vite di fissaggio (8).

 **Importante:** Non puntare la telecamera direttamente contro la luce del sole o di fronte a una superficie riflettente. Non dimenticare di inserire il perno della pulsantiera esterna nell'apposito alloggiamento della visiera antipioggia.


**Consiglio:** per proteggere i cavi dagli urti e dalle intemperie si consiglia di farli passare all'interno di una guaina di protezione.

### b. Installazione del monitor (fig. 5)

1. Fissare il supporto a parete (2) facendo in modo che lo schermo del monitor si trovi a un'altezza da terra di circa 1,60m.
  2. Collegare i fili provenienti dalla pulsantiera esterna (4).
  3. Collegare i fili dell'adattatore di alimentazione (3) sul retro del monitor (senza inserire la spina nella presa di corrente).
-  **Attenzione!** Rispettare la polarità (capocorda rosso e capocorda nero).
4. Installare il monitor (1) sull'apposito supporto a parete (2).
  5. Collegare il blocco di alimentazione a una presa di corrente da 230V~.


## 5. CABLAGGIO

Per evitare eventuali interferenze o malfunzionamenti, non far passare il cavo del videocitofono all'interno della stessa guaina in cui passano i cavi elettrici.

 **Attenzione:** Non addoppiare i fili per aumentarne la sezione.

In caso di cortocircuito, entra in funzione un dispositivo di protezione. Scollegare l'alimentazione e ricollegarla dopo 10 s.

### a. Collegamento del videocitofono (fig. 6)

 **Importante:** Tutte le caratteristiche relative alla lunghezza massima dei cavi indicate nella tabella (fig. 6) devono essere rispettate contemporaneamente.

- Fili da utilizzare:**
- 2 fili da 0,75mm<sup>2</sup> fino a 25 m
  - 2 fili da 1,5 mm<sup>2</sup> da 5 a 100 m

1. Collegare i fili attenendosi allo schema di cablaggio (fig. 6). Morsetti 1 e 2 del monitor su morsetti BUS+ BUS- della pulsantiera esterna
2. Per collegare la pulsantiera esterna, 2 soli fili sono sufficienti per assicurare tutte le funzioni: suoneria, immagine video, citofono e comando apertura (bocchetta e cancello).

Nessuna polarità da rispettare tra lo schermo e la pulsantiera esterna. Allo stesso modo, nessuna polarità da rispettare per il cablaggio di una bocchetta elettrica o di un cancello motorizzato.



### Importante:

- Per il cablaggio fare riferimento all'etichetta presente sul retro del monitor e sul retro della pulsantiera esterna.

### b. Collegamento di una bocchetta o di una serratura elettrica (fig. 6)


Collegare direttamente ai morsetti 5 e 6 presenti sul retro della pulsantiera esterna (nessuna polarità da rispettare).

**N.B.: la funzione è attivabile solo se lo schermo mostra il video delle immagini riprese all'esterno. L'indicatore  conferma l'attivazione.**

**Importante:** La bocchetta o la serratura elettrica da installare deve essere dotata di memoria meccanica, così come lo sono tutti i prodotti EXTEL della categoria. Per il cablaggio fare riferimento all'etichetta presente sul retro della pulsantiera esterna.

### c. Collegamento di una motorizzazione per cancello (fig. 6)

Collegare direttamente ai morsetti 3 e 4 presenti sul retro della pulsantiera esterna. La pulsantiera esterna dispone di un contatto "pulito" senza corrente da collegare al comando "pulsante" dell'automatismo.

**N.B.: la funzione è attivabile solo se lo schermo mostra il video delle immagini riprese all'esterno. L'indicatore  conferma l'attivazione.**





## 6. ISTRUZIONI PER L'USO

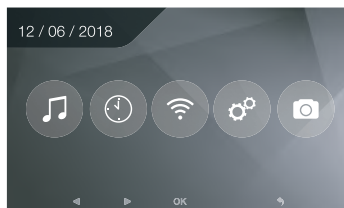
Il videocitofono Extel Connect possiede 5 tasti touch che permettono di: modificare le impostazioni, navigare tra i vari menu, rispondere a chi ha suonato e eventualmente aprirgli.

La funzione dei tasti varia da uno schermo all'altro. Per conoscere la funzione dei tasti su un dato schermo, fare riferimento alle icone sulla parte inferiore dello schermo che compaiono appena sopra i tasti touch.





Inoltre, se si preferisce, la navigazione tra i vari menu e la modifica delle impostazioni del caso possono essere effettuate anche tramite la rotella di navigazione/selezione (fig. 2 #10).

### a. Impostazioni del videocitofono

Quando è spento, il monitor Extel Connect mostra l'ora se si sfiorano i tasti touch    . Sfiando nuovamente gli stessi tasti, viene visualizzato il menu principale.





Nel menu principale è possibile:

- Scegliere la suoneria e regolarne il volume accedendo al sottomenu 
- Impostare la data e l'ora accedendo al sottomenu 
- Modificare le impostazioni Wi-Fi e le impostazioni di rete accedendo al sottomenu 
- Svuotare la memoria cancellando tutte le immagini e gestire la durata di chiusura del contatto pulito con 

- Gestire le immagini e le impostazioni di visualizzazione con 

Per regolare luminosità, contrasto e colore delle immagine provenienti dalla pulsantiera esterna:

- Accedere alla modalità spioncino (con monitor spento, premere il tasto )
- Sullo schermo compare il video ripreso dalla pulsantiera esterna.
- Tenere premuta la rotella di navigazione. Sullo schermo compaiono le impostazioni.
- È possibile modificarle e spostarsi da un'impostazione all'altra usando la rotella o i tasti touch.
- Per uscire dalla modalità di configurazione, premere il tasto "indietro". 

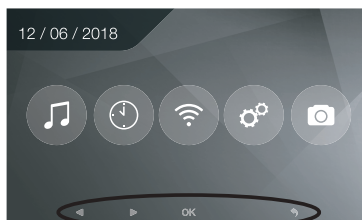
### b. Impostazioni dell'obiettivo (8, fig. 3)

Se installando il monitor e la pulsantiera esterna nei punti prescelti ci si accorge che l'obiettivo della telecamera non è perfettamente allineato, è possibile ovviare al problema agendo sui fori di regolazione che si trovano sul retro della pulsantiera esterna.






 **Attenzione** è possibile correggere solo pochi centimetri in altezza.

### c. Informazioni di carattere generale








Per conoscere la funzione dei tasti su un dato schermo, fare riferimento alle icone sulla parte inferiore dello schermo che compaiono appena sopra i tasti touch.



Principali funzioni dei tasti touch

- 1 •  Schermo spento: visualizzazione della telecamera della pulsantiera esterna (modalità spioncino)  
Nei menu: tasto di navigazione (freccia a sinistra o giù)
- 2 •  Durante una chiamata: apri cancello (contatto pulito)  
Nei menu: tasto di navigazione (freccia a destra o su)
- 3 •  Schermo spento E icona lampeggiante: Accesso alle immagini registrate mentre si era assenti.  
Schermo spento E icona spenta: - Premuto una volta: Accesso a data e ora  
- Premuto due volte: Accesso al menu  
Nei menu: tasto di conferma (OK)
- 4 •  Durante una chiamata: Rispondi alla chiamata.  
In modalità spioncino: attiva l'audio
- 5 •  Durante una chiamata: Apri bocchetta elettrica  
Nei menu: tasto indietro

### d. Uso delle funzioni base del videocitofono

- Quando si preme il pulsante di chiamata sulla pulsantiera esterna, si avverte un segnale acustico e il monitor si accende per circa 30 secondi. Dopo aver identificato chi ha suonato, premere il tasto  per avviare la comunicazione. Nota: Per comunicare con la pulsantiera esterna è sufficiente premere il tasto  una sola volta.
- Al termine della comunicazione, il monitor si spegne automaticamente dopo 60 secondi circa oppure premendo i tasti  o .
- Continuare a visualizzare le immagini: Se si desidera continuare a visualizzare le immagini per altri 60 secondi, premere il tasto .
- Comando bocchetta: Per azionare la bocchetta o la serratura, premere il tasto .
- Comando cancello: Per azionare il cancello, premere il tasto .

**N.B.: la funzione di apertura è attivabile solo se sul display sono visualizzate le immagini riprese dall'esterno.**

• Per attivare la funzione di sorveglianza, premere il tasto .

### e. Impostazioni

• Informazioni di carattere generale:



• Impostazione dell'ora: Per impostare l'ora, accedere prima al menu principale e poi al sottomenu .


L'orologio è visibile sulla schermata di stand-by e le foto scattate dal videocitofono saranno denominate in base alla data e all'ora impostate.


• Foto:

Per vedere le foto, accedere al menu Foto .

- Una volta nel menu è possibile visualizzare le foto.

- Per spostarsi da una foto all'altra usare i tasti  e .

Per selezionare una foto premere . Per cancellare la foto selezionata premere OK.

Notifiche: Quando qualcuno suona, se nell'app sono state attivate le notifiche, il telefono connesso riceve una notifica su iOS o una chiamata su Android. Nel sottomenu Wi-Fi, modificando il tempo impostato accanto all'icona  è possibile impostare l'intervallo di tempo che va da quando qualcuno suona a quando viene inviata la notifica.

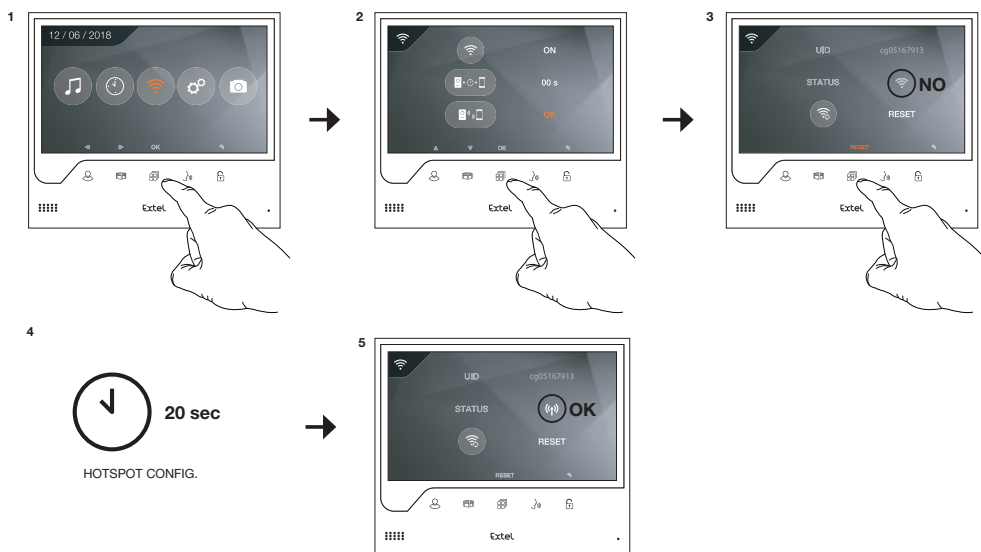
## 7. CONNESSIONE DEL VIDEOCITOFONO EXTEL CONNECT ALLO SMARTPHONE





 **Attenzione**, Extel connect non è compatibile Wi-Fi 5Ghz; controllare che il modem/router sia in 2.4GHZ

### a. Attivare l'Hotspot sul videocitofono

Quando si connette la prima volta il videocitofono Extel Connect, il dispositivo deve essere associato allo smartphone.

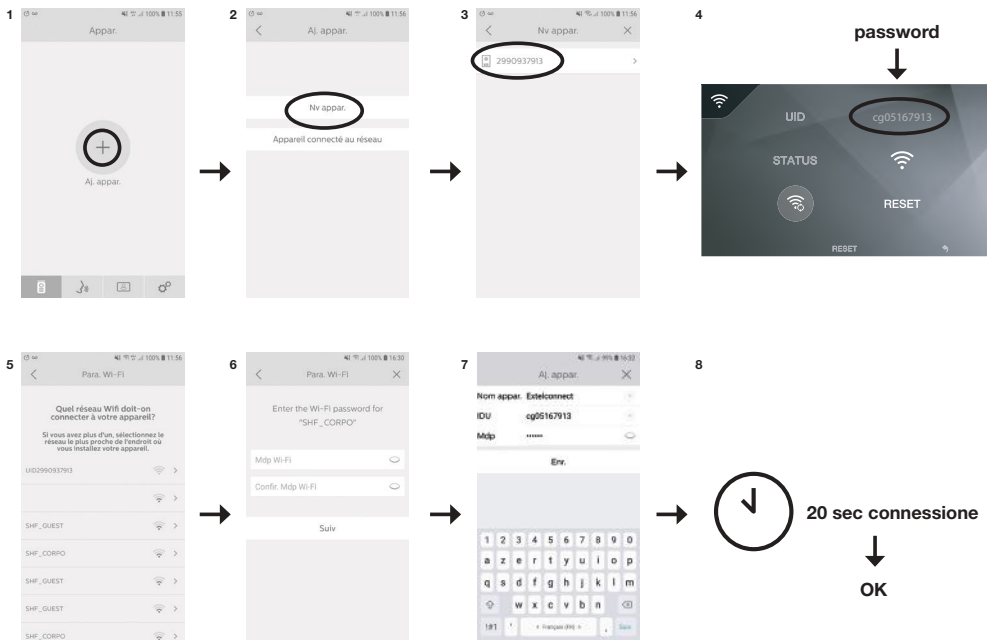
Per farlo, occorre attivare la modalità "hotspot" sul monitor; che così emetterà il segnale Wi-Fi necessario per la prima installazione.




1. Accedere al menu principale del monitor
2. Accedere al sottomenu Wi-Fi e al menu di associazione 
3. All'interno del menu di associazione sarà possibile osservare che l'icona "STATUS" (STATO) compare come  ed è grigia. Questo significa che la modalità "Hotspot" non è ancora attiva.  
Premere il tasto RESET 
4. Attendere fino a 20 secondi
5. Quando l'icona "STATUS" (STATO) diventa , la modalità "Hotspot" è attiva. Non toccare più il monitor, che è pronto per l'associazione.


## b. Associare il videocitofono a uno smartphone Android per la prima volta

Scaricare l'app Xtel Connect su Google Play 



1. Avviare l'app, che proporrà di aggiungere un dispositivo toccando il + al centro dello schermo.
2. Selezionare Nouvel appareil (Nuovo dispositivo)  
Per passare alla fase successiva è necessario che il telefono autorizzi l'accesso alla posizione. Se il telefono lo chiede, autorizzare l'accesso all'app Xtel Connect.
3. Il videocitofono compare nell'elenco dei dispositivi disponibili. Selezionarlo.  
 **Attenzione:** talvolta capita che il monitor non sia rilevato al primo tentativo. In tal caso l'app chiederà se "Votre appareil est-il déjà réinitialisé avec succès ?" (Il dispositivo è già resettato con successo?) Toccare Non (no); verrà riavviata una ricerca di monitor. Se l'errore persiste, si consiglia di effettuare nuovamente il processo di attivazione dell'hotspot del monitor.
4. Dopo aver selezionato il dispositivo, l'app chiede la password di accesso. La password si trova sul monitor del videocitofono Xtel Connect, accanto all'UID. Nell'esempio del presente manuale è: cg05167913
5. L'app chiede a quale rete Wi-Fi può essere connesso il videocitofono. Selezionare la rete.
6. Inserire la password della rete senza fili domestica

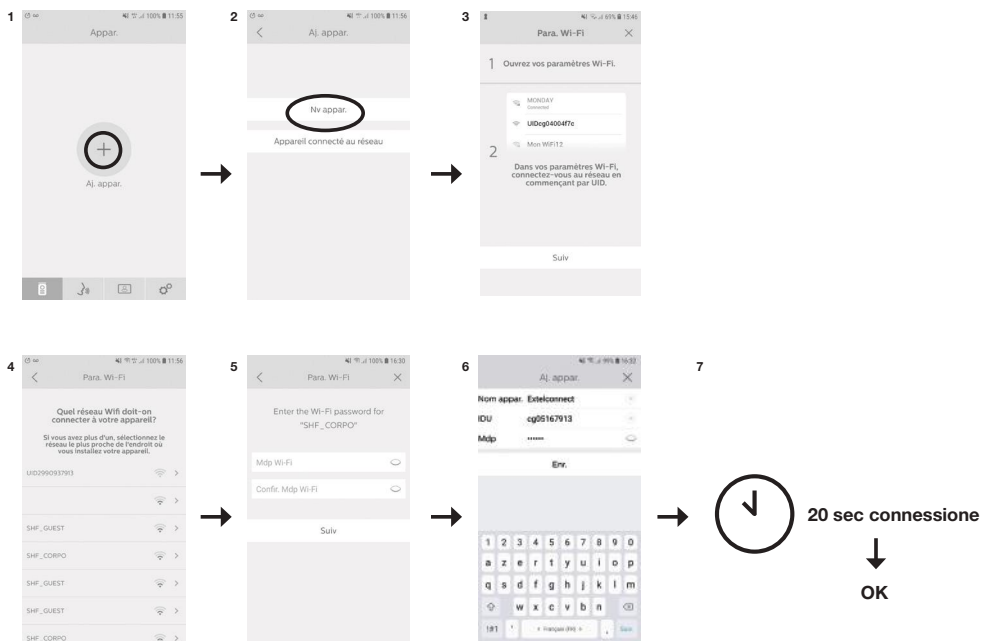
7. L'app chiede di attribuire un nome al dispositivo.

 **Attenzione:** In questa fase la password non può ancora essere modificata. Sarà possibile farlo quando sarà visualizzato per la prima volta il flusso video.V. cap. Funzione dell'interfaccia

8. Attendere qualche secondo, il telefono e il monitor si connettono

## b. Associare il videocitofono a un iPhone per la prima volta


Scaricare l'app Xtel Connect su Apple Store 



1. Avviare l'app, che proporrà di aggiungere un dispositivo toccando il + al centro dello schermo.

2. Selezionare Nouvel appareil (Nuovo dispositivo). Per passare alla fase successiva è necessario che il telefono autorizzi l'accesso alla posizione. Se il telefono lo chiede, autorizzare l'accesso all'app Xtel Connect.


3. Uscire dall'app e accedere alle impostazioni Wi-Fi dello smartphone. Collegarsi alla rete Wi-Fi che inizia per "UIDcg...".

 **Attenzione:** Il telefono indica che il Wi-Fi del videocitofono non permette l'accesso a internet. Questo messaggio è normale. Tornare all'app e toccare "suivant" (successivo).

4. L'app chiede a quale rete Wi-Fi può essere connesso il videocitofono. Selezionare la propria rete.

5. Inserire la password della rete senza fili domestica.

6. L'app chiede di attribuire un nome al dispositivo.

 **Attenzione:** In questa fase la password non può ancora essere modificata. Sarà possibile farlo quando sarà visualizzato per la prima volta il flusso video.V. cap. Funzione dell'interfaccia

7. Attendere qualche secondo, il telefono e il monitor si connettono.

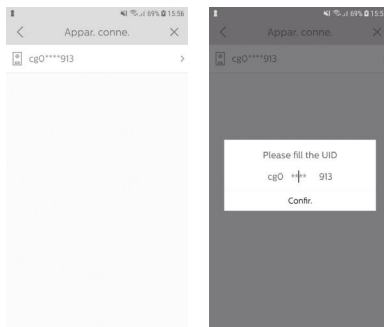
## d. Come connettere il telefono a un videocitofono già connesso o aggiungere un telefono a un monitor già configurato

1. Avviare l'app, che proporrà di aggiungere un dispositivo toccando il + al centro dello schermo.

2. Selezionare "Appareil déjà connecté au réseau" (Dispositivo già connesso alla rete)

3. I modi possibili per connettere un videocitofono già esistente sono 2

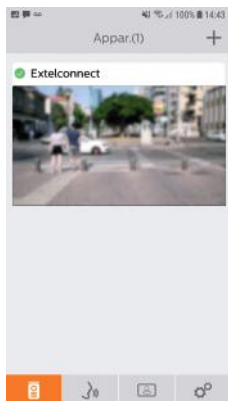
1. Dispositivo connesso: Prima di scegliere questa opzione, controllare che il videocitofono e il telefono siano connessi alla stessa Wi-Fi. L'app chiederà di completare l'UID del monitor. Per ottenere questa informazione accedere al menu "hotspot" (Cap. 7.a.) e copiare l'UID che inizia per "cg0...". In seguito occorrerà chiedere all'utente principale la password a 6 cifre impostata.



2. Manuale: Selezionando questa opzione occorrerà fotografare il codice QR sul retro del monitor e in seguito chiedere all'utente principale la password a 6 cifre da impostata.



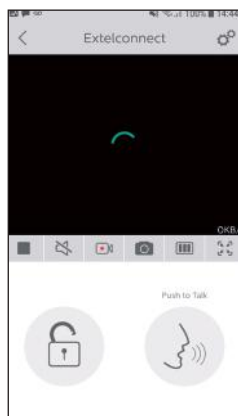
## e. Funzione dell'interfaccia



 Raggruppa i vari dispositivi e permette di passare alla modalità monitoring.

 Permette di aggiungere un dispositivo

Toccare l'immagine per accedere alla modalità monitoring.



Permette di gestire le impostazioni della telecamera: nome, password, rete Wi-Fi, Numero canale e allarme.



Avvia/sospendi visualizzazione in diretta.



Attiva/disattiva audio.



Registra un video.



Scatta una foto.



Permette di ridurre la qualità del video (1 barra) o di attivare solo l'audio (0 barre) in caso di banda passante insufficiente. Per un funzionamento ottimale è necessaria una velocità di almeno 40 kB/s.



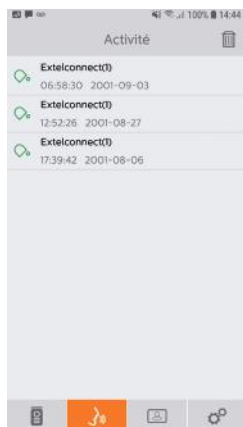
Modalità schermo intero



Apri bocchetta elettrica o cancello (è sempre richiesto l'inserimento della password).



Tieni premuto per parlare con chi ha suonato.

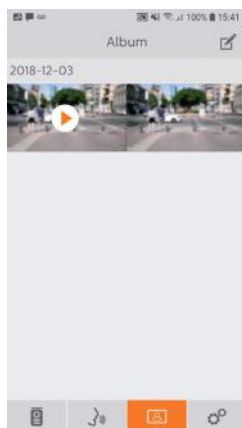


Elimina le registrazioni





Raggruppa le registrazioni.

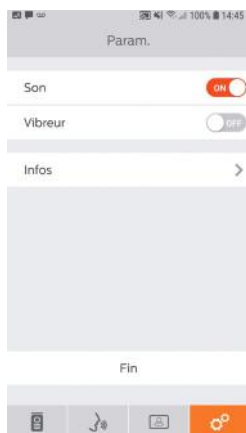





 Opzioni foto (cancella, ordina, raggruppa)

 Raggruppa le foto salvate.

 **Attenzione**, sono visibili solo le foto scattate tramite l'app.  
Le foto dei passanti non sono disponibili tramite app, ma solo direttamente sul monitor.



**Son**   
Attiva/disattiva suoneria quando si riceve una notifica.

**Vibreur**   
Attiva/disattiva vibrazione quando si riceve una notifica.

**Infos**   
Info sull'app.

Fin

Esci dall'app.

 Gestione impostazioni.

## 8. CARATTERISTICHE TECNICHE

---

### a. Monitor

- Alimentazione: 24 V<sub>DC</sub>
- Consumo: 13,2 W (550 mA)
- Schermo 7" (18cm).
- Risoluzione: 800 x 480 pixel
- Misure (mm): 175 x 150 x 14
- Memoria interna: 100 foto max. (oltre, le foto più recenti sovrascrivono quelle meno recenti)

### b. Alimentazione

- Adattatore 100-240 V<sub>AC</sub>, 50/60Hz; 24 V<sub>DC</sub>, 1A

In caso di modifica del cavo di alimentazione, rispettare la polarità (capocorda rosso o filo bianco = +)

### c. Pulsantiera esterna



- Telecamera C-MOS a colori: 900 TVL
- Angolo di visione: 70°
- Obiettivo orientabile
- Visione notturna: Led infrarosso
- Temperatura di utilizzo (approssimativa): da -15°C a +50°C
- Indice di protezione: IP44
- Comando bocchetta: 12V 1A max.
- Comando cancello: potere di interruzione 12V - 2A
- Misure con visiera (mm): 186 (h) x 100 (l) x 45 (p)

## 9. OPZIONI

---

- Tutte le bocchette elettriche Extel
- Tutte le serrature elettriche Extel
- Tutti i cancelli Extel

## 10. ASSISTENZA TECNICA - GARANZIA

Guasto	Causa	Soluzione
• Il monitor non si accende	• Il monitor non è alimentato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che la spina dell'adattatore di alimentazione sia inserita</li> <li>• Controllare la posizione in cui si trova il pulsante ON/OFF</li> </ul>
• Cattiva qualità audio/video	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambiente</li> <li>• Installazione o interferenza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che i cavi utilizzati siano della sezione giusta e che i cavi di collegamento del videocitofono non passino all'interno della stessa guaina di quelli della rete della corrente a 230V.</li> <li>• Si consiglia di controllare che l'apparecchiatura funzioni correttamente effettuando un test a distanza ridotta (cavo 2m min / 5m max)</li> </ul>
• L'immagine è troppo luminosa	• Posizione della telecamera	• Non puntare l'obiettivo della telecamera direttamente contro la luce del sole o di fronte a una superficie riflettente.
• Assenza di audio dalla pulsantiera esterna	• Insetti	• Controllare che il foro del microfono della pulsantiera esterna non sia ostruito.
• Monitor spento (led monitor spento)	• Collegamento errato o cortocircuito linea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Risolvere il problema di collegamento, interrompere l'alimentazione, attendere 10s e ricollegare il monitor</li> <li>• Controllare la posizione in cui si trova il pulsante ON/OFF</li> </ul>
• Impossibile associare il monitor con il modem/router.		• Controllare che il modem/router sia su Wi-Fi 2.4Ghz e non su 5GHz
• Si ricevono le notifiche, ma il telefono non suona		• Accedere alle impostazioni dell'app e attivare "son" (suoneria)
• Non si ricevono le notifiche di chiamata		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accedere alle impostazioni dell'app e controllare che la modalità "alarms" (notifiche) sia attiva.</li> <li>• Accedere alle impostazioni del telefono e controllare che la modalità di risparmio energetico sia disattivata per l'app Extelconnect.</li> <li>• In iOS, controllare che le notifiche per l'app Extelconnect siano attivate.</li> </ul>
• Schermo blu sullo smartphone		• Controllare che il flusso video non sia a zero 
• Tramite app non è possibile sentire parlare chi ha suonato		• Controllare che l'audio sia attivato 

Se necessario, consultare il nostro sito tecnico: [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)


**+39 02 96488273**

L'ultima versione del manuale d'istruzioni a colori è scaricabile dal sito [www.extelmarket.com](http://www.extelmarket.com)

**CONDIZIONI DI GARANZIA:** La presente apparecchiatura è coperta da garanzia pezzi e manodopera presso i nostri laboratori.

La garanzia non copre: dispositivi non riutilizzabili (pile, batterie, ecc.) e danni causati da: uso improprio, installazione non corretta, interventi esterni, danneggiamento causato da urti, scosse elettriche, eventuali cadute o fenomeni atmosferici.

- Per non far decadere la garanzia evitare di aprire l'apparecchiatura.
- Qualora fosse necessario inviare l'apparecchiatura in assistenza, coprire lo schermo in modo da proteggerlo da eventuali graffi.
- Pulire usando solo un panno morbido. Non utilizzare solventi. Se i componenti vengono smontati, la garanzia è annullata. Prima di pulire, scollegare o mettere fuori tensione l'apparecchiatura.

 **Attenzione:** Non utilizzare prodotti o soluzioni pulenti a base carbonilica, alcol o simili. Oltre al rischio di danneggiare l'apparecchiatura, i vapori emanati sono pericolosi per la salute ed esplosivi.

Non utilizzare utensili conduttori di tensione (spazzole di metallo, utensili appuntiti o altro) per pulire l'apparecchiatura.

**Per la data d'acquisto, fa fede lo scontrino o la fattura.**

## 11. MISURE DI SICUREZZA

Eventuali danni provocati dal mancato rispetto di quanto specificato nel manuale d'istruzioni del prodotto provocano il venire meno delle condizioni di garanzia. CFI EXTEL declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti al mancato rispetto di quanto indicato nel manuale d'istruzioni.

CFI EXTEL declina ogni responsabilità in caso di danni a cose e/o persone causati da un uso improprio del dispositivo o dal mancato rispetto delle misure di sicurezza.

Il presente prodotto è stato realizzato nel pieno rispetto di tutte le norme di sicurezza applicabili. Per fare in modo che il prodotto rimanga sicuro e funzioni correttamente, l'utente deve attenersi alle istruzioni e alle avvertenze relative alla sicurezza contenute nel presente manuale.

 Questo simbolo indica un pericolo di elettrocuzione o cortocircuito.

- Utilizzare il presente prodotto esclusivamente a una tensione compresa tra: 100-240 volt e 50-60 hertz. Non provare mai a utilizzare il dispositivo con una tensione diversa da quella indicata.
- Controllare che tutti i collegamenti elettrici dell'impianto siano conformi alle istruzioni per l'uso.
- Per l'impiego in locali commerciali, assicurarsi di attenersi alle regole di prevenzione degli incidenti relative agli impianti elettrici.
- Per l'uso in scuole, istituti di formazione, laboratori, ecc. la presenza di personale qualificato è necessaria per controllare che tutti i dispositivi elettronici funzionino correttamente.
- Attenersi alle istruzioni per l'uso degli altri dispositivi collegati all'impianto.
- Nel caso in cui si avessero dubbi riguardanti le modalità di funzionamento o la sicurezza dei dispositivi, contattare una persona qualificata.
- Non collegare o scollegare mai i dispositivi elettrici dalla rete con le mani bagnate.
- Mentre si installa il prodotto controllare che i cavi di alimentazione non corrano il rischio di essere danneggiati.
- Non sostituire mai da soli i cavi elettrici danneggiati: qualora si dovessero sostituire dei cavi danneggiati, rivolgersi a una persona qualificata.
- La presa di corrente deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura e deve essere di facile accesso.



### ATTENZIONE

Far presente all'utente finale che nella documentazione che accompagna il dispositivo sono contenute informazioni importanti relative all'uso e alla manutenzione (riparazione) dello stesso.



Questo simbolo avverte l'utente finale della presenza, all'interno della scatola elettronica del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate abbastanza importanti da rappresentare un pericolo di elettrocuzione per le persone.



**FR** - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

**I** - Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

**E** - No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente.

**P** - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixo ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor.

**P** - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixo ou recorra aos meios de recolha selectiva ao seu dispor.

**NL** - De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

**GB** - Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage).

The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

**D** - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



**FR** - Ce symbole indique que l'appareil s'installe et s'utilise uniquement à l'intérieur  
**I** - Questo simbolo indica che l'apparecchio si installa e si utilizza unicamente all'interno  
**E** - Este símbolo indica que el aparato se instala y utiliza únicamente en el interior  
**P** - Este símbolo indica que o aparelho só pode ser instalado e usado em interiores  
**GB** - This symbol indicates that the device must only be installed and used indoors  
**NL** - Dit symbool betekent dat het apparaat alleen binnen mag worden geïnstalleerd en gebruikt  
**D** - Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät nur innen installiert und verwendet wird



## France

**0 892 350 069**

Service 0,35 € / min  
+ prix appel

Italia : +39 02 96488273 [assistenza@cfi-extel.com](mailto:assistenza@cfi-extel.com)

España : +34 902 109 819 [sat-hotline@cfi-extel.com](mailto:sat-hotline@cfi-extel.com)

BE-NL-LU-DE-CH-AT : +352 26302353 [sav@benelom.com](mailto:sav@benelom.com)

Printed in P.R.C.